

autoclub

FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 4928
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 209
CORREO ARGENTINO
Suc. 81 (B1)

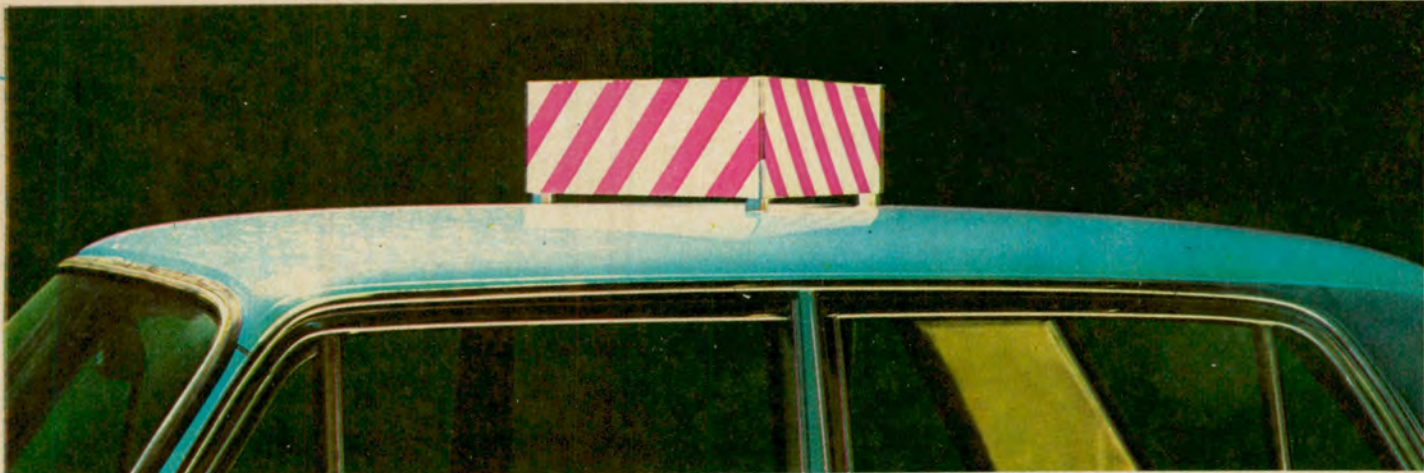
Ejemplar Exclusivo para Socios del ACA — Prohibida su Venta

AÑO XVI - Nº 83 - FEBRERO 1976 - \$ 60.-

EL SEGURO PROTEGE SUS INTERESES



AHORRE UTILIZANDO NUESTROS SERVICIOS



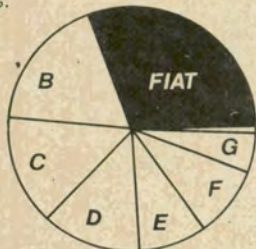
En estos tiempos no se puede elegir un automóvil sin considerar su valor de reventa. Porque si bien es obvio que todos los automóviles se desvalorizan, hay algunos que pierden su valor más rápidamente que otros.

Y a usted le debe interesar saber por qué los FIAT siempre han sido la mejor inversión.

Hay más compradores de FIAT que de otros autos.

30 % de todos los autos que se venden en el país son FIAT.

Mientras que el 70 % restante del mercado se reparte entre otras 6 marcas competidoras.



De cada 100 autos nuevos vendidos en 1974, 31,4 fueron FIAT, 17,8 marca B, 15,6 marca C, 13,4 marca D, 8,1 marca E, 8,1 marca F, 5,5 marca G y 0,1 marca H.

De cada 10 personas 3 prefieren FIAT. De cada 10 compradores potenciales de un usado, 3 querrán comprar su FIAT.

Y esta proporción se mantiene sostenidamente desde hace 9 años.

Lo que hace pensar que debe haber buenos motivos para que los FIAT sean los autos más buscados en Europa y en la Argentina.

Las ventajas que ofrecen los FIAT.

Por muchos años la industria automovilística fue para un lado y FIAT para otro. Ellos hicieron el auto opulento. Mientras que nosotros nos de-

Cuando compre un 0 Km. piense qué marca mantiene mejor su precio.

dicamos a desarrollar el auto chico durante 75 años.

Ahora, a causa del precio del petróleo nos volvemos a encontrar.

Y vemos con simpatía que ellos se esfuerzan por achicar el coche grande en tanto que nosotros ya hemos logrado hacer crecer por dentro al coche chico.

Nuestro modelo más grande es el FIAT 125 que pesa solamente 1.055 kg. y que con su motor de 1608 cm³ con doble árbol de levas a la cabeza obtiene prestaciones brillantes y una velocidad de 170 km/h.



Pintado por electroforesis. Procedimiento único en América Latina que previene contra la corrosión de la chapa.

El FIAT 128 transporta a 5 pasajeros y 7 valijas a velocidades de crucero de 120 a 125 km/h y a máximas de 145 km/h. Sin embargo mide solamente 3,88 m. y pesa 830 kg.

Y el FIAT 600 que mide 3,41 m. de longitud y que pesa nada más que 625 kg. deja libre 90% de su espacio para transportar

a 4 adultos y en el 10% restante aloja un motor que impulsa al coche a una velocidad máxima de 110 km/h.

Cada auto tiene una razón de ser y la de los FIAT es evidente: economía.

Siempre han sido los autos que menos gastos le han causado a sus dueños.

Y de esa manera han llegado a convertirse en una clase diferente de autos.

Son coches a tono con las exigencias de hoy. Y a tono con las necesidades de sus dueños.

La durabilidad de los FIAT.

La experiencia ha demostrado que los FIAT son coches que duran y que siguen prestando excelentes servicios a través de numerosos cambios de mano.

En un test conducido por el gobierno sueco se ha demostrado que la expectativa de vida útil de un FIAT alcanza a 10 años y 8 meses. Y eso sucede en Suecia donde el invierno dura medio año.

En otra investigación realizada por el Touring Club de Suiza donde se analiza el comportamiento de 34 automóviles de distintas marcas, se llega a la conclusión de que el 80% de los mismos sufren desperfectos más a menudo que los FIAT.

FIAT somete a sus prototi-

pos a pruebas mucho más duras que las que usted jamás le podría dar. Sus pistas de prueba van desde Wawa, Canadá, donde los inviernos son más fríos que en Suecia, y desde Santa Cruz, Argentina, hasta Zambia, en África, donde hace más calor que en el infierno.

Además, FIAT ha protegido a sus coches contra el óxido mediante su sistema de electroforesis —único en América Latina— que elimina totalmente el peligro de destrucción de las partes principales de la carrocería.



La red de asistencia técnica FIAT. 192 talleres en todo el país.

Cómo protege FIAT a sus usuarios.

FIAT mantiene un stock permanente de 8 millones de piezas de 25.000 repuestos diferentes para abastecer a todos los FIAT que se han construido en el país desde 1958 hasta la fecha. Y cuenta con más de 190 talleres especializados, solamente en la Argentina, para garantizarle una inmediata asistencia técnica.

En los tiempos en que vivimos, la elección de su próximo auto no puede limitarse a ser una simple compra, sino una buena inversión. Y los FIAT son, kilo por kilo, los autos que mejor mantienen su precio en el país.

FIAT
con sensatez

DE CADA 10 PERSONAS, 3 COMPRAN FIAT; LAS 7 RESTANTES ELIGEN ENTRE 6 MARCAS DISTINTAS.

autoclub

DIRECTOR

Dr. CESAR C. CARMAN
Presidente del ACA

COMISION ASESORA
Presidente

Ing. MARIO L. NEGRI
Vicepresidente 2º Honorario
de la C. D. del ACA

LINO PALACIO
ADOLFO LANUS
FRANCISCO A. RIZZUTO
RAUL H. SARMIENTO

COMISION FINANCIERA
Presidente

Dr. BALTAZAR MARTINEZ BRIONES
Vicepresidente 2º de la C. D. del ACA

Dr. IVAN IBAREZ
Tesorero de la C. D. del ACA

Dr. HORACIO FRIAS PASMAN
Presidente de la Comisión
Fiscalizadora de Cuentas del ACA

JEFE DE REDACCION
EDUARDO PALACIOS VIDELA

REDACTORES
JORGE D. CALVETTI
GUSTAVO A. G. GOMEZ
MANUEL DIAZ GUERRA

DIAGRAMACION Y ARTE
JUAN CARLOS PIRA
NICOLAS SANTIAGO STANCICH

ARCHIVO
ERNESTO A. BIGGERI

PRODUCCION PUBLICITARIA
DANIEL A. ALVAREZ
CARLOS BLASI
MANUEL MALVAR
JOSE PELUSO

EN ESTE NUMERO, FOTOS DE:

Antonio Moreno, Ricardo Alonso,
Norberto Ranalli, Eduardo T.
Gigena, Alberto J. Sánchez y
Federico B. Kirbus.

REVISTA BIMESTRAL DE AUTOMOVILISMO, TURISMO E INFORMACIONES, EDITADA POR EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO. — REDACCION, ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD: AVDA. DEL LIBERTADOR 1850, PISO 5º, TEL. 80-1837. REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL 1.290.639. PUBLICACION ADHERIDA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES Y A LA ASOCIACION DE LA PRENSA TECNICA ARGENTINA. — La Dirección de AUTOCLUB no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no sean publicados, los que en ningún caso serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

Tirada de esta edición:
742.000 ejemplares
Precio del ejemplar en la
República Argentina: \$ 80.—

SUMARIO/83



NUESTRA PORTADA

Nadie está libre de un accidente de tránsito. Por esa causa, el Automóvil Club Argentino, velando por su tranquilidad, le ofrece el seguro que por su precio y condiciones es el mejor de plaza. Además, el capital utilizado es suyo, porque es del Estado a través de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

NOS ESCRIBEN 4

PRIMER PUENTE ARGENTINO - URUGUAYO: COLON - PAY-SANDU. Con asistencia de las más altas autoridades de ambos países del Plata, acaba de ser inaugurado el primer puente con la Banda Oriental, una obra que favorecerá la integración en el Cono Sur 8

CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES. Continuamos aquí la publicación del Reglamento General de Tránsito .. 11

LETRA NUEVA 13

EN LA RUTA DE LOS CONDORES, por Federico B. Kirbus. El autor ha efectuado un relevamiento de diversos pasos cordilleranos y refiere aquí sus experiencias en esas travesías entre las elevadas cumbres de los Andes 14

LOS INTREPIDOS Y SUS MAQUINAS, por Marta Ortiz y Mario Di Genaro. Una historia del automóvil y su evolución, hecha con sentido del humor y curiosa información ... 20

EL VEHICULO MAS ANTIGUO: LA CIGÜEÑA, por Tito Narosky. A muchos les sorprenderá saber que estas simpáticas aves, que forman parte de nuestros recuerdos desde tiempos inmemoriales, abundan en nuestros campos y suelen construir sus nidos muy cerca de las grandes ciudades 22

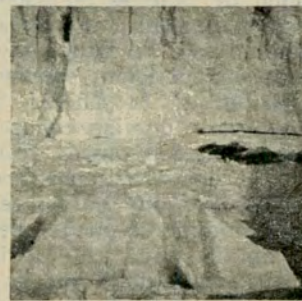


¡AL LADRON! ¡AL LADRON!, por Raúl Emilio Ruiz de Alegria. La proliferación de los robos de automóviles hace obligatorio que los dueños de vehículos adopten algunas disposiciones básicas para no ser víctimas de tales delitos 24

AUTOCLUB INFORMA 29

AQUI NOSOTRAS..., por Trixy. Un rimerero de propuestas para la mujer actual, que van desde una lista de alimentos que contribuyen a fijar los pigmentos que dan a nuestra piel el anhelo bronceado hasta la confección de unos riquísimos bollitos que podrá darle a su bebé en la playa, o la forma de preparar las plantas que adornarán nuestro jardín-balcón la próxima primavera 30

RIOS DE HIELO, por R. Varela. Los ventisqueros y glaciares cumplen una función valiosísima como reguladores del clima terrestre y son ahora objeto de precisos estudios .. 34



25º CONGRESO MUNDIAL DE PUBLICIDAD. Esta importante reunión ecuménica tendrá por sede la ciudad de Buenos Aires 37

ARQUERIA: UN DEPORTE EN EXPANSION, por Alberto J. Sánchez. En pocos años han surgido diversos clubes de arquería en nuestro país, una actividad que reúne ya a legiones de entusiastas aficionados 38

DE LOS ANDES AL PLATA. AUTOCLUB rescata una hazaña de nuestro automovilismo de los años veinte, cuando Romeo Maestri, al volante de un Hupmobile, unió por primera vez la región de Cuyo con Buenos Aires 40



NOTICIERO ACA ... 43

AUTOHUMOR, por M. Di Genaro 50

NOS ESCRIBEN...

EL NOROESTE NEUQUINO

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., con el fin de felicitar a vuestra revista por la nota sobre el noroeste neuquino, específicamente sobre Andacollo, pues esta zona ha sido muchas veces nota en otras revistas; pero nunca contando realidades, ni lo positivo; sí lo negativo y la miseria, muchas veces inventada por el sensacionalismo y la exageración de quienes no hacen nada bien a la zona, ni a la patria.

Dejando esto de lado, paso a desarrollar mi petición: quisiera que nos visiten en El Cholar, de donde soy, para que se conozcan ríos donde se pueden pescar truchas de hasta 8 kilos (Neuquén-Trocomán) y los arroyos que surcan esas tierras y en donde se pueden pescar en gran cantidad arco iris que llegan a alcanzar 1 kilo, dado que no se desarrollan más por el poco caudal de los arroyos (El Cholar - Ñireco - Reñi Leuvú, etc.), creo que es la forma de que se conozca un poco más nuestra zona, un tanto olvidada (Neuquén N.O.).

Además, quisiera felicitar a la autora de la nota, Elena A. Lafontaine.

José Yamil Temi
Establecimiento "San Antonio"
El Cholar (Neuquén)

SEGURO CONTRA TERCEROS

Señor Director:

En 1970 fue promulgada la ley provincial N° 7.607, aún en vigencia. Trata sobre el Código de Tránsito Ley 5.800 y sus modificatorias.

En su artículo 113, Ley 5.800, modificado por Ley 7.607, dice lo siguiente: "Todos los vehículos que circulan por las calles y caminos de la provincia de Buenos Aires deberán estar asegurados por riesgos contra terceros, por el importe mínimo que establezca la reglamentación". (Ver Boletín Oficial de la Provincia de Buenos Aires N° 16.849.)

Resulta penoso decirlo, pero muchos automotores circulan por las calles y caminos de la pcia. de Buenos Aires sin estar asegurados por responsabilidad civil hacia terceros. Existen antecedentes de accidentes causados por vehículos en estas condiciones, amparados en el incumplimiento de una ley vigente. Hasta hace muy poco tiempo, la falta de una reglamentación que estableciera el monto mínimo a asegurar, justificaba en parte la no observancia de dicha ley, pero ante la obligatoriedad de establecer sin límite el seguro por responsabilidad civil, se dan

las condiciones para que la Ley 7.607 se aplique en todas sus partes.

Todo cuerpo que animado de una fuerza se desplaza en el espacio, significa riesgo. El automotor está dentro de estos considerandos y no puede soslayarse su accionar, llámese pequeño, mediano o grande. Cabe solamente que la autoridad competente requiera a todo conductor la póliza de su seguro o comprobante de ello, tal como se hace habitualmente con la licencia de conductor y documentos de propiedad de vehículos, etcétera.

Hasta aquí, lo que está reglamentado, pero mi inquietud va más allá del alcance de la ley en cuestión. ¿No habrá llegado el momento en que la obligatoriedad lo sea para todos los caminos o calles de jurisdicción nacional?

Héctor L. del Campo
Rawson (Buenos Aires)

VIAJE A LOS VALLES CALCHAQUIES

El socio señor Zelman Lisenberg y la señora Aída Lisenberg efectuaron en julio último una excursión organizada por el ACA, denominada "Valles Calchaquies". Ambos volvieron encantados de la excursión y nos enviaron una extensa carta expresando su satisfacción "al narrar tantas bellezas que vimos en las provincias del Norte".

"Nuestra simpática guía —agregan— nos lleva a todos los lugares accesibles y nos explica todo lo que no sabemos y también lo que ya sabemos como ciudadanos argentinos." Refieren luego su visita a la Casa de Tucumán, donde se emocionaron con un audiovisual de notable realismo, y continúan explicando el viaje a Cafayate, Salta y Jujuy con la increíble quebrada de Humahuaca. "Paseo formidable —concluyen—, tratándose sólo de 12 días. Ambiente amable y respetuoso de la familia turística. La simpática Elsa (la guía) cumplió correctamente su deber, lo mismo que el estimado chofer el 'Gordo' José. Ya hicimos varios paseos por intermedio de nuestro ACA, siempre contentos, porque vemos que se dedica de lleno para que el turismo, dentro del gran territorio nacional, progrese. Por último, deseamos mencionar a la amable Patricia, que nos acompañó en el tour."

ALGO MAS SOBRE SALTO GRANDE

Señor Director:

En el número de junio último de nuestra importante revista AUTO-CLUB se publica un artículo de mu-

cha actualidad: la presa de Salto Grande, y entre los antecedentes de la realización cabe aclarar algunos aspectos. El proceso cronológico de la concreción es el siguiente:

1919: Anteproyecto del ingeniero francés Mollard.

1922: Anteproyecto de los ingenieros argentinos Gamberali y Mermoz.

1946: Se firma el convenio con la República Oriental del Uruguay, que fuera aprobado por la legislatura argentina y no por la del Uruguay, por disenso político de los gobiernos. Pero al firmarse el convenio se constituye la Comisión Técnica Mixta Argentino Uruguaya, que inició los estudios que luego no pudo continuar por aquella causa.

1956: Aprobación del convenio del 46 por la legislatura del Uruguay.

1957: Se reinstala la Comisión Técnica Mixta Argentino Uruguaya (CTMAU).

1961: La CTMAU contrata los estudios de factibilidad y la elaboración del proyecto (Sofrelec y Asociados).

1964: La CTMAU eleva a ambos gobiernos contratantes el trabajo.

1966: El gobierno argentino resuelve dar prioridad a la obra El Chocón.

1968: Los gobiernos contratantes ratifican el deseo de seguir adelante con las obras del convenio de 1946.

1970: La CTMAU contrata el proyecto de ingeniería (Acrec y Asociados).

1971 (setiembre): Por Decreto-Ley 19210 se declara de utilidad pública las tierras afectadas a las obras.

1971 (octubre): La CTMAU adopta el nuevo proyecto elaborado por la firma consultora última.

1971 (diciembre): Se llama a licitación pública para la ejecución de las obras civiles.

1973 (abril): La CTMAU contrata el proyecto ejecutivo y la dirección a la Consultora Main y Asociados.

1973 (abril): La CTMAU licita las instalaciones electromecánicas.

Ing. Teodoro Ackermann
P-232.370/7

MAS LIBROS

El "Club de los 14", con sede en Larsen 2843, Capital Federal, está organizando una biblioteca popular, con el propósito de proveer gratuitamente a sus asociados de libros de lectura, tanto recreativos como de texto o consulta, particularmente de aquellas obras que por su costo elevado son de difícil adquisición a nivel individual.

Por otra parte, los autores de la iniciativa se proponen desarrollar el



AUTORIDADES

hábito de la lectura entre todos sus adherentes, en su mayor parte matrimonios con hijos entre los 4 y 8 años de edad y solicitan la donación de libros, folletos ilustrativos o revistas con temas de interés general, para poder así incrementar el caudal de sus nacientes anaqueles.

Cumplimos con transmitir a nuestros lectores ese pedido.

EN LA ONDA TURISTICA

Los lunes, miércoles y viernes, a las 11.5, por LT10 Radio Universidad Nacional del Litoral (Santa Fe), se irradia la audición "El turista", que se prolonga 15 minutos.

En ella se incluyen referencias turísticas de interés general y se presta deferente atención a las que provienen del ACA.

TUBICHA MINI

Señor Director:

En el número 51 de AUTOCLUB (pág. 21) aparecen unas referencias del señor Rodríguez Reynoldi, precedidas de otras mías, y ambas coinciden en la traducción literal aproximada del topónimo guaraní Tubichá Mini (Grande Pequeño), aplicando al río Salado, en la provincia de Buenos Aires. Como también podría interpretarse "Cacique Pequeño", el señor Rodríguez Reynoldi expresa sus dudas acerca de "un Cacique o Caudillo Pequeño" (¿Tubichamini?), que hubiera dado su nombre al río Salado, teniendo en cuenta que los guaraníes, a su entender, sólo llegaron hasta San Pedro (Buenos Aires), sobre el Paraná, de manera que no pudieron establecerse junto al río Salado.

Me permito reproducir un hallazgo mío en un trabajo publicado por la Comisión Nacional de Cultura ("El indio en la colonización de Buenos Aires", Bs. As., 1940), cuyo autor, Roberto H. Marfany, dice en diferentes lugares:

Página 23: "... es probable que en esta dispersión tomara parte también el cacique Tubichamini con sus indios, a quienes sabemos que se recogieron, en 1615, de tierra adentro, donde andaban en libertad natural y se pusieron en reducción en Magdalena. Groussac dijo al respecto que la reducción de Tubichamini dejó su nombre al río vecino de la Atalaya y que provenía de una parcialidad guaraní de origen 'mbeguá'".

Página 35: "... el poblador Alonso Muñoz Bajarano recogió de las pampas al cacique Tubichamini con 110 parciales y los estableció en la isla Santiago, junto al río del mismo

Comisión Directiva

Miembros Honorarios:

Vicepresidentes 2º:
Ing. Mario L. Negri
Dr. Roberto N. Lobos

SECRETARIOS:

Dr. Walter A. Saborido
Ing. Abel M. Lissarrague

TESORERO:

Cap. de Nav. Ing. Luis M. A. Gianelli

PROSECRETARIO:

Esc. Enrique F. Ghezzi

ASESORES HONORARIOS:

Esc. Eduardo Casás
Sr. Lucilo del Castillo
Sr. Eduardo Del Plano
Ing. Emilio E. J. Ferro
Sr. Marcos Victorica

...

PRESIDENTE:

Dr. César C. Carman

VICEPRESIDENTE 1º:

Sr. Federico Lajud

VICEPRESIDENTE 2º:

Dr. Baltazar Martínez Briones

SECRETARIO:

Dr. Luis Petraglia

TESORERO:

Dr. Iván Ibáñez

PROSECRETARIO:

Dr. Marcelo Gowland Acosta

PROTESORERO:

Dr. Juan Carlos Laurens

VOCALES TITULARES:

Esc. Roberto V. Vitale
Dr. Ricardo E. Araújo
Dr. Bellisario Moreno Huayo
Dr. Ricardo J. C. Crespo
Dr. Guillermo Barutta
Sr. Alberto E. Otero
Sr. Juan Manuel Bordeu
Sr. Santiago Novaro
Dr. Mario Gustavo Montani
Sr. Roberto E. Marmolejo
Com. Ernesto Enrique Baca
Ing. Emilio Rodríguez Reindl
VOCALES SUPLENTE:
Esc. Víctor Zemborain
Ing. Rafael Sierra
Sr. Norberto Paoletti
Sr. Roberto Darwin Reyna
Sra. Sara Pradère de Gayán
Sr. Eduardo Tarrauballs
Sr. Jorge Faustino Lorenzo

Comisión Fiscalizadora

de Cuentas

PRESIDENTE:

Dr. Horacio Frías Paaman

VICEPRESIDENTE:

Ing. Bartolomé Naón

SECRETARIO:

Sr. Jorge A. Isely

VOCALES TITULARES:

Sr. Julio Luciano Colombo

Dr. Ramón Carlos Jueguen

VOCALES SUPLENTE:

Sr. Enrique Pedro Rossi

Sr. Atilio Luis Ballerini

Viccom. Juan Antonio Benvenuto

Asamblea de Delegados

PRESIDENTE:

Dr. Alejandro Lastra

VICEPRESIDENTE:

Sr. Sebastián Pérez Torquist

SECRETARIO:

Sr. Santiago Artusi

PROSECRETARIO:

Sr. Jorge E. Revello

Delegados Titulares

Sr. Manuel Acuña

Sr. Héctor Aizpiri

Dr. Juan Aguirre Lanari

Gral. Gualterio E. Ahrens

Sr. Antonio Alegre

Dr. José Almeida Huerta

Dr. Emilio F. de Alzaga

Sr. Duilio Anzisi

Dr. Marcelo Aranda

Ing. Mario J. F. Aranguren

Esc. Ernesto Arenaza

Sr. Nicanor J. Arévalo

Brig. Pablo O. Apella

Cap. de Frag. Luis A. Ballesi

Dr. Mariano Manuel Balverde

Dr. Rubén Darío Barragán

Sr. Carlos Basso

Sr. Antonio Bernádez

Sr. Edgardo Bonadeo

Dr. Enrique Benjamín Bottinelli

Sr. Arturo Bullrich

Dr. Juan Carlos Brandan

Sr. Abel Brandariz

Sr. José Domingo Brandoni

Dr. Carlos Alberto Camuyrano

Sr. Hugo César Casadella

Sr. Alfonso Castellanos Esquíú

Dr. Eustaquio Castro

Dr. Juan Carlos Casazza

Dr. Julio César Cataldo

Gral. Eduardo José Catán

Dr. Raúl H. Colombo

Sr. Enrique Conlazo

Dr. Alberto Cordara

Sr. Roberto Díaz Muñoz

Arq. Arturo J. Dubourg

Ing. Roberto Echarte

Gral. José Embrioni

Sr. Floro Florencio Encina

Dr. Luis Esparbé

Sr. Gerardo Fagín

Sr. Osvaldo Ferrero

Dr. Osvaldo Enrique Ferrero

Dr. Armando Roberto Fiorito

Dr. Eric Gustavo Fogelstrom

Dr. Ramón Freigeido

Ing. Leopoldo Frigoni

Sr. Marcos Friszman

Sra. Elena Chapas de Ghezzi

Sr. Armando Gostanián

Dr. Carlos E. González

Cambaceres

Sr. Anibal González Irigoyen

Sr. Enrique S. Hellier

Sr. Carlos S. Heller

Sr. Antonio F. Isabelella

Dr. Ervin Esteban Kapua

Sr. Simón E. Keraman

Sr. Adolfo Lanús

Dr. Jorge Lastiri Ruiz

Cap. Jorge Alberto Ledesma

Dr. Germán O. López

Sr. Luis Carlos Llano

Dr. Angel Maccarrone

Dr. Luis N. Magnanini

Sr. José Mancini

Sr. Norberto G. Martelli

Sr. Felipe Mervaso

Dr. José Matusevich

Ing. Roberto F. A. Migliaro

Sr. Roberto Luis Mileni

Sr. Abel Constantino Menéndez

Dr. Carlos A. Menéndez Behety

Sr. Guillermo O. Mirás

Sr. Norberto A. Monachesi

Dr. Imael Montovio

Dr. Juan Carlos Morchón

Dr. Guillermo Moreno Huayo

Sr. Eduardo Morey

Sr. Rodolfo Luis Nieto

Sr. Juan C. Núñez

Dr. Manuel Ortiz Basualdo

Sr. Omar Orueta

Ing. Mario Salomón Oklander

Sr. Luis A. Ottonello

Dr. Juan A. Oyuela

Sr. Mario P. Pantaleo Abalos

Sr. Secundino Parada

Cap. Jorge Andrés Paris

Sr. Lucio B. Parodi

Dr. Carlos A. Peña Méndez

Sr. Pedro Lázaro Peruilh

Sr. Adolfo Rawski

Dr. Félix Angel Repetto

Ing. Enrique Resnicovsky

Dr. Adolfo M. Rey

Dr. Alberto Rodríguez Fox

Sr. Daniel M. Rodríguez Paletos

Dr. Fernando Sabsay

Sr. Natalio Francisco Salvatori

Dr. Agustín Santa Cruz Verdier

Dr. Juan M. Sanguinetti

Sr. Ernesto Santamaría

Dr. Waldemar Juan Sauc

Sr. Roberto Souto

Sr. Fidel Eugenio Tenzer

Dr. Miguel Tezón Palladino

Sr. Miguel Angel Tollo

Sr. Francisco Turón

Dr. Alejandro Udaondo

Dr. Carlos Alberto Vaquer

Dr. Luis A. Vincent Gache

Dr. Sergio Dante Vitali

Delegados Suplentes

Sr. Héctor Rafael Arribas

Sr. Carlos Alberto Bado

Sr. Luis Ricardo Barcán

Sr. Angel Biglieri

Sr. Jorge Francisco Bordignon

Sr. Manuel Buján

Dr. Carlos Jorge Carrión

Sr. James Oliver Coldwell

Sr. Alberto Martín Costoyas

Ing. Luis De Carlí

Sr. Carlos Mario Denna

Sr. Eduardo Roberto Enriquez

Sr. Juan Manuel Farías

Sr. Luis Fernández Barrio

Sr. Lázaro Oscar García

Sr. Julio Gómez

Arq. Antón Gutiérrez y Urquillo

Ing. Germán Halsband

Dr. José A. Lazzano

Sr. Néstor Lucueni

Sr. Juan Carlos Liporace

Sr. Raúl Manuel Lissarrague

Sr. Salvador López Manilla

Sr. Rodolfo Magliá

Sr. Arturo Rodolfo Marchini

Dr. Juan R. Michans

Esc. José María Montes

Esc. Francisco Oliver

Sr. Rafael Ernesto Plata

Sr. Pedro Quartucci

Dr. Ricardo E. Richelet

Sr. Julio A. Rojas

Sr. Santiago Saccol

Sr. Ulises Enrique Sordelli

Sr. Alberto M. Stainoh

Tribunal de Honor

PRESIDENTE:

Dr. José Canasí

SECRETARIO:

Dr. Roberto López Novillo

MIEMBROS:

Gral. Eduardo Uriburu

Dr. Rafael Demaría

Alm. Manuel Leone

Brig. Hugo Martínez Zuviria

NOS ESCRIBEN...

nombre, fundando la reducción que se llamó de Tubichamini".

Página 37: "... ante el temor de ser castigados, los indios huyeron hacia el desierto refugiándose en las seranías del sur de la provincia".

Actualización del tema: La formuló debido a que en el N° 79 de AUTOCLUB (pág. 15), el señor Alejandro Brailovsky se refiere a Pehuajó, diciendo: "topónimo extraño de origen guaraní en un lugar donde jamás hubo guaraníes", y agrega: "el doctor Dardo Rocha dio ese nombre en recuerdo de un combate sobre el arroyo correntino de Pehuajó". A causa de las inundaciones de Pehuajó (Buenos Aires), en la revista "Gente" del 28 de junio de 1973 (pág. 90), se expresa que Pehuajó significa estero profundo, en guaraní. Me permito aventurar que la relación de tales términos es evidente. Y ¿quién dice que esa similitud, por lo menos fonética, no nos explica, aunque sea en parte, lo referente a las latitudes alcanzadas por algunos guaraníes en su desplazamiento hacia el sur, como lo dicen Groussac, Marfany y lo produjo el poblador Alonso Muñoz Bajarano al recoger de las pampas a Tubichamini?

Dr. Faustino F. San Martín
Venado Tuerto (Santa Fe)

AUTOMOVIL Y RITMO CARDIACO

Señor Director:

Me tomo el atrevimiento de colaborar, por haber realizado en parte la experiencia, como estudiante de medicina y, ante todo, como automovilista.

Considero correcto lo publicado en el diario cuyano que menciona el Sr. Garrigós, de que las pulsaciones se elevan de 70 a 90 por minuto cuando se maneja en tránsito urbano. Pero he comprobado que si manejamos en ruta a determinadas velocidades, la situación cambia.

El aumento de las pulsaciones está directamente relacionado al estado del sujeto, la velocidad, el conocimiento del camino por donde está conduciendo y la confianza en el vehículo.

Aplicuémoslo en un conductor que está acostumbrado a manejar su vehículo en ruta dentro de las velocidades normales permitidas en nuestros caminos. Si circula a 80 kilómetros, un aumento en la velocidad de 30/40 km produciría un aumento de 25/30 pulsaciones por minuto. Esto elevaría el ritmo cardíaco a 100 pulsaciones por minuto, pero duraría muy poco tiempo, puesto que el organismo se acostumbraría a la nueva velocidad en un lapso muy breve. Si realizamos la experiencia con un sujeto que no está habituado a guiar a más de 80 km, los resultados serán diferentes, pues al enfrentarse a algo que no está acostumbrado, los efectos de la aceleración que dio a su vehículo producirán un aumento en las pulsaciones algo mayor que en el caso anterior: 45/50 pulsaciones por minuto. O sea que las pulsaciones de este sujeto llegarían a 120 y se mantendrían así por un lapso más prolongado que en el caso anterior; lógicamente, volverá a la normalidad al cabo de un tiempo.

Tomando como ejemplo a un conductor habituado a manejar en ruta, cuando se decide a pasar a otro vehículo que circula en su misma dirección se establecen dos posibilidades para que aumente su ritmo cardíaco.

1) Si circula por una ruta simple (de dos manos), para pasar al otro coche debe hacerlo por la mano contraria y registraría un aumento de pulsaciones de 25/30; lógicamente, depende también de la velocidad y del tiempo que tarde en superar al otro automotor.

2) Si al tratar de superar al otro vehículo observara que se acerca a un tercero por la mano contraria, entonces las pulsaciones se elevarían a 120/125. Es decir, que el incremento sería de 50/55 pulsaciones por minuto, cuya duración dependería fundamentalmente de la velocidad con que se acerca el rodado de la mano contraria, lo que tarda en superar al otro vehículo y la velocidad que imprime a su coche para superar el trance.

De todas las pruebas realizadas, infiero que las pulsaciones ante una evidente situación de choque frontal podrían elevarse a 170/180. Estas cifras son estimativas, ya que me fue imposible realizar dicha experiencia por razones obvias.

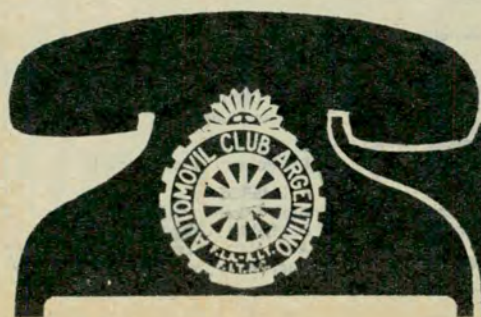
En cuanto a los acompañantes —la experiencia fue realizada tras leer AUTOCLUB de septiembre, ya que no se me había ocurrido hacerlo antes—, he comprobado que los resultados son similares, aunque difieren un poco. En la experiencia tuve en cuenta dos factores: si el acompañante sabía conducir y su ubicación dentro del coche.

Si sabe conducir, pero se sitúa en el asiento posterior, las pulsaciones se elevan en el orden de las 20/30 por minuto, como promedio. En cambio, si se sitúa al lado del conductor, éstas se elevarán aún más, pues el acompañante asumirá las mismas emociones o tal vez mayores, ya que a esto se sumará la desconfianza involuntaria del acompañante hacia el conductor.

En cambio, si el acompañante no sabe conducir y se sentó adelante, el ritmo cardíaco se mantendrá dentro de un límite no superior a las 85/90 pulsaciones mientras no se entere de la velocidad a que está viajando. Esto no dependería de si al acompañante le gusta la velocidad o no, ya que las emociones de aprobación o desaprobación se manifiestan de la misma forma para el aparato cardiovascular, algunas con menos y otras con mayor intensidad.

Pienso que muchos accidentes inexplicables que ocurren en nuestras rutas se deben a ataques cardíacos que sufre el conductor que maneja a altas velocidades. Por esto, es conveniente recordar que es más fácil dominar un vehículo que circula a 80 km que otro que supera los 110 km. Si todos lo cumpliéramos, contribuiríamos a reducir los accidentes en ruta, tal vez en un 70 por ciento.

Horacio Oscar Mosto
D.N.I. 11.027.895



AUXILIO MECANICO

821-6081

Y 20 LINEAS
ROTATIVAS

83-4403

83-3755

83-7711

84-0624

EXCLUSIVAMENTE CAPITAL FEDERAL Y GRAN BUENOS AIRES



A LOS SOCIOS SERVICIOS Y BENEFICIOS

UTILICE SU CARNET Y AHORRE EN SUS VACACIONES

CAMPAMENTOS, BALNEARIOS Y RECREOS

CAMPAMENTOS. BUENOS AIRES: CHASCOMUS (A.C.A.) – SAN CLEMENTE DEL TUYU (A.C.A. y San Clemente) – MAR DE AJO (A.C.A.) – VILLA GESELL (El Faro; Del Sol y California) – OSTENDE (Moby Dick) – MAR DEL PLATA (Pinar de la Serena y Campinglandia) – CHAPADMALAL (Los Alces; Campo del Mar; Los Horneros y Abuela Catalina) – MIRAMAR (El Fortín) – QUEQUEN (Doble "J" y Monte Pasuvio) – CLAROMECCO (A.C.A.) – BALNEARIO ORIENTE (Elvimar) – MONTE HERMOSO (Montemar y Americano) – SIERRA DE LA VENTANA (Don Diego) – SAN ANTONIO DE ARECO (La Porteña). **NEUQUEN:** SAN MARTIN DE LOS ANDES (A.C.A.; Villa Trafal y San Martín de los Andes). **MENDOZA:** SAN RAFAEL (Pequeña Venecia). **RIO NEGRO:** SAN CARLOS DE BARILOCHE (Parque Doble "V"; Estancia del Carmen; Km. 14; Lago Gutierrez y Colonia Suiza). **CHUBUT:** PUNTA CUEVAS (A.C.A.) – COMODORO RIVADAVIA (A.C.A. Rada Tilly). **CORDOBA:** VILLA CARLOS PAZ (A.C.A.; Las Tolderías y El Pelicano). **TUCUMAN:** EL CADILLAL (A.C.A.). **SAN JUAN:** VALLE FERTIL (A.C.A.).

BALNEARIOS. BUENOS AIRES: SAN CLEMENTE DEL TUYU (A.C.A.) – SANTA TERESITA (Guan Guan) – MAR DE AJO (A.C.A.) – VILLA GESELL (Trece del Sur y Villa Gesell) – MAR DEL PLATA (Carioca; Mar y Pez; Océano; Alfar; Alfonsina I y II y Spaghetti) – MIRAMAR (A.C.A.) – NECOCHEA (A.C.A.).

RECREOS. BUENOS AIRES: INGENIERO MASCHWITZ (A.C.A. y Maro) – PUNTA LARA – LUJAN – PUNTA INDIO – CENTRO TURISTICO DEL DELTA – CHASCOMUS. **SANTA FE:** TIMBUES (A.C.A.). **LA RIOJA:** FAMATINA. **SAN JUAN:** JACHAL.

LUGARES DE RECREO CON BUFFET. BUENOS AIRES: ARRECIFES – AZUL – CARMEN DE ARECO – DOLORES – GENERAL PIRAN – GORCHS – INGENIERO JUAREZ – IRENE – NAPALEOFU – NUEVE DE JULIO – RIO TALA – SAMBOROMBON – SAN CAYETANO – SAN NICOLAS. **SANTA FE:** FIRMAT – GENERAL LOPEZ – TORTUGAS. **CORDOBA:** CANALS – LA FRANCIA – VILLA DEL DIQUE – VILLA DE SOTO. **SAN JUAN:** LAS FLORES. **SAN LUIS:** VILLA MERCED. **CORRIENTES:** ITA IBATE. **LA RIOJA:** CHEPES. **MENDOZA:** VILLA LA PAZ. **RIO NEGRO:** LAGO MASCARDI.

HOTELES, MOTELES Y HOSTERIAS

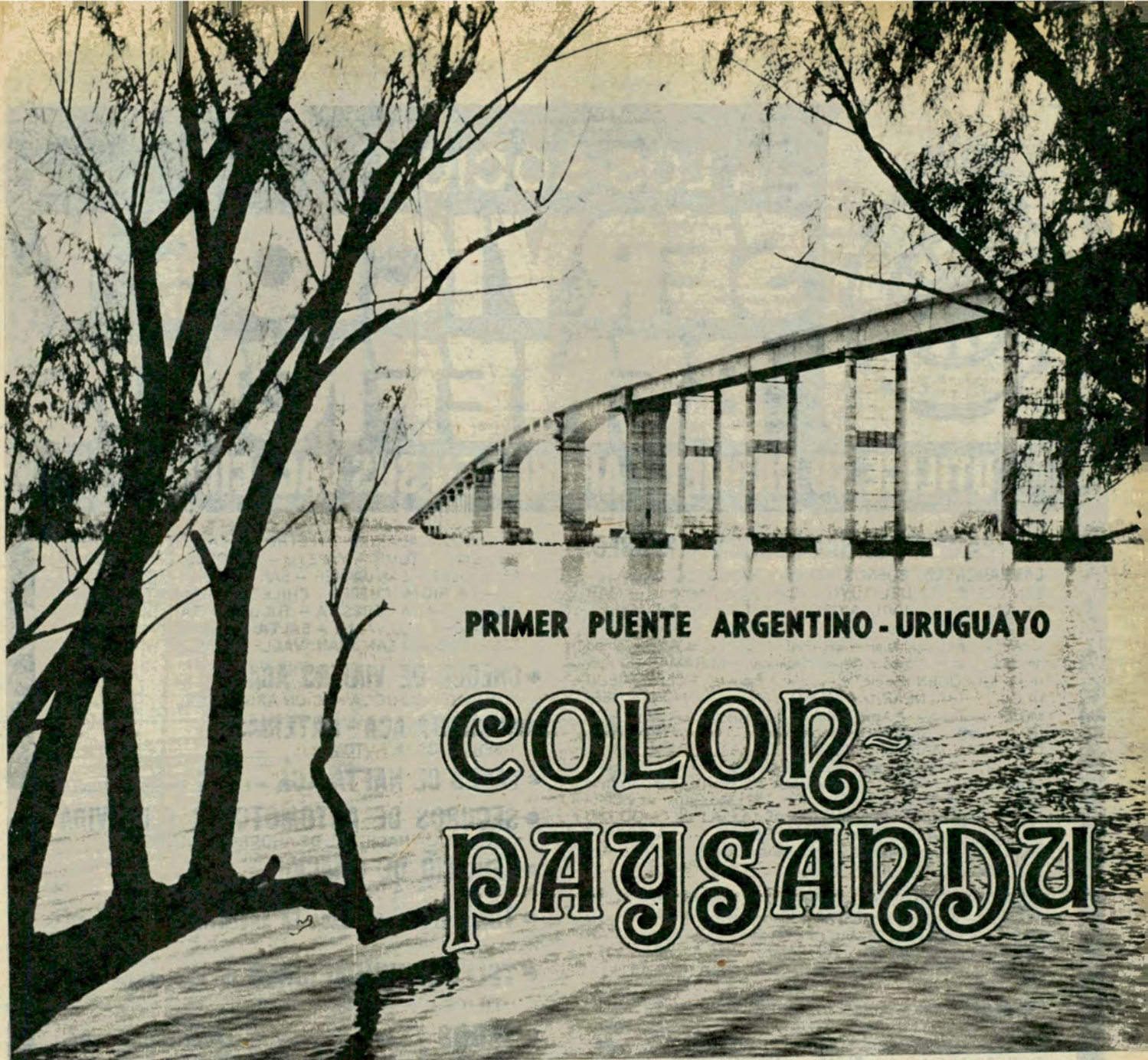
BUENOS AIRES: BAHIA SAN BLAS – **LA PAMPA:** SANTA ROSA – LIHUE CALEL – GOBERNADOR DUVAL – CALEU CALEU – SANTA ISABEL – COLONIA 25 DE MAYO – **RIO NEGRO:** CIPOLLETTI – LOS MENCUCOS – LAS GRUTAS – CHOLE CHOEL – GENERAL ROCA – **NEUQUEN:** AGUADA FLORENCIO – CHURRIACA – LA RINCONADA – BARRANCAS – ALUMINE – ANDACOLLO – CHOS MALAL – **CHUBUT:** PUERTO MADRYN – LOS ALTARES – PUERTO PIRAMIDES – **SANTA CRUZ:** TRES CERROS – COMTE. LUIS PIEDRA BUENA – PUERTO SANTA CRUZ – CALAFATE – VENTISQUERO MORENO – **TIERRA DEL FUEGO:** ALBATROS – LOS

YAGANES – ALAKUSH – PETREL – KAIKEN – CORRIENTES: SANTO TOME – YAPEYU – MISIONES: ELDORADO – APOSTOLES – SAN JAVIER – SAN IGNACIO – MONTE CARLO – **LA RIOJA:** CHEPES – CHILECITO – FAMATINA – SALLICAS – SANTA TERESITA – **TUCUMAN:** TAFI DEL VALLE – AMAICHA DEL VALLE – **SALTA:** CAFAYATE – SAN CARLOS – CACHI – **SAN JUAN:** VALLE FERTIL.

- **CHEQUE DE VIAJERO ACA**
CON EL BANCO DE LA NACION ARGENTINA
- **CUBIERTA ACA - BATERIAS**
Y SERVICIOS AL AUTOMOVIL
- **VALES DE NAFTA ACA** – EN LAS 335 ESTACIONES
- **SEGUROS DE AUTOMOTORES Y DE VIDA**
CON LA CAJA NACIONAL DE AHORRO Y SEGURO
- **SERVICIO DE AVIACION**
SERVICIO PARA TURISMO Y ACCIDENTADOS
- **TURISMO** – “CONOZCA LA ARGENTINA” CON NUESTRAS EXCURSIONES
- **TELECOMUNICACIONES** 121 RADIOESTACIONES.
UTILICE :
- **SADOS** – SASTRERIAS Y ALMACENES DE OBRA SOCIAL DE LA ARMADA ARGENTINA
CASA CENTRAL (Av. Antártida Argentina 1160 – Buenos Aires) – BAHIA BLANCA (Sarmiento 20) – LA PLATA (Calle 45 N° 377) – MAR DEL PLATA (Alberti 2555) – PUERTO BELGRANO (Bernardo de Irigoyen esq. Colón – Punta Alta) y USHUAIA (Av. Maipú esq. Ona).
- **COOPERATIVA EL HOGAR OBRERO**
SUPERMERCADOS, VENTA DE ARTICULOS PARA CONSUMO, CREDITOS PARA LA VIVIENDA, FOTOGRAFIA, ETC.
CAPITAL FEDERAL: CASA MATRIZ; Rivadavia 5108 – **SUCURSALES:** CENTRO; Cangallo 2070 – Galería Suipacha, Suipacha 228, local 10 – SUR; Bolívar 1856 – Martín García 465 – VILLA DEL PARQUE; Alvarez Jonte 3751 – AVENIDA LA PLATA; Av. La Plata 555 – **ALVAREZ THOMAS;** Alvarez Thomas 1320 – BOEDO; Humberto I esq. Maza – FLORESTA; Avellaneda 3758 – DEVOTO; Sanabria 3320 – CABALLITO; Rivadavia 4905 – VILLA URQUIZA; Blanco Encalada y Colodrero. **Prov. de BUENOS AIRES:** BERNAL – REMEDIOS DE ESCALADA – TAPIALES – AUTOPISTA RICCHERI (Tapiales) – LA PLATA – CASEROS – VICENTE LOPEZ – VILLA DOMINICO – LANUS – SAN MARTIN – MORON – MARTINEZ – MAR DEL PLATA Y JUNIN.

Y DEMAS COMERCIOS QUE APOYAN NUESTRO PLAN

“APOYE EL TURISMO NACIONAL – HAGASE SOCIO”



PRIMER PUENTE ARGENTINO - URUGUAYO

COLÓN - PAYSANDÚ

SE palpan ya, a poco de inaugurado, los incalculables beneficios del puente construido sobre el río Uruguay entre las ciudades de Colón y Paysandú, con el esfuerzo mancomunado de la Argentina y la Banda Oriental. Las posibilidades para el desarrollo económico, turístico y social se muestran en toda su magnitud en esta primera etapa del programa de grandes obras que han de convertir a la Cuenca del Plata en el escenario principal de la integración latinoamericana.

El nuevo puente fue inaugurado con la presencia de los presidentes de la Argentina, señora María Estela Martínez de Perón, y de la República Oriental

8 autoclub

Detalle interior de la calzada y aceras de la monumental construcción.





Acaba de concretarse la primera de una serie de obras viales que unirán Uruguay y la Argentina, cuya trascendencia alcanza a todo el Cono Sur.

del Uruguay, doctor José María Bordaberry, y tuvo lugar el 10 de diciembre de 1975.

Mientras los vehículos circulan, en número creciente, sobre el flamante vínculo que une físicamente a los dos países, se manifiesta la importancia trascendental que ratifican las tradicionales e inmejorables relaciones que a través de una historia, un idioma e idénticas inquietudes han mantenido la Argentina y Uruguay desde los albores de su constitución como naciones libres y soberanas.

La obra concreta, como ya lo señalamos, una imperiosa necesidad geográfica cuyos beneficios se extienden hacia una importante porción del territorio latinoamericano. Porque, si bien son dos los países que conecta el puente sobre el río Uruguay, también es posible ahora la unión vial con las capitales de otros cinco estados: Río de Janeiro, Santiago de Chile, Asunción del Paraguay, La Paz y Lima.

nero. La idea fue transformada en un proyecto que el ingeniero Briano concretó por cuenta del Estado. La iniciativa, lo mismo que otras posteriores, no alcanzó la etapa de realización. Recién en 1965 se suscribió una declaración argentino-uruguaya, la que sirvió de base para las notas reversales, cursadas un año después, y que decidieron la construcción del puente. Para ello se creó, en la oportunidad, la Comisión Técnica Puente Paysandú-Colón (COTE-PAYCO).

Esta obra integraba un grupo de cuatro que la Conferencia de Cancilleres Latinoamericanos de 1965 había convenido en su realización para implementar las comunicaciones continentales, superando los accidentes geográficos. Dos de ellas —el puente Colón-Paysandú y Salto Grande— comprometían a ambos países rioplatenses. Las otras dos eran la carretera marginal de la selva que une Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, y la carretera cen-



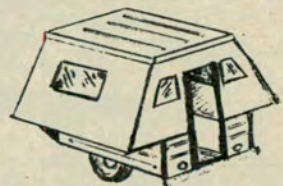
INTEGRACION LATINOAMERICANA

El nuevo puente Colón-Paysandú, junto a otras importantes realizaciones y proyectos, representa una pieza fundamental para el desarrollo de la Cuenca del Plata y constituye un poderoso eje para el proceso histórico de integración con nuestros hermanos de Latinoamérica. Dentro de cinco años serán cuatro los puentes internacionales construidos: El inaugurado que ya mencionamos, el de Fray Bentos-Puerto Unzué; el de Salto Grande y el ya existente de Paso de los Libres-Uruguayana. Asimismo, es de destacar el esfuerzo en la construcción de las grandes obras hidroeléctricas de Itaipú, Corpus, Yacireta-Apipé, Paraná Medio, Alto Uruguay y Salto Grande, las que sumadas al complejo Zárate-Brazo Largo, en construcción, y al túnel Subfluvial Hermandarias, asegurarán la integración física de la región mediante grandes vías de comunicación y un extraordinario potencial hidroeléctrico, que conformarán de este modo la principal zona de integración de Latinoamérica.

HISTORIAL DEL PROYECTO

Al proyecto inicial del puente Colón-Paysandú se lo ubica en la primera mitad de la década del 60. Pero la idea de unir los territorios argentino y uruguayo fue lanzada en 1924 por Herminio Juan Quirós, un joven abogado de Entre Ríos, de ascendente prestigio por aquel entonces. Quirós sacudió a su Colón natal al lanzar el proyecto relativo a la construcción de un túnel o un puente con vías ferroviarias para unir Colón con Paysandú, a la altura del kilómetro 108 —según un viejo documento— que arrancando del nuevo Paysandú terminara en tierra argentina en la isla El Mari-

TRAILER MIRON



- Capacidad 2 a 4 personas.
- Techo y estructura de metal.
- Sistema exclusivo para armado en 1 minuto.
- También acoplados de sobrecarga.

MORENO 1228
Tel. 253-6669
QUILMES

COLON

La ciudad de Colón, cabecera del departamento del mismo nombre, enclavada en uno de los más pintorescos sectores de la margen derecha del río Uruguay, en el kilómetro 216, constituye, por las aguas profundas de su litoral fluvial, uno de los más importantes entre los puertos interiores argentinos, con un intenso movimiento naviero.

El 12 de abril de 1863 se colocó la piedra fundamental de la Villa Colón. Pocos años antes, el 2 de agosto de 1857 se había establecido en las inmediaciones la primera colonia agrícola extranjera de Entre Ríos.

Colón es por sobre todo una tranquila y apacible población sombreada por frondosos árboles y circundada de quintas y añosas colonias, asentadas en una variada topografía, con el encanto del suave paisaje que se extiende en hermosos montes de frutales hacia la región de las ondulantes cuchillas. Colón posee sobre la costa del Río de los Pájaros el extenso parque Herminio J. Quirós, digno de una gran ciudad y el cómodo balneario Piedras Coloradas, en la prolongación de su amplia avenida costanera.

PAYSANDU

Cantada por el famoso payador argentino Gabino Ezeiza: *Heroica Paysandú yo te saludo*, y más adelante: *Saludo a este pueblo de valientes, la cuna de los bravos Treinta y Tres*. Su historia estuvo íntimamente ligada a las luchas por la independencia de la Banda Oriental. Es Paysandú una de las ciudades más importantes del Uruguay, tanto por su población como por su desarrollo edilicio, comercial e industrial. Capital del departamento del mismo nombre, posee un puerto de intensa actividad, que sólo es superado por Montevideo, en cuanto al movimiento marítimo.

Las orígenes de Paysandú se remontan al año 1755, según la versión del R.P. Baldomero Vidal. Es actualmente una población de simpáticas características, donde se entremezclan zonas urbanas de hermosa sugestión colonial y modernos edificios centrales. Posee numerosos atractivos para el turismo y un casino. Al igual que en Colón, la flamante obra, provocará una revitalización del turismo y un estrechamiento en los lazos fraternales que unen a los habitantes de ambas ciudades.

troamericana conocida como *Tapón del Darien*.

Los trabajos se iniciaron en 1970 y su financiación estuvo a cargo de la Argentina en un 74 % y del Uruguay en el 26 % restante. En febrero de 1971 se suscribió la declaración de San Juan, por la cual se acordó un crédito de dos millones de dólares a Uruguay, destinado a su participación en el capital operativo de la obra. Pero fue en 1974 cuando el crédito se puso en vigor atendiendo al interés que existía en el seno del gobierno

argentino por terminar la obra.

OBRA MODELO

Siempre es de destacar, a la terminación de una obra, el origen de la tecnología y de los materiales empleados. Una y otros fueron estrictamente rioplatenses, aunque con mayor incidencia de la Argentina. Pero lo destacable es que, a la terminación del puente, los expertos convinieron en que resultó la construcción más económica de todos los cruces re-

alizados y de los que se están realizando. Los técnicos explicaron que el costo de 588 millones de pesos se obtuvo porque no fue necesario importar ni tecnología ni equipos, lo cual significó un apreciable ahorro de divisas.

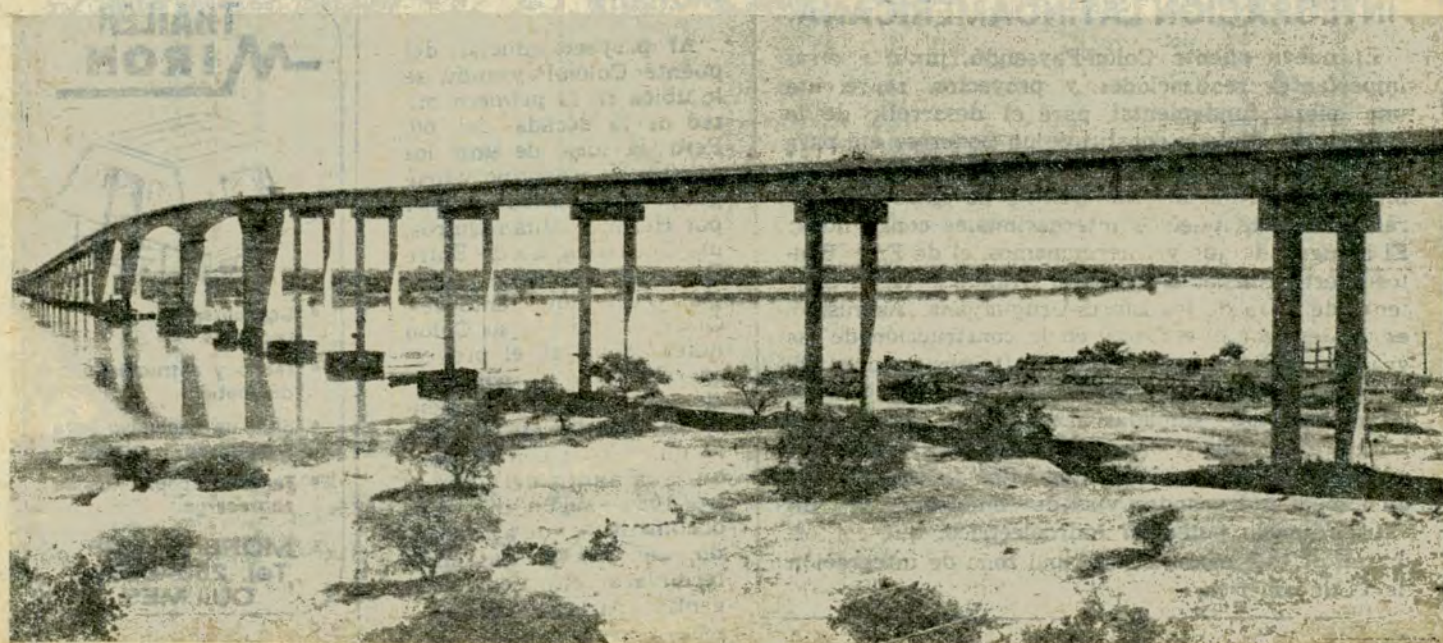
MEDIDAS Y CONEXION DEL PUENTE

La longitud del puente es de metros 2.360,44, de los cuales, metros 460,25 corresponden al viaducto del lado uruguayo; metros

1.565,16 al lado argentino y metros 335 al sector denominado puente principal. Su altura máxima alcanza a los 40 metros; es decir, lo suficiente para no obstruir el paso de la navegación fluvial.

El importante vínculo ha conectado, además, las rutas 12, 14, 36 y 130 de la Argentina con la 3, 24 y 26 del Uruguay, con lo que se ha abierto un nuevo y magnífico horizonte a las comunicaciones turísticas y comerciales de esta parte de América del Sur.

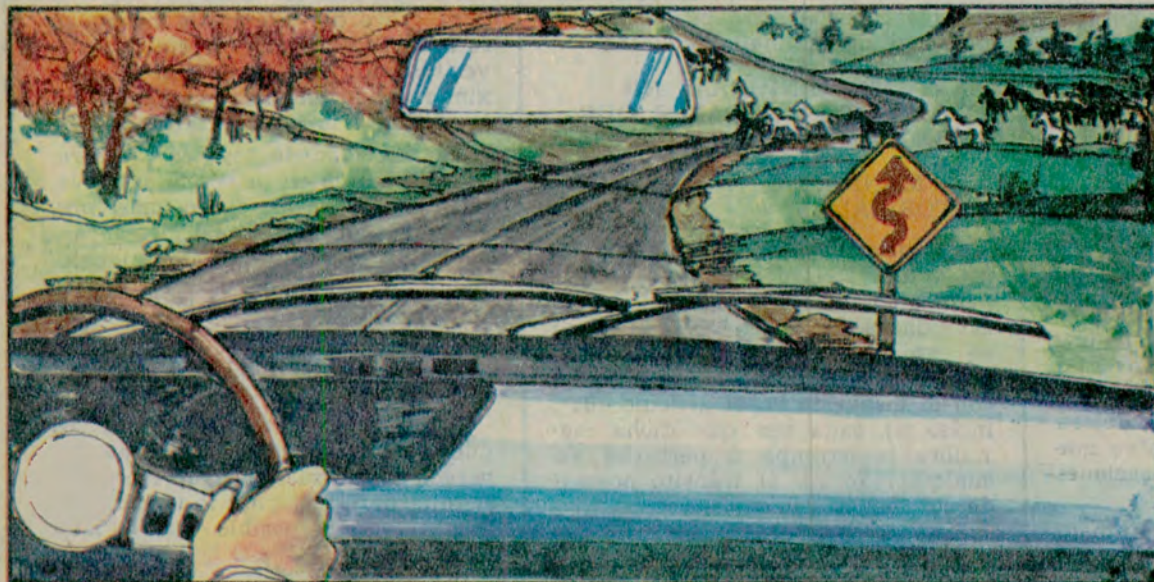
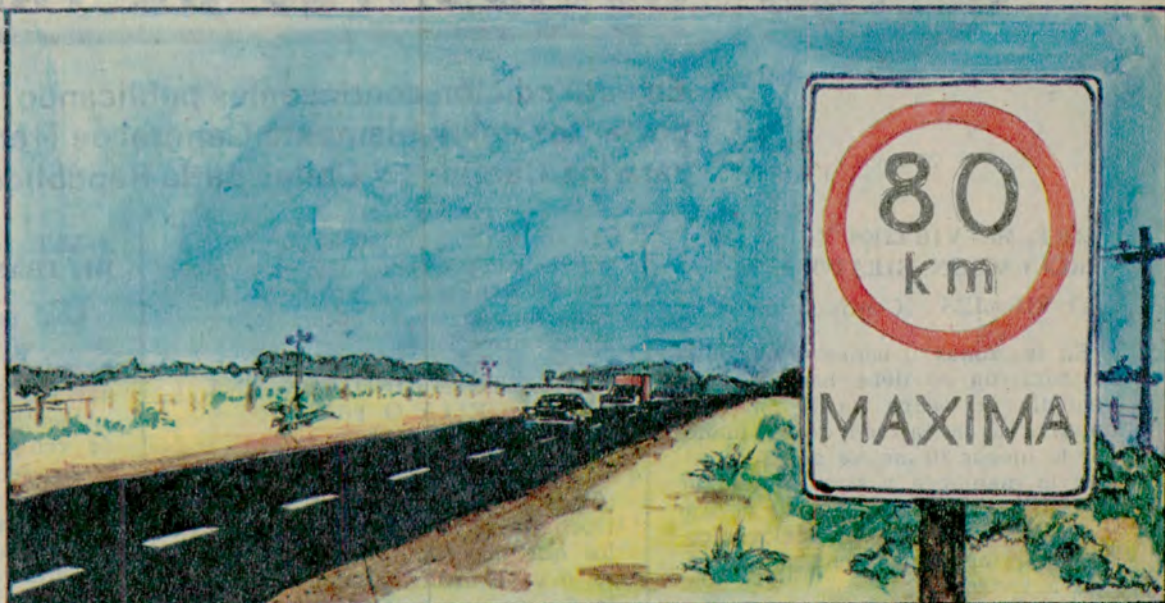
Sobre el lomo del río Uruguay tiende sus arcos el nuevo puente, una integración largamente anhelada por dos pueblos.





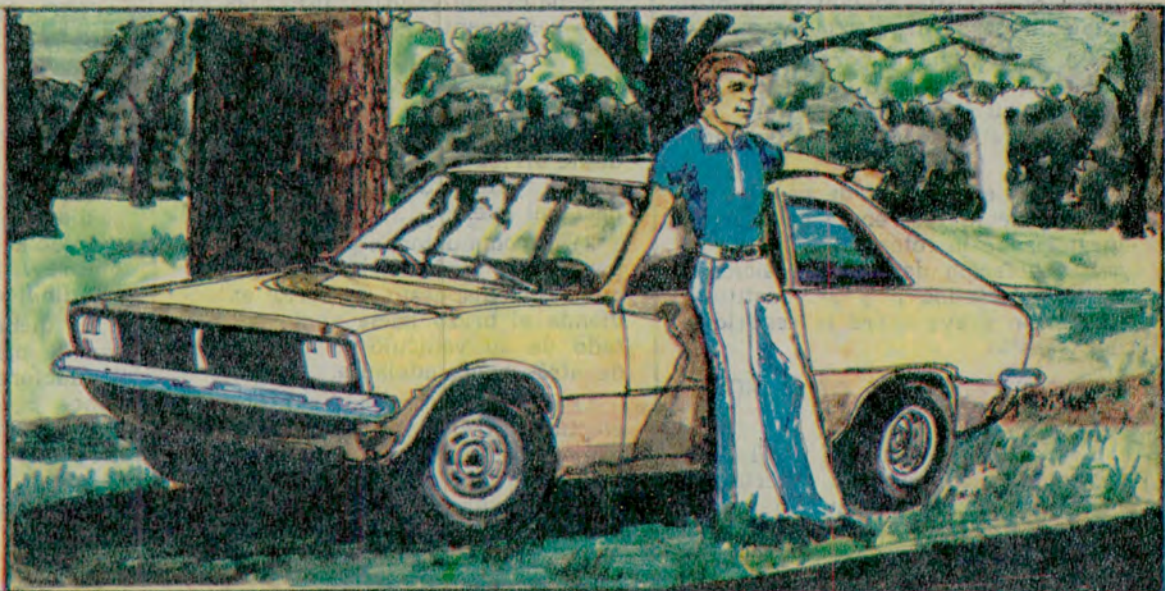
CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

Acate las indicaciones de las señales de tránsito. Las mismas responden a fundadas razones técnicas de seguridad.



Anticípese a imprevistos. Esté atento a todas las posibles contingencias de la ruta.

Habítuese a descansar periódicamente en el transcurso de un viaje prolongado. Evitará de este modo la fatiga y consecuentemente mantendrá su capacidad de reacción.





CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRÁNSITO

En esta edición continuamos publicando los artículos más importantes del Reglamento General de Tránsito, Ley N° 13.893, para los Caminos y Calles de la República Argentina.

ART. 50° - VIRAJES Y CIRCULACIÓN GIRATORIA

a) VIRAJES. (Continuación)

En las zonas urbanas el viraje a la izquierda no debe hacerse si el vehículo no ocupa ya la parte izquierda de la calzada de su mano, por lo menos 30 metros antes de iniciar la maniobra y si su conductor no la ha anunciado tendiendo el brazo horizontalmente fuera del vehículo, o por medio de una señal mecánica autorizada.

La violación de las disposiciones del presente artículo constituye una contravención grave contra la seguridad del tránsito y crea para su autor, en caso de accidente, la responsabilidad inherente a los daños que éste ocasiona.

b) CIRCULACIÓN GIRATORIA.

En la circulación giratoria alrededor de rotondas, plazoletas, monumentos, refugios o construcciones análogas, se adoptará una velocidad precaucional y los vehículos no se detendrán, salvo caso de fuerza mayor, respetándose las siguientes reglas:

1º) En sentido de rotación, dejará la rotonda a la izquierda, salvo que exista señalamiento o indicaciones en contrario.

2º) Los vehículos procurarán mantener trayectorias concéntricas sin variaciones.

3º) Sólo puede adelantarse a otro vehículo por la izquierda de éste.

4º) Todo vehículo permitirá pasar adelante, aminorando su marcha, al que por su izquierda delantera maniobra para egresar de la circulación giratoria.

5º) Tiene prioridad de paso el vehículo que ingresa en la circulación giratoria de la rotonda.

La violación de las disposiciones de los apartados 1º y 2º constituye infracción grave sobre la seguridad del tránsito.

ART. 51° - CRUCES DE PASOS A NIVEL

Los cruces de pasos a nivel, aun en aquellos con barrera abierta, se harán a marcha precaucional y a

menos de 15 kilómetros por hora y previa comprobación por el conductor del vehículo de que no se aproxima ningún tren o locomotora por ambas direcciones.

ART. 52° - CAMINO CON UNA SOLA HUELLA O TROCHA

En los caminos de tierra, en los que exista una sola huella y en los caminos pavimentados de una sola trocha, cuando se crucen dos vehículos que marchan en sentido opuesto, o vaya a adelantarse un vehículo a otro que marche en la misma dirección, cada conductor está obligado a ceder al otro por lo menos la mitad de la huella o trocha.

ART. 53° - MANIOBRAS NO AUTORIZADAS, SEÑALES QUE DEBE EJECUTAR EL CONDUCTOR

a) MANIOBRAS NO AUTORIZADAS.

La ejecución de cualquier maniobra no autorizada por este reglamento, sin perjuicio de las responsabilidades de orden civil y penal en caso de accidentes, será considerada ilícita y castigada de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 101º, inciso b) cada vez que dicha maniobra interrumpa o perturbe en cualquier forma el tránsito normal de los demás vehículos.

b) SEÑALES QUE DEBE EJECUTAR EL CONDUCTOR.

Señales obligatorias previstas en este reglamento:

1) El conductor que se proponga reducir su velocidad o detenerse, lo anunciará con marcada anticipación, con el brazo extendido moviendo desde arriba hacia abajo y viceversa con la palma de la mano abierta hacia el suelo.

2) El conductor a quien le pide paso otro vehículo, debe anunciar que está dispuesto a darlo extendiendo el brazo hacia abajo, al costado de su vehículo y moviéndolo de atrás hacia adelante.

3) El conductor que se proponga efectuar un viraje, lo anunciará con marcada anticipación con el brazo extendido horizontalmente durante un tiempo prudencial.

ART. 54° - PEATONES, FORMA DE TRANSITAR

Los peatones deberán circular, siempre que las circunstancias lo permitan, por las aceras o banquetas, evitando el uso de la calzada y en sentido contrario al del tránsito de vehículos, es decir, conservando la izquierda.

Cuando no existieran aceras o las banquetas fueran intransitables podrán usar las calzadas, debiendo transitar por el borde izquierdo de la misma y uno detrás del otro (uno en fondo).

El cruce del camino lo harán en forma perpendicular al eje de éste, verificando previamente si la proximidad de vehículos en marcha no lo impide o lo hace peligroso.

La prioridad de paso en la carretera pertenece en principio a los vehículos, salvo las excepciones previstas en el artículo 49º, inciso a), para las zonas especiales debidamente señaladas, dentro de las cuales la prioridad pertenece al peatón.

ART. 55° - TRÁNSITO DE PEATONES EN PUENTES

Los peatones deberán pasar los puentes carreteros por las zonas (o veredas) que se les haya reservado. A falta de estas zonas lo harán arriados todo lo posible por el lado izquierdo.

ART. 56° - DISPOSICIONES APLICABLES A LOS PEATONES EN LAS ZONAS URBANAS

Los peatones sólo deben transitar por las aceras y por los paseos públicos destinados a ese uso.

a) Los peatones sólo tienen derecho a atravesar la calzada por las sendas de seguridad especialmente señaladas con tal objeto y en las que resultan de la prolongación longitudinal de las aceras.

En dichas sendas los peatones gozan de prioridad con respecto a los conductores de vehículos, quienes deben ceder el paso, disminuyendo la velocidad y, si es preciso, deteniendo por completo la marcha a fin de permitirles atravesar sin molestia alguna, en forma normal.

LETRA NUEVA

LA BALADA DEL NIÑO CIEGO,

por Arturo Pellet Lastra,
Edic. Dead Weight.

El "niño ciego" que ha inspirado a Arturo Pellet Lastra sus valiosas composiciones es, a todas luces, un símbolo a través del cual puede aludirse al hombre de hoy.

"Y el niño ciego / sabe / que ni en / la cara / de las cosas / ni a la altura de los ojos / de los hombres, / de esos otros / niños ciegos / se ve / el perfil de Dios / la frente de Cristo / o el corazón del tiempo /"

Todos los elementos contingentes o aleatorios que impresionan al "niño ciego" dan pie a Pellet Lastra para mostrarnos diversos aspectos de su angustiada visión de la realidad de hoy. Esa angustia nace —es evidente— del amor y del dolor con que el autor de estos poemas contempla el destino del hombre, inocente y desvalido como un "niño ciego" en un mundo sin luces.

Brillante profesional, ensayista enjundioso y calificado, el libro de poemas que comentamos de Arturo Pellet Lastra, lo sitúa —en el ámbito de la poesía— en un nivel de condigna jerarquía.

LIBROS RECIBIDOS

ENSAYO

¿Quién conoce a Antonin Artaud?, por Jean-Louis Barrault y otros, Rodolfo Alonso Editor, 78 págs., 1975.

Nihilismo y experiencia extrema, por Víctor Massuh, Sudamericana, 265 págs., 1975.

El reto de Las Malvinas, por Ronald K. Crosby, Plus Ultra, 78 págs., 1975.

Antología geopolítica, por Ratzel y otros, Pleamar, 190 págs., 1975.

Guerrilla y política (Curso de acción en Venezuela. 1962/69), por Luigi Val-salice, 213 págs., 1975.

Hernandismo y Martinfierrismo, por Elías Giménez Vega y Julio González, Plus Ultra, 363 págs., 1975.

POESIA

La musa rantifusa, por Alberto Igar-zábal de los Ríos, Plus Ultra, 142 págs. 1975.

Mi casa en la ciudad, por Leonor Cal-vera, Dead Weight, 80 págs., 1975.

Auroras y crespones, por Lina Esco-bio, Francisco Colombo, 60 págs.,

1975.

Tango y letristas, por José Gobello y Jorge A. Bossio, Plus Ultra, 215 págs., 1975.

NARRATIVA

Se escriben los mexicanos, por Juan J. Arreola y otros, Orión, 303 págs., 1975.

Cuentos de provincia, por Jorge Cal-vetti y otros, Orión, 205 págs., 1975.
Lázaro, por André Malraux, Sur, 171 págs., 1975.

MANUAL DE SUPERVIVENCIA,

por Diego Martínez.

Es éste un compendio que habrá de resultar útil a quienes suelen hallarse en contacto con la naturaleza. Acampantes, excursionistas, cazadores, pescadores, etcétera. Hallarán en él, indicaciones someras para salir de situaciones límite en que pueda colocarse su actividad: extravíos en zonas selváticas o desérticas, accidentes por picaduras o mordeduras de animales venenosos, carencia de agua y alimentos, y tantos otros casos que pueden presentarse al hombre moderno, incluidos quienes viajan al abrigo del confort más sofisticado en los aviones actuales.



SERVICIO DE PREVISION
PARA SOCIOS

SEGUROS NUEVAS OFICINAS

ESTACION

• **CIUDADELA**

Av. RIVADAVIA 12900 - Buenos Aires - Tel. 653-5500
Con base de auxilio mecánico.

ESTACION

• **ACASSUSO**

Av. SANTA FE 907 - Buenos Aires

Atención de: SEGUROS
SINIESTROS
CUOTAS SOCIALES
PLANOS

Horario de 12 a 18.30

EL SEGURO PROTEGE SUS INTERESES, AHORRE UTILIZANDO NUESTROS SERVICIOS

EN LA RUTA DE LOS CONDORES

Levantando una nube de tierra avanza raudamente el automóvil, poco antes de encarar la trepada final hacia el paso de San Francisco. La soledad en esos parajes es total, pero la belleza, indescriptible.

EL reloj había marcado exactamente las 7 y 51, y el altímetro 2.350 metros sobre el nivel del mar, al salir de San Pedro de Atacama, en Chile; rumbo a Salta. Aún en la penumbra que a esa temprana hora reinaba al pie occidental de la cordillera de los Andes, alcanzamos el pueblito de Toconao (Chile), donde se halla el control fronterizo de los Carabineros, para reanudar el viaje minutos más tarde. Eran las 8 y 25.

Poco después enfilamos en dirección Este para tomar por una larga recta en ascenso que habíamos visto desde lejos. Pronto la aguja del altímetro comenzó a avanzar a la par del minuterio del reloj. La subida, aunque no muy empinada, acu-

saba declive suficiente como para que resultase imposible enganchar la segunda marcha; únicamente en primera nuestro automóvil, cargado con abundante equipaje y tres ocupantes, era capaz de trepar.

A las 9 rebasamos los 3.000 metros, pero seguimos ascendiendo. Hacia atrás, a lo lejos y contra el fondo del inmenso salar de Atacama, avizoramos un camión que nos seguía, también cinchando pesadamente.

9 y 18: 3.450 metros y en subida.

9 y 28: 3.680 metros, y todavía en primera velocidad. Recien hacia las 10 desembocamos en un desfiladero de la Puna de Atacama, a casi cuatro mil metros sobre el nivel me-





Las formidables cumbres andinas aún ofrecen la posibilidad de una auténtica aventura al hombre de nuestro siglo. El autor, un "coleccionista" de pasos cordilleranos, refiere sus experiencias en esas soledades sin término, en las que el automovilista debe apelar a toda su sapiencia, a toda su habilidad, para superar obstáculos realmente ciclópeos

dio de los océanos. En un pequeño curso de agua el camión, que en plena subida nos había rebasado, estaba detenido y sus dos tripulantes refrescando al motor, que hervía.

Poco después ocurrió el drama. La anotación en la hoja de ruta reza: "10.55 horas; 4.060 metros; Abra de los Patos: subida de 2 kilómetros, muy empinada".

Y verdad que empinada era: resultaba imposible tomar la pendiente con la escasa potencia que el motor entregaba a esta altura, y con la carga que llevaba.

Probamos sin los ocupantes, pero en vano: el coche simplemente no subía. ¿Acaso marcha atrás? Razoné que la desmultiplicación de la primera era idéntica al retroceso, de modo que nada se ganaba en tiro de llanta o fuerza disponible en las ruedas. En medio de nuestra desesperación por vencer el obstáculo aparentemente invencible, el camión volvió a alcanzarnos. Había llevado carne argentina de Salta a Antofagasta, y volvía vacío. Lo paramos, y cargamos nuestras pertenencias en el camión, al que subieron también mis dos acompañantes. Así, conmigo sólo a bordo se pudo vencer por fin la trepada infernal, aunque literalmente "haciendo cumbre" con las últimas explosiones del motor.

Lo peor parecía haber quedado atrás, aunque los camioneros nos advirtieron que había otras dos pendientes fuertes. Felizmente, las subimos con menos penurias. A mano izquierda quedó la laguna Legía, de intenso color verde, cubierta de fla-

mechos rosados y con el fondo de un inmenso volcán despidiendo una nube de vapor.

Más allá de la laguna Legía nos aguardaba el segundo "alto" de este, el más extenso y formidable paso montañoso de América, y quizá del mundo: el Huaytiquina. Cinco veces hay que trepar a casi 4.500 metros, o más, entre San Pedro de Atacama y San Antonio de los Cobres. La desolación es total, pero la belleza natural del paisaje, inenarrable. Doce horas, ni una menos, se ponen para ir de San Pedro a Salta. Quedarse en alguna parte puede significar la muerte por congelamiento, tal como ha ocurrido en más de una oportunidad, cuando el viento blanco abatió a rebaños enteros de ganado vacuno, con arrieros y todo (1). Es que durante 200 kilómetros se transita a alturas no inferiores a los 4.000 metros, para cruzar los Andes por este camino, que en un determinado lugar se bifurca para seguir las vías del ferrocarril hacia el Paso Socompa, itinerario hoy poco frecuentado por automotores. Pero si el Huaytiquina es el más extenso de los pasos cordilleranos, no por ello es el más espectacular. Porque existen en la Tierra pocas regiones donde haya tantos y tan altos pasos montañosos como en el noroeste argentino.

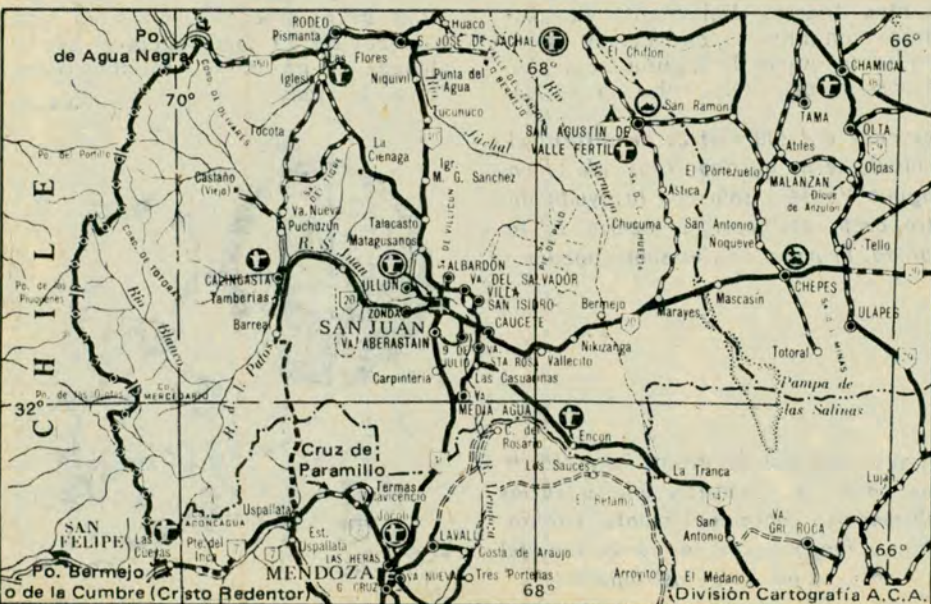
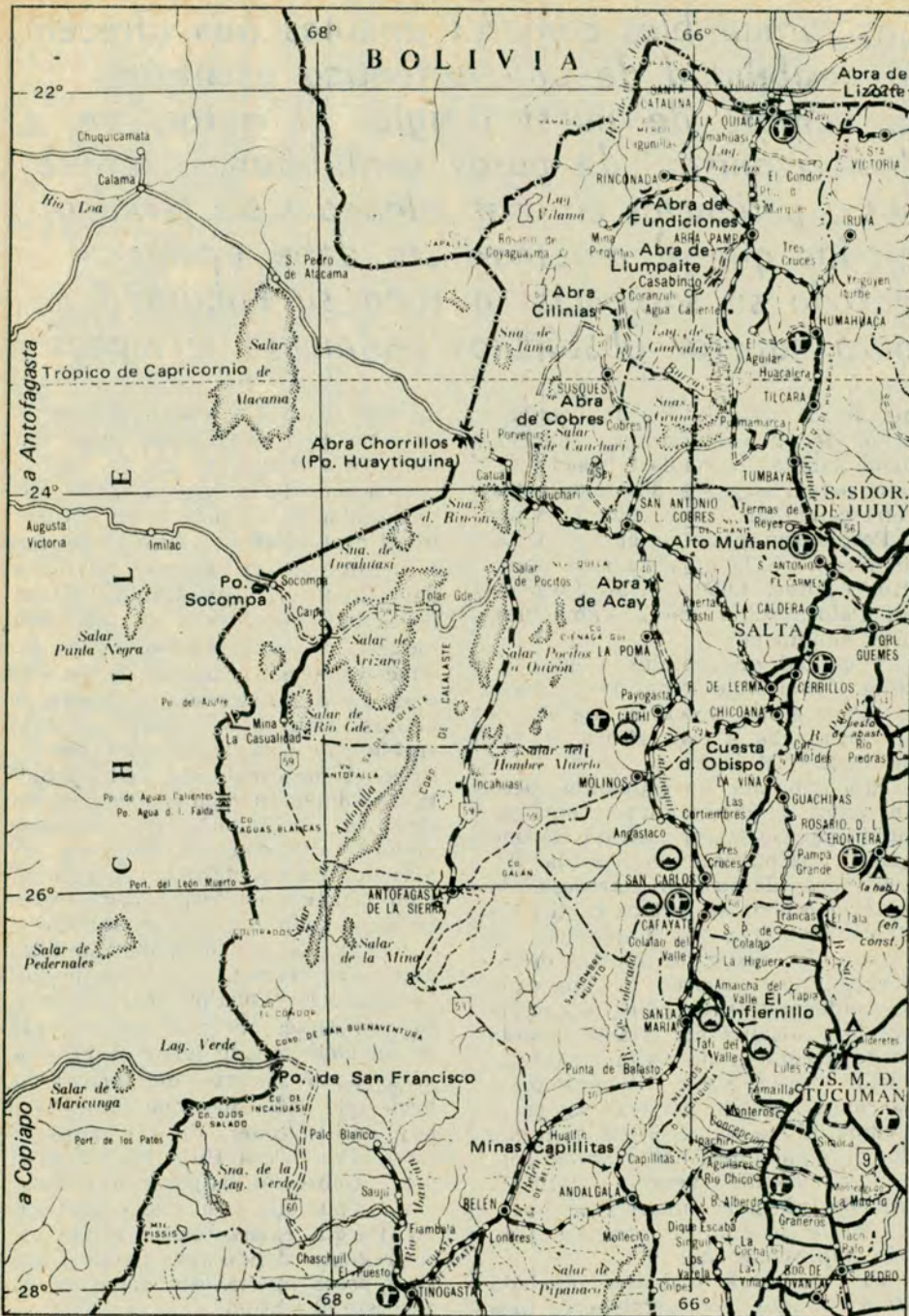
Para no ir más lejos: a pocos kilómetros al este de Cobres, la ruta nacional Nº 40 toma hacia el Sur y alcanza luego de 30 kilómetros el Abra de Acay. →



Percance a 4.200 metros de altura: el vehículo se ha quedado atascado en la Laguna Verde y sólo con la ayuda de otro coche fue posible sacarlo de la greda. El panorama es sobrecogedor.

Para comprobar la altura correcta de los pasos se necesitan uno o varios altímetros, convenientemente calibrados, y luego hacer la corrección del caso. Aquí tres instrumentos.





En altura neta le gana al Abra Anticona (Ticlio) en la ruta de Lima a La Oroya, en Perú, y resulta por lo tanto la carretera más alta para automóviles no sólo de América sino incluso del resto del mundo. Aclaremos: en el Tibet y en Cachemira, en Asia, existen pasos más altos aún, pero ninguno transitable para automóviles como lo son el Acay o el Anticona. El Abra del Acay, al pie del cerro epónimo (5.995 m), conecta la Puna de Atacama con el valle Calchaquí.

ALTURAS REALES Y FALSAS

Un capítulo aparte en la historia de los pasos cordilleranos es que las indicaciones de los carteles no siempre coinciden con la realidad. Algunas marcas están a veces muy erradas. Por ejemplo el cartel en el Abra Chorrillos, en el cruce por el Huaytiquina, no lejos de Cobres, reza 4.560 metros pero no tiene más que 4.435 metros efectivos sobre el nivel del mar. O la pintoresca Cuesta del Obispo, en Salta, cuyo indicador emplazado en Piedra de Molino comunica al viajero una altitud supuesta de 3.620 metros, aunque en rigor tiene tan solo 3.260 metros.

"COLECCIONANDO" PASOS

El uno colecciona estampillas, el otro cajitas de fósforos, y otro más, monedas. Hace años convertí en hobby coleccionar pasos de la Cordillera, y si hoy contemplo la veintena de cruces rojas en la extensa lista que contiene los cruces montañosos más conspicuos, afloran con cada tilde, con cada renglón, sinnúmero de recuerdos.

Al principio me había parecido toda una hazaña trepar por la Cuesta del Portezuelo, en Catamarca, que es la primera que suele venir a la memoria y en cuyo alto se alcanzan 1.680 metros, o atravesar Minas Capillitas, pasando los 3.000.

Pero, por pintoresca que sea la Cuesta de Miranda; por vertiginosa, la de Zapata; por sobrecogedora, la



Pocas automovilistas cruzan por el paso Bermejo o de la Cumbre (3.853 metros): la mayoría prefiere atravesar el túnel, 700 metros más bajo.

En la Laguna Verde, casi pegada al paso de San Francisco, se halla este caballito momificado que alguna vez pereció en una tempestad de nieve.



de Villavicencio, todos estos caminos de montaña empuqueñecen ante la altura y la espectacularidad de los pasos realmente altos: el Bermejo, que pasa junto al Cristo Redentor; el Agua Negra y su paisaje increíblemente policromo; Huaytiquina, por lo interminable y extenso; el San Francisco, por lo solitario y remoto, y el Acay por ser, simplemente, el más alto de todos.

No está de más detenerse un segundo y meditar: los 4.732 metros del Acay representan casi la altura del pico más alto de Europa occidental: el Monte Blanco (4.814 metros).

Recorrer los pasos andinos, a la vez de recrear, le proporciona a uno la misma satisfacción que a un montañista cuando hace cumbre. Sólo que cruzar estos altos pasos, además de requerir buena dosis de esfuerzo físico, exige no sólo vencer la naturaleza, sino también la técnica. Porque resolver un problema mecánico a más de cuatro kilómetros sobre el mar es un deporte entre difícil y riesgoso; cuando el agua comienza a hervir en la subida, cuando el motor se queda por falta de oxígeno y exceso de combustible, cuando uno se atasca en una laguna a 4.200 me-

tros de altura bajando del paso de San Francisco, cuando hay que manejar con las últimas gotas de nafta en el tanque o los cuatro neumáticos se pinchan en forma simultánea, hay que hacer más despliegue de habilidad, presteza, improvisación e ingenio que en muchos otros deportes.

En suma: cruzar los altos pasos es una de las pocas auténticas aventuras que aún le quedan por vivir al hombre del siglo veinte.

(1) N. de la R.: Precisamente este es el tema del célebre cuento de Juan Carlos Dávalos "El viento blanco".

Ubicación y altura de algunos pasos cordilleranos y precordilleranos

Nombre del paso o de la cuesta	Conecta la localidad de		Provincia	Altura indicada	(m.s.n.m.) comprob.
	de	con			
Abra de Acay	S.A.Cobres	Cachi	Salta	4.896	4.732
Paso de San Francisco	Tinogasta	Copiapó	Catamarca	4.726	4.615
Paso de Agua Negra	Jáchal	Coquimbo	San Juan	4.722	4.527
Abra Chorrillos (Paso Huaytiquina)	S.A.Cobres	S. P. Atacama	Salta	4.560	4.435
Abra de Lizoite	La Quiaca	Sta. Victoria	Salta	4.530	—
Abra de Cobres	S.A.Cobres	Susques	Salta-Jujuy	4.200	—
Abra Cilinias	Susques	Coranzuli	Jujuy	4.200	—
Alto Muñano	Salta	S.A.Cobres	Salta	4.180	3.825
Abra de Fundiciones	Mina Pirquitas	Abra Pam-pa	Jujuy	4.170	—
Paso Bermejo o de la Cumbre (Cristo Redentor)	Mendoza	Santiago	Mendoza	3.883	—
Abra de Llumpaite	Abra Pam-pa	Casabindo	Jujuy	3.881	—
Paso Socompa	S.A.Cobres	Antofagasta	Salta	3.858	—
Cuesta del Obispo	Salta	Cachi	Salta	3.620	3.260
Minas Capillitas	Andalgalá	Sta. María	Catamarca	3.100	—
El Infiernillo	Tafi del Valle	Amaicha	Tucumán	3.030	—
Cruz de Paramillo	Villavicencio	Uspallata	Mendoza	3.000	—

Nota: Esta lista sólo contiene una selección de algunos de los pasos más altos o más conocidos. En total, en la República Argentina hay alrededor de 60 pasos montañosos habilitados para el tránsito automotor.

VIAJA A ZONAS DE RIPIO?

USE PROTECTORES DE PARABRISAS - FAROS y TANQUES de NAFTA (somos fabricantes)



CRISTALES PARA AUTOMOTORES

COLOCACION INMEDIATA

CORRIENTES 6499
T. E. 54-1036 - 9753

La travesía por el Huaytiquina es larga, pero la recompensa también es grande: se pasa por Laguna Legía, con la cadena de volcanes semiactivos al fondo.



ALGUNOS DETALLES DE LOS PASOS ANDINOS MAS CONSPICUOS

Bermejo: Todos lo conocen por el paso del Cristo Redentor, que es la estatua de bronce emplazada en su punto culminante. Su altura es unos 680 metros mayor que el cruce por el túnel trasandino (al que pronto se agregará otro, destinado exclusivamente a automóviles). En un día claro se ve todo el valle del río Mendoza hasta Punta de Vacas. Pendiente muy empinada del lado chileno.

San Francisco: En 1937 pasó por allí el primer automóvil en tres días de travesía; ahora existe un servicio de ómnibus entre Tinogasta y Copiapó, separados por más de 500 kilómetros. Logísticamente muy difícil por la falta de nafta, poco tránsito y la gran soledad. Antes había que cruzar el río Guanchín veintiocho veces, ahora sólo cinco veces. Altura, según cartel: 4.726 metros. Altura verdadera: probablemente alrededor de los 4.550 metros. Pasa por el pie de los volcanes San Francisco e Incahuasi, y cerca del Ojos del Salado.

Acay: El más alto de todos los pasos de América. Oficialmente el cartel señala 4.896 metros, pero hecha la medición y correspondiente corrección barométrica, tiene "solamente" 4.732 metros. Así

y todo le gana por alto al Ticlio en el Perú, con altura oficial de 4.843 m y comprobada de 4.718 metros. El Acay es un paso relativamente fácil no obstante su altura, si se lo ataca desde Cobres, pero sin cruzar a La Poma, en es-



Breve descanso junto al hito frontero en el San Francisco. En el verano, hace allí entre 5 y 15 grados.

pecial en verano cuando el camino suele cortarse.

Abra de Pives: Conecta Purmamarca con la Puna de Atacama (Tres Morros) por la ruta nacional N° 16. Espectacular por lo angosto y ceñido a la ladera de la montaña. Altura: 4.200 metros.

Huaytiquina: o Guatiquina: El más extenso de los pasos que cruzan la Cordillera de Este a Oeste. A medio camino la ruta se bifurca para seguir las vías del ferrocarril, hacia Socompa. Para cruzar el Huaytiquina hay que vencer los siguientes "altos": Abra Muñano, 3.825 m; Altos de Cauchari, 4.197 m; Huaytiquina, 4.200 m; Paso del Salarcito, 4.465 m; Abra Chorrillos, 4.435 m y Paso del Cerro Overo, 4.346 m. (todas las alturas son reales). De San Pedro de Atacama, en la orilla Norte del salar homónimo, y Campo Quijano, en la desembocadura de la quebrada del Toro, hay 440 kilómetros o 12 horas efectivas de viaje. Sumamente solitario.

Agua Negra: Habilitado a mediados de la década del 60, une la provincia de San Juan con la de Coquimbo. Hermosos paisajes, particularmente en horas de la tarde. Excelente estado de la ruta del lado argentino, sin curvas demasiado angostas ni pendientes excesivas, pero del lado chileno camino en parte en regular estado de conservación.



SU AUTOMOTOR ES PARTE IMPORTANTE DE SU PATRIMONIO Y EXIGE UN SEGURO ADECUADO

SERVICIO DE PREVISION PARA SOCIOS

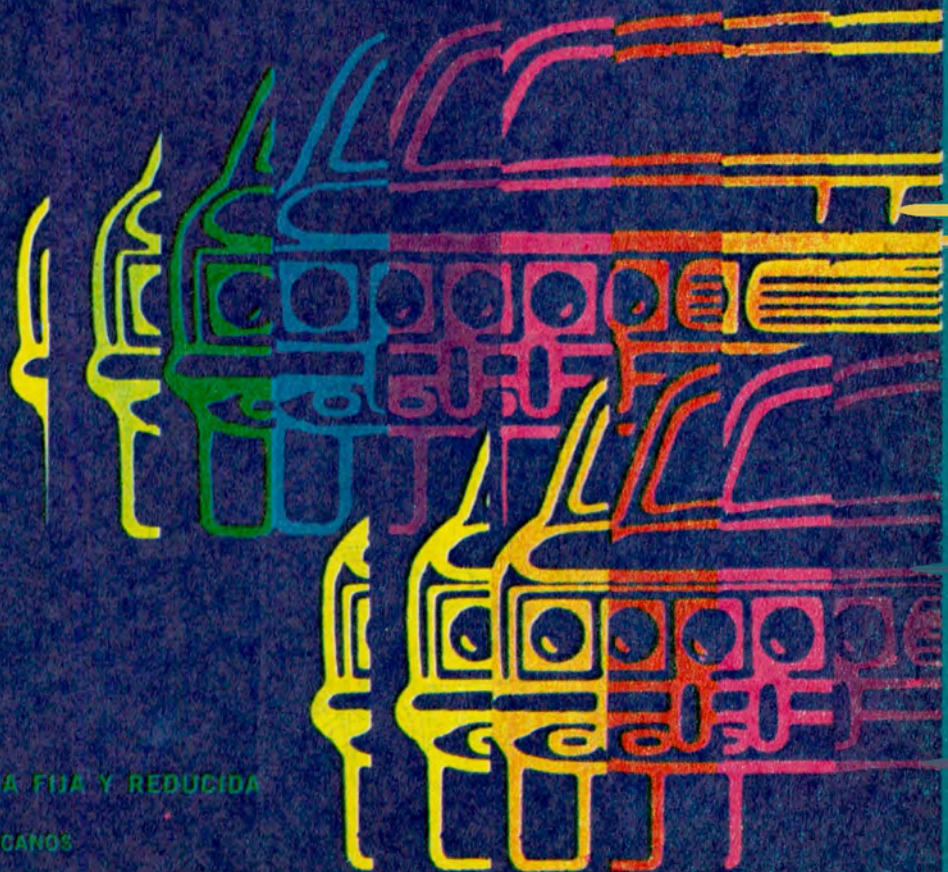
SEGURO DE AUTOMOTORES



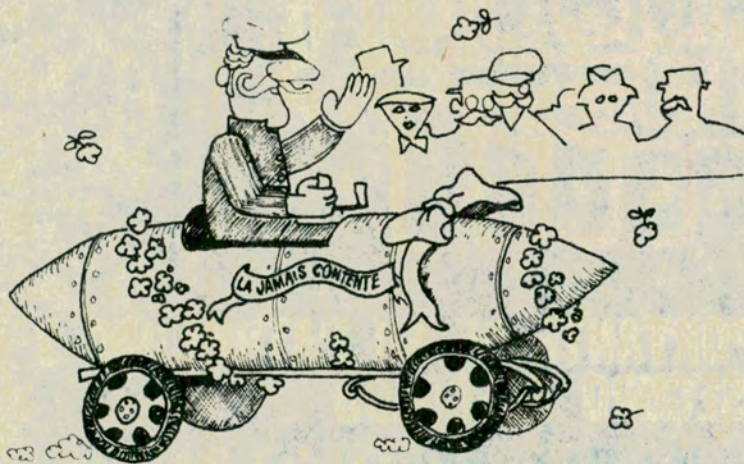
- VENTAJOSAS TARIFAS
- COBERTURA DE RIESGOS MAS AMPLIA
- PLANES PARA AUTOMOTORES PRENDADOS
- FINANCIACION: 3, 4 Y 6 CUOTAS BIMESTRALES

POLIZA 1
ROBO O HURTO - INCENDIO

POLIZA 2
CONTRA TODO RIESGO FRANQUICIA FIJA Y REDUCIDA
EN AMBAS POLIZAS.
COBERTURA EN TODOS LOS PAISES SUDAMERICANOS
Y RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS

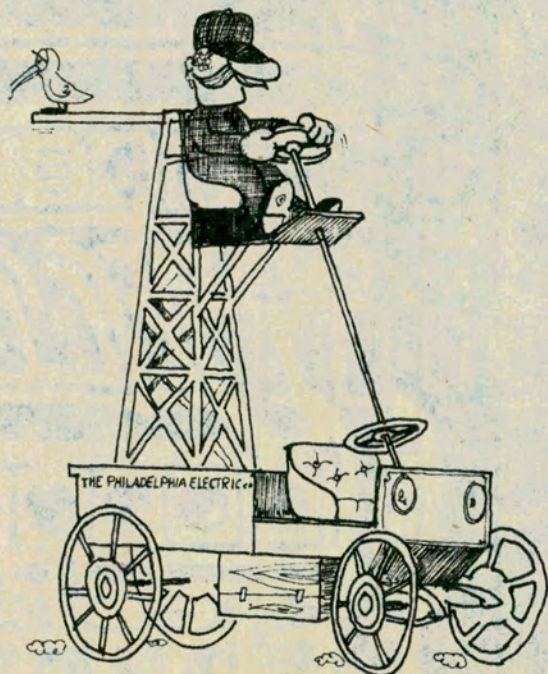
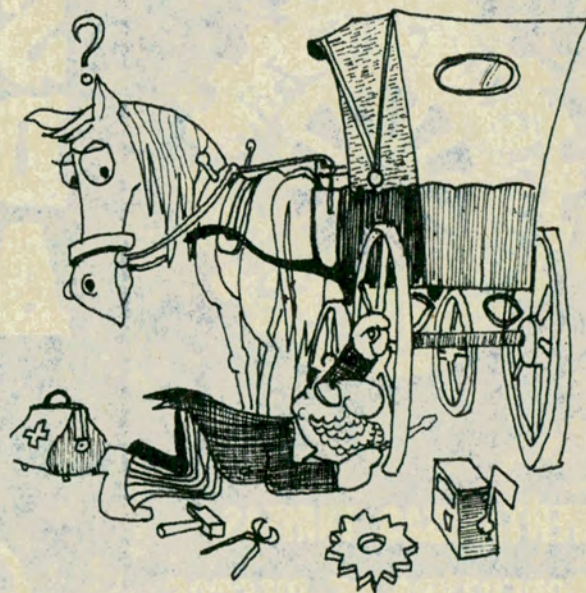


LOS INTREPIDOS Y SUS



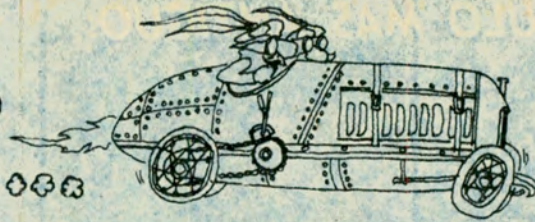
El 29 de abril de 1899, un belga llamado Jenatzy bate un récord de velocidad con su máquina eléctrica "La Jamais Contente", cubriendo un kilómetro en 34 segundos a un promedio de 105,882 K/h. El vehículo tenía la forma de un cigarro y muy poca comodidad para su conductor, éste no entraba más que hasta la cintura.

El taxímetro no fue inventado para cobrar la tarifa del cochero, sino para medir un grado del meridiano terrestre entre Amiens y París. Un médico francés, llamado Juan Fermel, aficionado a la astronomía, hizo construir, por un relojero, un mecanismo que medía cuántas vueltas daba la rueda de su coche en esa determinada distancia. Esto sucedió allá por el siglo XVI; claro que, a este mecanismo, no lo llamó taxímetro.



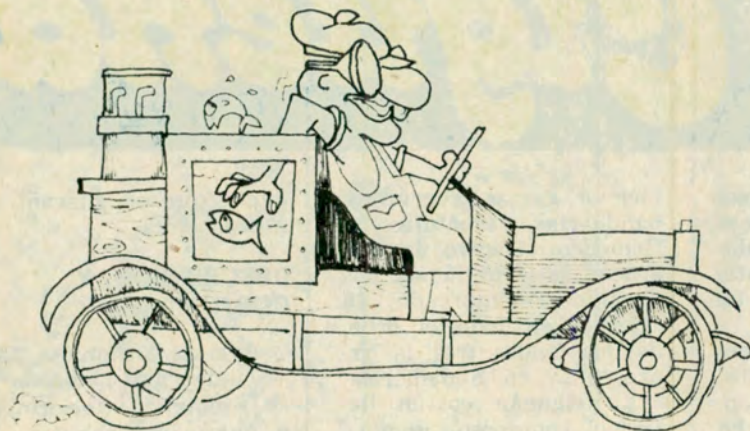
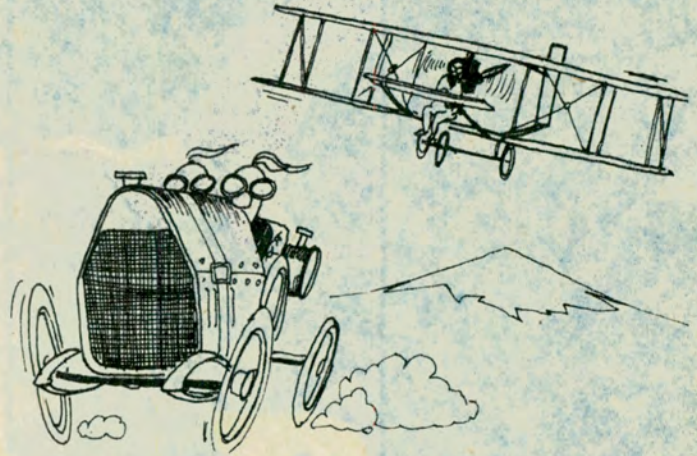
Curioso carro de la Compañía de Tranvías Eléctricos de Filadelfia. Con este vehículo, el operario encargado del mantenimiento de los cables podía realizar su tarea desde el puesto de conducción superior o bien circular por las calles manejando el aparato con el volante inferior.

MÁQUINAS



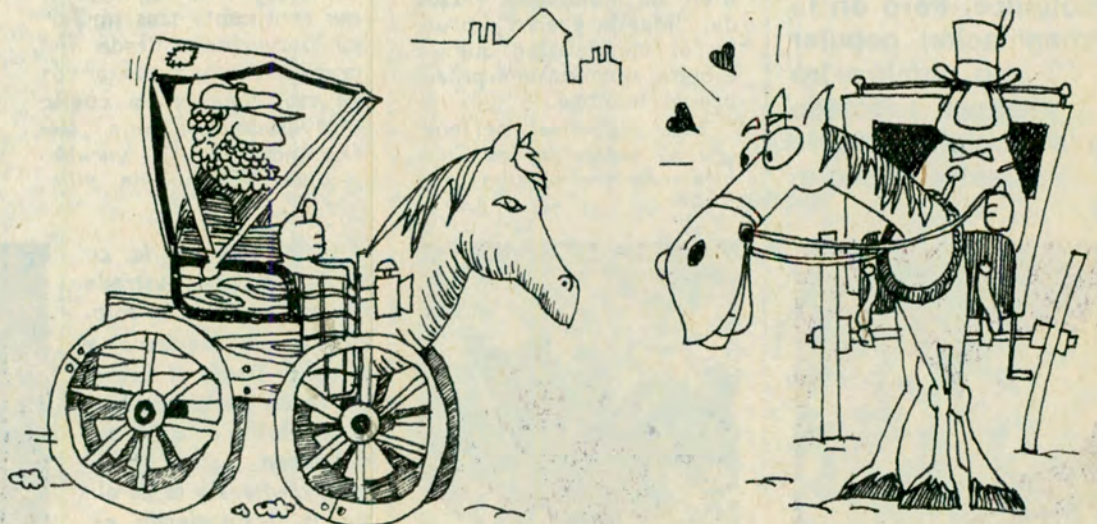
por MARTA ORTIZ y
MARIO DI GENARO

¡Siempre la velocidad... y un desafío!
¿Cuál era el más rápido?
Eso decidieron demostrar el japonés
Okuna y el inglés Mars; el primero conducía
un FIAT 120 HP; el segundo un avión
Curtiss. La prueba se realizó sobre un
recorrido de una milla en los alrededores
de Tokio. Ganó el local con sus 120 HP.



El automovilismo pronto demostró sus
ventajas para el transporte de alimentos.
Fueron testigo de ello los peces que
viajaban "vivos" en un tanque de agua,
ubicado en la parte central del vehículo
que hacía el reparto a domicilio de
esta mercadería, bien fresca por supuesto.

Para los cocheros de
fines de siglo pasado
y principios de éste,
el automóvil era un
monstruo que
espantaba a sus
caballos. En los Estados
Unidos, Urian Smith
cree encontrar una
solución; en el año 1900
fabrica una máquina,
con cabeza de caballo
en la parte delantera,
para que fuera similar
a los equinos y éstos
la aceptaran con
simpatía.





La Cigüeña

En nuestros campos es común la presencia de esta voluminosa ave, que suele nidificar en bañados y lagunas.

Sus hábitos alimentarios hacen de ellas valiosos auxiliares de la naturaleza para mantener el equilibrio biológico. Pero en la imaginación popular su nombre irá siempre asociado a la multiplicación de nuestra especie.

DESDE tiempos remotos, la figura imponente de la cigüeña, con su plumaje albo y negro destacándose en el paisaje, ha influido en el folklore, a través de fábulas, cuentos, poemas, y de una tradición oral que la ha convertido nada menos que en la encargada de asegurar la reproducción de la especie humana. Su presencia en la literatura argentina, evidenciada en un relato de Estanislao Zeballos o en los inmortales versos del "Martín Fierro", prueba el magnetismo que la esbelta zancuda ejerce sobre el hombre.

Las cigüeñas pertenecen al orden de los Ciconiformes que agrupa tam-

bién a garzas, cuervillos, bandurrias, espátulas y flamencos. Dentro de este orden, la familia de los Ciconidos comprende 18 especies en todo el orbe, de las cuales tres la representan en Sudamérica.

La cigüeña común lleva el pomposo nombre científico de *Euxenura maguari*. *Euxenura* proviene del griego y significa *el buen extranjero*, debido a su utilidad, y porque la cigüeña europea llega a ese continente tras un largo peregrinaje desde tierras africanas (cierta vez se vio una con el cuello atravesado por una flecha indígena.) El vocablo *maguari* deriva de *mba-*

guari, que en guaraní significa garza.

DESCRIPCION Y COSTUMBRES

Ave de armoniosa talla y cuello más bien largo, se asemeja exteriormente a una garza robusta. Posee en la cara una zona de piel desnuda, alas grandes y anchas, pico largo, recto, fuerte, terminado en punta aguda y comprimida. Cola corta y redondeada. Patas largas, desnudas, no muy delgadas; dedos cortos, casi sin palmadura. Plumaje espeso. El color predominante en el adulto es el blanco, con parte del ala y de la cola



El ciclo vital de la cigüeña aparece ilustrado en esta secuencia fotográfica, de izquierda a derecha. Desde el huevo, crigen del nuevo ser, hasta el adulto, en cuya alimentación entran culebras, roedores y otras alimañas, favoreciendo así los campos y sembrados.



negros. El área sin plumas en la cara es rojo larve en época de celo, palideciendo en invierno. Patas rojo carmín. Pico gris verdoso en la base y violáceo hacia el extremo. Iris amarillo.

Habita campos bajos, pantanos y bañados, pero es común también en terrenos altos y tierras cultivadas. Allí, pequeños grupos no compactos, buscan lauchas, sin desdeñar langostas, cascarudos, grillos, batracios, lagartijas, culebras, peces y diversos moluscos. ¡Como se ve, un gourmet nada presuntuoso! Habitualmente permanece tiesa, con el cuello levantado formando una S muy abierta y manteniendo el picó inclinado hacia abajo con aire de discreción. Bastante territorial, camina con acompasada lentitud, sin subir a los árboles como otras cigüeñas. No obstante, es una, buena voladora, remontándose, tras breves saltitos, a gran altura, para describir círculos y espirales manteniendo el cuello y las patas estirados formando un amplio arco, pues lleva la cabeza más baja que el vientre mientras mueve pausadamente las alas. Su emisión vocal más audible es el amenazante castañeteo que produce golpeando las mandíbulas entre sí, cuando está excitada. Fuera de esto, posee un grito grave, áspero. Relativamente común en la provincia de Buenos Aires, se hace abundante durante la primavera. Sin embargo, aún en pleno invierno se ve algún individuo aislado, andando con apacible tranquilidad por los campos secos. En diciembre, cuando los jóvenes están en condiciones de volar, se reúnen en bandadas, en las que se mezclan adultos e



Una cigüeña adulta, fotografiada en el bañado de San Vicente, situado a pocos kilómetros de la Capital Federal.

inmaduros; como éstos tienen mayor porcentaje de negro, el conjunto aparece curiosamente moteado. Es probable que estas reuniones sean preámbulo de su viaje al norte.

NIDIFICACION

Puesto que sus hábitos a este respecto son poco conocidos, instalamos nuestro campamento al borde de un bañado en la provincia de Buenos Aires. A mediados de agosto, tras las grandes lluvias invernales, comenzaron a llegar las cigüeñas, sumando unas treinta a principio de setiembre. El bañado estaba cubierto por espadaña, una planta acuática de alto porte, pero en la parte central quedaba un claro en el cual acuatizaban las aves. Llegar al claro no fue tarea sencilla porque las filosas hojas lastimaban nuestras manos, ocupadas en los implementos ópticos. Sin embargo, repetimos la operación durante dos meses obteniendo importantes datos biológicos. Así, pudimos ver cómo construían unas enor-

mes masas cilíndricas de espadaña seca, que emergían unos 50 centímetros del agua y cuyo diámetro superaba a veces el metro. A distancias que variaban entre 5 y 35 metros se iban edificando esas estructuras espectaculares, de tonalidad pajiza y tal consistencia que soportaban sin desmedro el peso de un hombre, así como soportarían en lo futuro el de tres o cuatro fornidos cigoñinos. No demoraron en aparecer también las garzas moras y más tarde las garzas brujas y blancas, que serían sus acompañantes en la pequeña colonia. Las cigüeñas comenzaban la construcción desde el piso del bañado, mientras que las garzas la apoyaban sobre la espadaña, a mayor altura. El nido de la cigüeña tiene en la concavidad superior materia vegetal desmenuzada, sobre la que el día 20 de agosto fue depositado el primer huevo, repitiéndose las posturas hasta que todos los nidos tuvieron 3 ó, rara vez, 4, de color blanco, que mi-

den 75 x 55 mm y pesan 160 gramos.

NACEN LOS PICHONES

Tras 30 días de incubación comenzaron a nacer los pichones, con escaso plumón blancuzco, que dejaba ver su piel violácea. Este plumón desapareció al tercer día reemplazado por otro negro, que vestirían durante un largo período. Aún antes de la eclosión, había en el nido culebras y huevos de aves, seguramente para atraer moscas con que alimentar a los futuros hijos. Ya crecidos éstos, emiten un constante graznido que obliga a sus padres al acarreo de anguilas, peces y batracios. De este modo, crecen rápidamente y en 20 días muestran ya fornidas patas oscuras y un plumaje negro lustroso, con excepción de la cola y la notable bolsa amarilla que les cuelga del pico. A todo esto no abandonan el nido ni aun ante nuestra presencia, parándose amenazantes y castañeteando su ya formidable pico. Sólo en una ocasión recibí un picotazo al intentar tomar un huevo de perdiz que brillaba a los pies de un joven. A los 40 días, con el nido bastante aplanado, bajan de él caminando por el espejo del bañado, sin alejarse mucho.

Cuando los días comienzan a alargarse, las cigüeñas, del tamaño de adultas, inician sus tímidos y cortos vuelos hasta que se animan a acompañar a sus padres en busca de presas. En esta época el plumaje azabache está ya salpicado de blanco.

Dentro de poco abandonarán su territorio de cría y nosotros el campamento, cerrando un capítulo en la vida de las cigüeñas.

!TITO NAROSKY



ENGANCHES ESPECIALES

para casas rodantes y trailers



Un modelo para cada marca de vehículo.

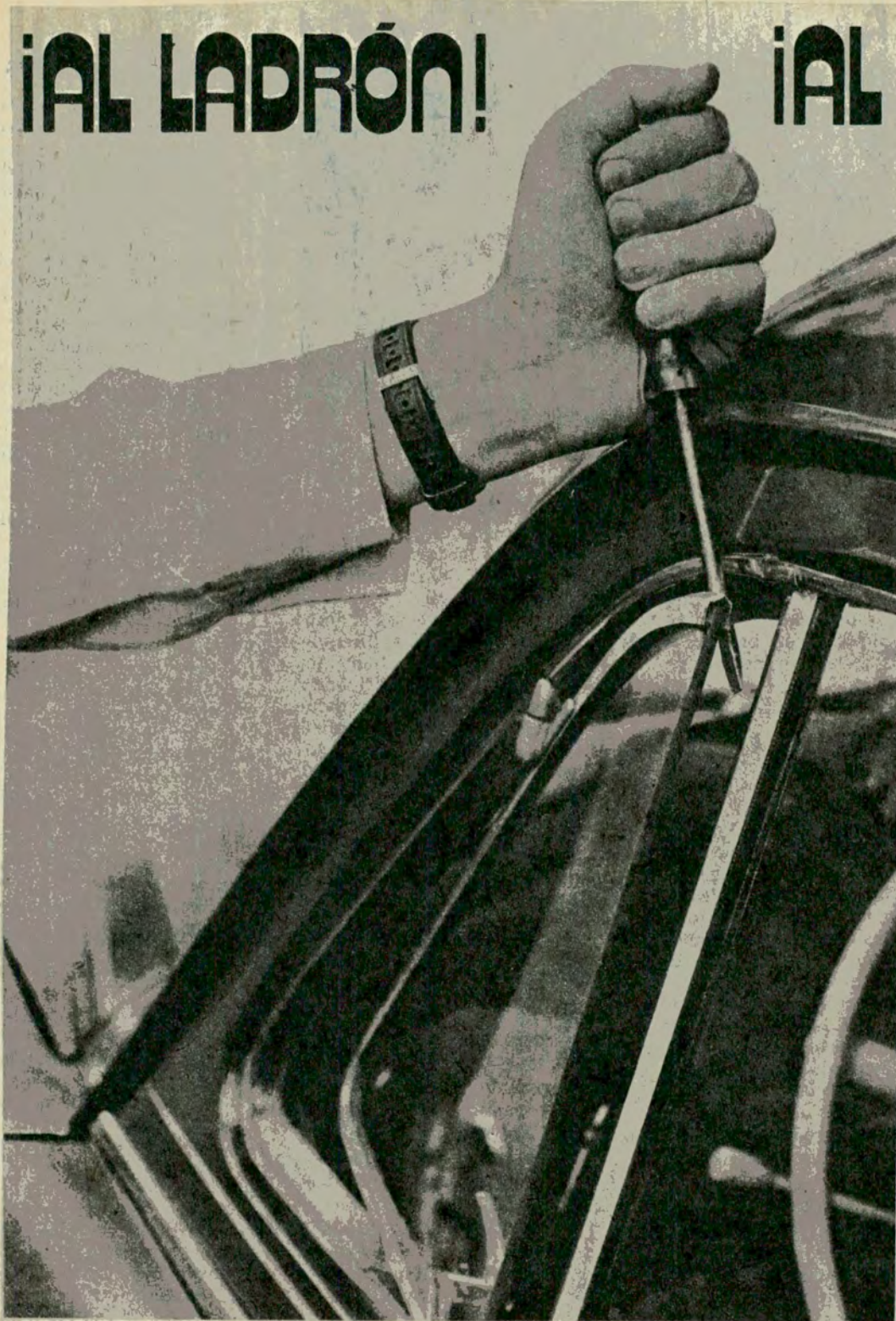
MODELOS REGISTRADOS Y PATENTES EN TRAMITE
FABRICADO BAJO PLANOS EUROPEOS Y AMERICANOS

MAXIMAS GARANTIAS

▶ FABRICA E INSTALA ARRIBAS Y FERREIRO S.R.L. • PEDRO MORAN 2230 • CAPITAL • 571.8564
◀

¡AL LADRÓN!

¡AL LADRÓN!



SEGUN las estadísticas, la ciudad de Buenos Aires tiene el dudoso privilegio de hallarse entre las capitales del mundo en que se roba mayor número de automóviles. Esta figuración prominente de la Capital Federal tiene, por supuesto, orígenes ajenos a la voluntad de las fuerzas policiales. No se trata de incapacidad profesional, sino de circunstancias que tienen más que ver con la sociología que con 24 autoclub

el agente de servicio. Aproximadamente 5.000 automóviles cambian de mano anualmente en todo el país, por causas ajenas a la voluntad de sus dueños. Un acercamiento al tema nos indica que el responsable primario del robo de un auto es su propietario, y sólo después la "organización" que se montó para engrosar fraudulentamente los bolsillos de un grupo de delincuentes. Esta nota tiende a informar

sobre el modo de operar de los ladrones de coches, con el propósito de alertar a nuestros lectores. Siguiendo unas cuantas normas elementales, evitarán la acción de estos malhechores.

En principio, podemos dividir a los ladrones de autos en dos grandes categorías: los de *ocasión* y los *profesionales*. Ladrón de ocasión es aquel que aprovechando la oportunidad que le brinda un au-

El responsable del robo de un automóvil es, en primer término, su propietario. Este delito, tan rentable, dio lugar a una clase de organizaciones florecientes, aunque ilegales, que operan en distintos niveles. Disponen de "especialistas" en las diversas etapas, que van desde el simple apoderamiento del automóvil hasta su venta. Qué debe hacer usted para evitar que le roben su coche.

tomóvil con las puertas abiertas y la llave de encendido colocada, sube a él y se lanza en alocada carrera, para utilizarlo durante uno o dos días —a veces algo más— y finalmente dejarlo abandonado en alguna calle apartada y poco transitada. Por regla general, el ladrón de ocasión es un adolescente que tiene, casi seguro, un compromiso con alguna amiga y ve ante sí la posibilidad de impresionarla bien llevándola a pasear en auto "propio". El dueño del coche sólo sufrirá ese breve período de nerviosismo, hasta que el auto aparezca abandonado. Después, deberá llevar su vehículo a un taller para que le hagan los retoques de pintura y motor, requeridos por un desgaste acelerado de la máquina y las "piñas" que el "inexperto aunque audaz volante juvenil ha infligido seguramente al automóvil.

MEJOR ES PREVENIR

Estas son algunas de las normas que hay que observar para evitar la sorpresa de no encontrar el automóvil cuando regresemos a buscarlo, o la de advertir la sustracción de la rueda de auxilio, o de algún accesorio valioso.

1) No dejar paquetes ni objetos envueltos sobre los asientos.

2) No dejar la llave de contacto cuando se estacione el coche, aun cuando sólo sea para bajar a comprar cigarrillos o para decirle "buenos días" a la vecina.

3) Asegurar con candado y cadena la rueda de auxilio si el acceso a ésta se hace directamente desde afuera del vehículo.

4) Instalar el grabador de cassettes de modo que no se lo pueda ver fácilmente, lo cual implica, desde luego, esconder también los parlantes.

5) Instalar en el capot y/o en el volante una traba adicional que resulte bien visible; no importa tanto si realmente se usa o no ese dispositivo suplementario. Nosotros recordamos haber visto estacionado, muy próximo al edificio central del ACA, un automóvil impecable, que tenía el volante entrecruzado por una gruesa cadena, asegurada con un descomunal candado. Resultaba antiestético, cierto, pero también muy descorazonador para cualquier "caco".

6) Cortar el circuito de encendido primario con un interruptor, que debe esconderse en lugar no fácil de hallar y conectarse a masa.

LOS PROFESIONALES

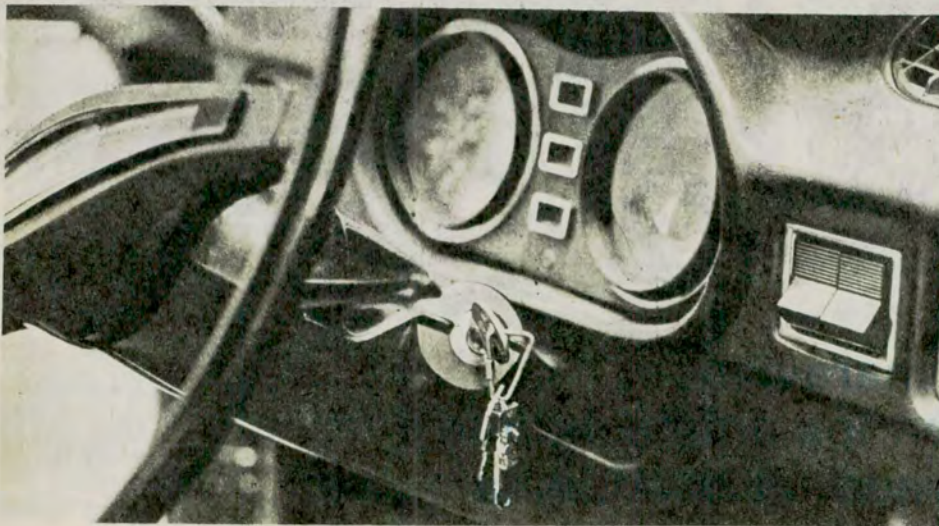
Por el contrario, los profesionales se organizan en bandas y montan verdaderas empresas destinadas al robo de automotores. Como tales organizaciones son muy complejas, es preferible entrar en su análisis desde la base y progresar hacia arriba, procurando llegar hasta la siempre inaccesible cúspide. Probamos.

Preparador: Es el individuo que ubica o localiza el automóvil hurtado y comunica el "dato" a la organización. Esta avisa entonces a el levantador.

El levantador: Es el que materializa la operación. Su trabajo es tan simple como complejo. Es el responsable directo del robo. El sabe cómo hacer arrancar un automóvil sin tener la llave de contacto, después de haber abierto un ventilete, a través del cual destrabó una puerta y el capot. Las investigaciones realizadas permitieron detectar que ahora la especialización llegó también a ese sector "laboral". En

efecto; hay levantadores por marcas: especialistas en Citroën, Chevrolet, Ford, etc., etc. Estos expertos no mantienen "relación de dependencia" con la organización, sino que son contratados por trabajo y cobran una vez que entregan el automóvil al tercer paso de esta cadena delictiva. El contrato se establece habitualmente por teléfono y nunca es roto por una de las partes. Hay un respeto absoluto de la palabra empeñada, tanto por parte del "levantador" como por parte de quien le abonará espléndidamente sus servicios "profesionales" (hoy, con la inflación, se estima que un levantador cobra alrededor de un millón de pesos viejos por coche; calcúlense sus ingresos teniendo en cuenta que puede llegar a "hacer" tres autos por día, sin exigirse). El levantador, después de acordar dónde entregará el "paquete", se encuentra con el tercer eslabón...

El pasador: Es el encargado de llevar el auto-



Algo que usted nunca debe hacer (foto de arriba): dejar la llave de encendido al bajar del coche. A la izquierda, un expediente simple para desalentar a cualquier ladrón: agregar impedimentos a su acción.

ESTE
"SEÑOR"
BUSCA
SU
COCHE...!

PROTEJALO
CON

AKIKO

LA SUPER ALARMA

• ANTIRROBO • ANTIASALTO

• Minitrónica transistorizada

CON GARANTIA A PERPETUIDAD
TRANSFERIBLE DE COCHE A COCHE

Fabrica, Distribuye e Instala

AKIKO ARGENTINA S.R.L.

Av. DEL LIBERTADOR 5761 - Capital

Entre Pampa y Sucre - Tel. 781-7186

REPRESENTANTES:

ECKER Y ROSENTHAL S.A. - Córdoba 1830

Tel. 4-4985 - MAR DEL PLATA

O. MASSE - San Martín 849 - Tel. 28569

CORDOBA

CARLOS ALFREDO ROTTJER

Agustín P. Justo 570 - GOYA - CORRIENTES

SOBRE EL VALOR ASEGURADO DE SU COCHE GANARSE UN 15% CON
"AKIKO, SU MEJOR SEGURO"
¡SU COCHE VALE UNA FORTUNA!

La más completa

enciclopedia de los animales

TO EN

en cinco lujosos tomos



25 x 33 cm. Gran Formato. Encuadernación de lujo
1200 páginas. Papel ilustración especial
5000 fotos a todo color
60 láminas gigantes, como nunca había visto
250.000 datos insólitos. Hechos desconocidos.
Animales sorprendentes. Diagramas zootécnicos, mapas zoogeográficos

Y...se los entregamos en su casa



EL MEJOR DE LO

Viva las apasionantes experiencias de famosos especialistas, científicos profesionales, a través de sus mitos y leyendas, sobre el mundo animal.

Penetre en un mundo maravilloso, conociendo cómo viven los animales que habitan el monte, el prado, el bosque, la selva

Los grandes enigmas del mundo animal



Garantía de calidad

Esta obra pudo realizarse gracias a estar respaldada por el esfuerzo y la seriedad científica de las más importantes empresas editoriales del mundo: Rizzoli (Italia), Noguer (España), Larousse (Francia) y ANESA (Argentina).



ALMENTE
COLORES



**Sabe Usted,
que el león es violentamente celoso?**

...no se sabe de ningún h
que haya sido devorado por ellos.
El período de tiempo que e
pasa junto a la leona cambia segu
regiones. En la época del celo, d
doce machos siguen a una sola he
y combaten incansablemente ent
para conseguirla. Sin embargo, cua
la hembra ha hecho su "elección,
otros machos se van y ambos "cón
ges" viven juntos. El amor en el le
se manifiesta de una forma mucho m
nos violenta que en los otros gran
felinos: pero aun conservando siemp
su majestuosa tranquilidad, no se hal
exento de violentos celos. Generalmer
te es la leona la que lleva la iniciativa
amable y acariciadora se acerca a su
severo esposo e intenta excitarlo, mien
tras éste se limita a mirarla, y sólo se le
vanta cuando ella está ya muy próxima.
Quince o dieciséis semanas (o sea ent
tre ciento o ciento dieciocho días) des
pués del apareamiento, la leona pare
de una a seis crías, por término medio
dos o tres. Los leoncitos nacen con los
ojos abiertos y tienen el tamaño de un
gato semiadulto. Antes del parto, la
madre busca una yacaja apropiada en
medio de algún espeso matorral de la
selva, si es posible a poca distancia de
una charca o de una corriente de agua,
para poder capturar los animales salva
jes sin alejarse demasiado de su prole.
En general, la madre trata a los peque
ños con gran ternura, y es un bello es
pectáculo ver a una leona rodeada de

...pueden ser...
dad que los perros.
Al principio, los leones son bastant
torpes o poco desenvueltos; no consi
guen andar hasta los dos meses apro
ximadamente y sus juegos infantiles co
mientan mucho después. En esa época
maullan como los gatos, pero un
poco, su voz...

TROFEOS
...ncias, de los más
ficos y cazadores
creíbles narracio
misterioso mundo

**EN
CINCO
CUOTAS
MENSUALES**
\$ 1.055.-

**LAS CUOTAS SON FIJAS
E INAMOVIBLES**
Todas las cuotas son por la misma cantidad.
Elas son fijas e inamovibles. (¡A pesar de la
inflación...!) Pero, ¡NO SE DEMORE! El cupón
de esta revista tiene vigencia limitada. En el
próximo aviso difícilmente podremos mantener
los actuales precios.

do animal

EN URUGUAY
Dirigirse a Editora y
Distribuidora (BASA
S.A. - Paysandu 876 -
Montevideo)
AL CONTADO: Nueva
\$ 165.- EN CINCO
ENTREGAS MENSUALES
cinco cuotas de \$ 33.-

EN PARAGUAY
Dirigirse a SELECCIO
NES S.A.C. - Iturbide 436
Asunción.
AL CONTADO: 8.700
guaraníes EN CINCO
ENTREGAS MENSUALES
cinco cuotas de
1.740 guaraníes.

SU EXCLUSIVA MANERA DE COMPRAR

- Ud. decide la compra con comodidad sin presiones
- Todas sus preguntas están contestadas
- Solo tiene que llenar este certificado de compra
- Recorte y deposítelo en el buzón de correo más próximo.
- No necesita ni sobre ni estampilla.
- En pocos días recibirá el material en su casa

RECIENTE PAGARA AL RECIBIR LOS LIBROS

NO ENVIE DINERO AHORA

ANESA America Nori-Idis Editores S.A.I.C.F.I.V.A. - Chacabuco 860 - Capital Federal

Deseo recibir en mi casa
Los Grandes Enigmas del Mundo Animal

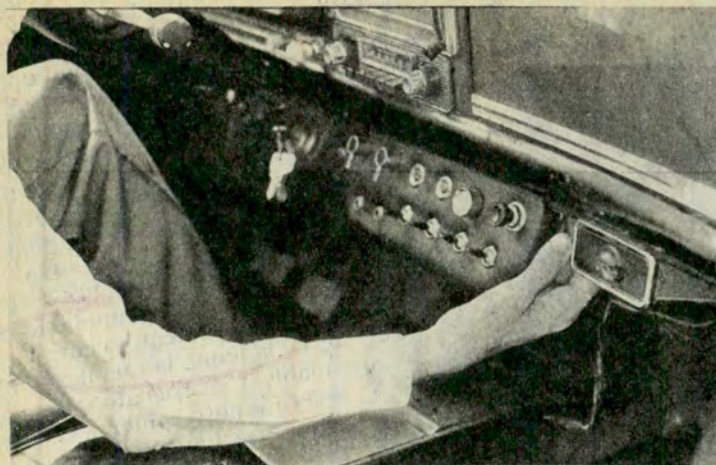
AL CONTADO. Al recibirlas pagaré \$ 4.275.-
 EN CINCO ENTREGAS MENSUALES. Al recibir cada una pagaré al correo \$ 1.055.- (Total 5 cuotas mensuales)

Marque con una (x) la forma de pago elegida. Escribir en letra de imprenta.
(*) Ya incluye los gastos de envío de suscripción y embalaje.

Nombre y Apellido _____
Domicilio _____
Localidad _____
Teléfono _____
Provincia _____
Firma _____

El precio tiene vigencia por 45 días

ANESA - Anticlib - 1/2 76



móvil robado hasta el taller en que será repintado, se le cambiarán las identificaciones numéricas de fábrica; en fin, se procederá al "cambio de identidad" del vehículo. Una vez cumplida esta etapa de desdoblamiento de la personalidad, el coche ya está en condiciones de pasar a la "sección" ventas.

En este punto actúa la "empresa", que lo hace bajo la fachada de las tres hachas: honestidad, honrabilidad y honradez, con-

ceptos reiterativos que se ponen siempre al servicio del cliente necesitado de un auto para su familia, "para disfrutar de las vacaciones con los chicos", y todo lo demás que puede afirmarse a través de una campaña de publicidad con el objeto de atraer compradores.

DON CORLEONE

Marlon Brando en "El Padrino" era un Don Cor-

leone paternal con sus hijos, tierno con sus nietos y duro con sus enemigos. Además, contaba con los servicios de "profesionales" especializados en burlar las leyes. Son ellos los encargados de preparar la documentación necesaria para que la operación de colocar un coche robado aparezca como un acto legal o al menos cubra todas las apariencias de legalidad posible.

Aquí, un consejo: cuando le ofrezcan el oro y el moro, desconfíe. Por supuesto, recurra a comerciantes conocidos en plaza; no le será tan difícil obtener informes acerca de su seriedad. Desconfíe también de las tres hachas. El que es realmente honrado, no tiene por qué proclamarlo.

Siguiendo el hilo de nuestro relato, debemos agregar que la "organización" posee fuentes de financiación que sus competidoras—aquellas que cumplen con las leyes y los impuestos—no están en condiciones de alcanzar. De allí la eterna recomendación que los entes oficiales dirigen a los adquirentes de un automóvil de segunda mano. Es elemental prestar debida atención a la documentación y como requisito perentorio, concurrir a ver el coche no sólo en compañía de un mecánico de confianza, sino también de una persona que conozca al dedillo todos los aspectos legales a cumplimentar en una operación de ese tipo.

Para quien es propietario de un auto, también

Conviene disponer de un corte de corriente bien oculto (arriba, izquierda) para accionarlo al bajar del auto.

Otra cosa que no debe hacerse: dejar paquetes a la vista (arriba, derecha) que puedan tentar a un ladrón.

Tampoco es aconsejable que se vea desde el exterior el grabador. Ocúltelo bien.



hay una serie mínima de normas que deben cumplimentarse (ver recuadro) para no ser víctima de un robo, y evitar así la secuela de molestias e inconvenientes que trae aparejada la sustracción de un vehículo. Aunque parezca antiguo, mejor es prevenir.

R. A. RUIZ DE ALEGRIA

**Llene, recorte y envíe por correo, ahora mismo, este cupón:
¡No necesita ni sobre ni estampillas!**

**¡No espere más! pídale de inmediato
Para más detalles dé vuelta la hoja**

ANESA
División Libros Especiales
Apartado Especial N°: 112
BUENOS AIRES

RESPUESTAS POSTALES PAGADAS



autoclub INFORMA

CODIFICACION POSTAL

La Empresa Nacional de Correos y Telégrafos —ENCOTEL— ha implantado la codificación postal en todo el país.

Dicha codificación consiste en asignar un número indicativo a cada localidad del interior y a sectores de la ciudad de Buenos Aires, determinados éstos por calle y altura.

El usuario deberá colocar inmediatamente antes del nombre de la ciudad o localidad de destino indicado en el sobre, el llamado "número postal" correspondiente a esa ciudad o localidad, el que puede obtenerse en la "Guía de Números Postales" publicada por aquella repartición.

Según se informó la puesta en marcha de la codificación postal "otorgará mayor celeridad a la clasificación de los envíos postales" y permitirá "la utilización intensiva de sistemas electrónicos de clasificación", cuyo funcionamiento se prevé para un futuro próximo.

Todo el personal de ENCOTEL, incluido el de carteros, puede brindar a quien lo solicite cualquier información que se relacione con la codificación postal, incluso dar el número postal que corresponde al solicitante.

TROFEOS "VIDA"

Se efectuó la entrega de los trofeos anuales "VIDA", instituidos por la Proveduría Deportiva para distinguir a los deportistas y a las personalidades vinculadas con los deportes en el ámbito local, que durante 1975 desarrollaron una actividad digna de que se la señale ante la opinión pública.

El señor Fernando Castro, presidente de Proveduría Deportiva, pronuncia un discurso en el acto de entrega de los trofeos.



Los trofeos fueron otorgados a las siguientes personas: Rodolfo Bazán (pelota a paleta), Martín Billoch (yachting), Víctor Galíndez (boxeo), Fernando Dalla Fontana (tenis), Leonardo Parafita (natación), Eduardo Cadillac (básquetbol), Roberto Perfumo (fútbol), Conrado Porta (natación), Hugo Porta (tenis, básquetbol y rugby), Ana María Nielsen (atletismo), Juan Carlos Zabala (campeón olímpico y profesor de educación física), Delfo Cabrera (campeón olímpico y presidente de Olímpicos Argentinos), José Lorenzo Palma (ciclismo), Aurora Taylor (hockey femenino) y Tito Steiner (atletismo).

PESCA EN NEUQUEN

Los aficionados podrán intervenir libremente en el gran certamen provincial de pesca de Neuquén, que se extenderá hasta el 30 de abril próximo y que se desarrollará en aguas de la jurisdicción provincial y en la de Parques Nacionales. La dirección General de Turismo y Termas recibirá las exposiciones de captura en sus delegaciones de San Martín de los Andes, Junín de los Andes, Villa La Angostura y oficinas de informes de Piedra del Aguila, Zapala y Chos-Malal.

EXPOSICIONES DE ARTE

Con interesante éxito de crítica, la conocida acuarelista Lola Frexas realizó, durante el año pasado, diversas exposiciones en la ciudad de Buenos Aires y en el interior de la República, las que culminaron con la efectuada en la Galería Velázquez, donde volvió a ratificar su calidad pictórica.



SERVICIO DE PREVISION
PARA SOCIOS

SEGURO DE AUTOMOTORES

SR. ASOCIADO

CONTROLE EL VENCIMIENTO DE SU SEGURO. DE NO RECEPCIONAR EL CORRESPONDIENTE AVISO DE PAGO, CONCURRA A ABONAR A LAS DEPENDENCIAS DE LA ENTIDAD CON EL ULTIMO COMPROBANTE DE CANCELACION DE PRIMAS.

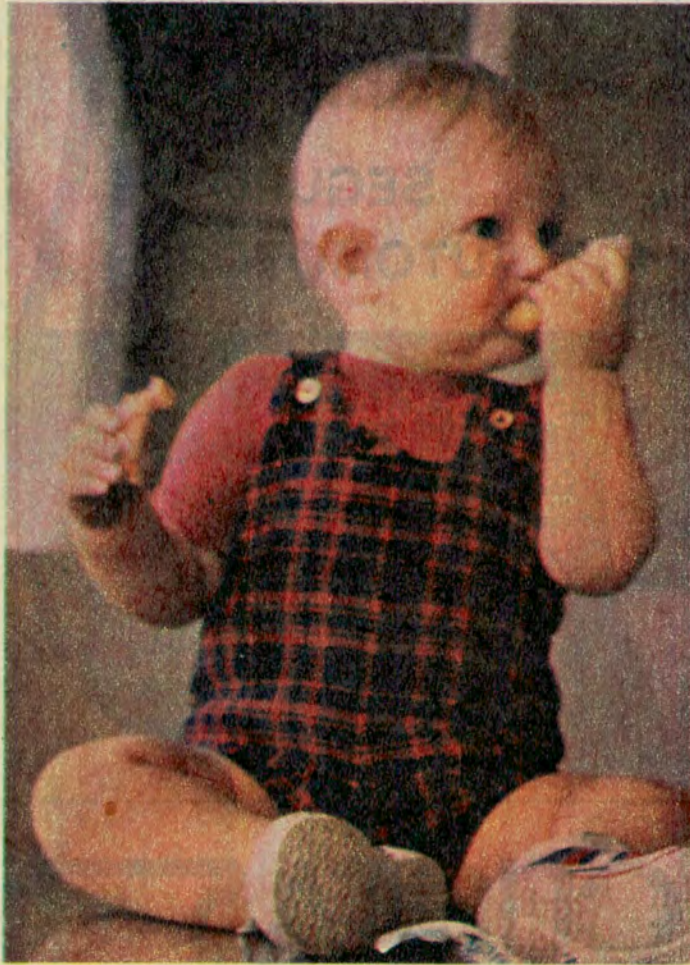
CUOTAS SOCIALES

SEÑOR ASOCIADO

SI AUN NO FUE VISITADO POR EL COBRADOR DE LA ENTIDAD, SIRVASE ABONAR SUS CUOTAS EN CASA CENTRAL, ESTACIONES DE LA CAPITAL FEDERAL, DEL GRAN BUENOS AIRES O EN NUESTRAS FILIALES DEL INTERIOR



AQUÍ NOSOTRAS...



VITAMINAS SABROSAS

SU bebido ya ha cumplido un año y comienza a independizarse, la sorprende día a día con sus adelantos, ya dice algunas palabras y se entretiene con sus chiches, trata de incorporarse, y con ayuda da algunos pasitos. Gasta más energías y por lo tanto necesita más cantidad de vitaminas y minerales para su crecimiento. La vitamina A regula y protege la piel, la vista, los huesos y los dientes; la D es esencial para fijar el calcio y el fósforo en los huesos y favorece el crecimiento; la C defiende de las infecciones y el complejo B regula la respiración y la nutrición de las células.

Usted, madre inteligente,

te, cuando prepara la canasta para la playa o el campo, incluya estos bollitos, riquísimos y nutritivos, para dárselos en cualquier momento: mezcle en un bol una taza de trigo "bourgol" o cualquier otro cereal con otra taza de acelga cruda bien picadita, una yema, un buen puñado de queso rallado y una pizca de sal. Forme los bollitos, colóquelos en una placa enmantecada y cocínelos en horno caliente durante 10 minutos. Déjelos enfriar sin sacarlos del horno para que queden bien sequitos. A su bebé le encantarán y usted se sentirá segura de que está contribuyendo a la buena salud de su hijo.

SOBRE EL PUEBLO DE AVIGNON

AHORA es fácil elegir estampados alegres y coloridos como los que se usan este verano, pero... ¿se ha puesto usted a pensar cuál fue el origen de estas telas?

Como es natural, tuvieron que nacer en una región soleada y bellísima y ¿cuál más hermosa que la Provenza? enclavada en el corazón del Mediodía francés, perfumada de tomillo, salvia y lavanda, donde se ha soñado la historia de Francia, y del mundo, a través de los siglos...

Cuando en el año 1309, el Papa Clemente V trasladó el papado a Avignón, formaban parte de su séquito hábiles operarios textiles que más tarde fundaron las famosas fábricas de Lyon, de donde salieron las telas artísticamente bordadas y pintadas que hicieron las delicias de esa corte refinada y exigente.

Esto continuó así hasta que en el siglo XVIII, por exigencias económicas, se debió buscar un sistema de menor costo, naciendo así el estampado a mano, que consistía en aplicar sobre la tela un sello de madera embebido en colores que se golpeaba luego con un martillo.

Este método se aplicó en otros países europeos evolucionando hasta nuestros días. Sin embargo, aunque parezca mentira, a doscientos años de su nacimiento, se sigue usando este antiguo sistema en los famosos algodones de Tarascón.

EL TIEMPO

EL día está caluroso y nadie tiene ganas de comer, después del almuerzo, usted se encuentra que han quedado más de la mitad de los tallarines que con tanto esmero había preparado. Ahora se le plantea un problema: ¿qué hacer con lo que ha quedado? la comida está muy cara para desperdiciarla... Generalmente, lo primero que se nos ocurre es volver a calentarla a la noche. Pero nosotras tenemos la suficiente imaginación como para inventar algo nuevo y especial con estos sobrantes. Además, le llevará tan poco tiempo



ES ORO

que puede aprovechar la tarde en hacer cualquier cosa más grata que meterse en la cocina; ¡se lo ha ganado! Media hora antes de sentarse a la mesa ponga manos a la obra y mezcle los tallarines (puede ser cualquier pasta) con un huevo batido y dos cucharadas de queso rallado, ponga todo en una budinera de tubo ancho enmantecada, la cubre con papel manteca y la pone a baño de maría durante 20 minutos. Mientras se cocina corte el pollo en pedazos chicos y fríalos ligeramente en manteca. Desmolde el timbal y en el hueco ponga el pollo y... ¡a la mesaaa...!



ESPERANDO EL OTOÑO

NO vamos a esperar que nos sorprenda el otoño sin algo nuevo, y como no tenemos muchas ganas de tejer cosas complicadas, les doy este modelo que se puede hacer casi a ojos cerrados y en completo relax. Es un pullover que crece velozmente, puesto que es todo derecho en punto jersey (el revés es el derecho del tejido).

Se necesitan 400 gramos de lana mohair color glicina (¡es la última!) y un par de agujas Nº 6. Poner 46 puntos en la aguja y tejer en elástico 2 y 2 hasta tener 10 cm y seguir en jersey, a los 45 cm de altura total sacar 4 p. de cada lado para la sisa, continuar 10 cm más

y sacar 8 p. centrales para el cuello y tejer separadamente cada lado sacando 1 punto del centro en las vueltas derecho hasta que queden 10 puntos y cerrar.

La delantera se teje igual, pero el cuello se comienza a los 6 cm de la sisa. Para las mangas montar 74 puntos y tejer en elástico 2 y 2 hasta tener 13 cm, sacar 4 p. de cada lado y después 1 p. cada 2 vueltas durante 6 v. y sacar todos los p.

Ahora cosa y pegue las mangas. Levante los puntos del contorno del cuello y teja 5 cm en elástico 2 y 2. Cerrar los puntos como se presentan.

DELANTAL DE LA MAÑANA A LA NOCHE

HACE algunos meses el delantal nació como una moda sofisticada pero... ¿qué tiene de sofisticado un delantal de enfermera usado como vestido? Sin embargo, después se reveló como una moda práctica, fácil y verdaderamente económica. Este delantal a rayas por ejemplo, puede resolver todas las necesidades del día. A la mañana como fresca solera, a la tarde, con una blusa se convierte en un verdadero vestido y a la noche, con muchos collares quedará paquetísimo.



AQUÍ NOSOTRAS...

EL 'TOP'

Si usted es de esas personas que no pueden tener las manos quietas, está de parabienes, ya que mientras toma sol o está cuidando a los chicos en la plaza,



UN CONVENIO PARA SOCIOS



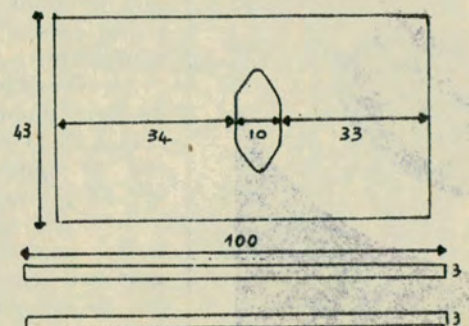
Sados

Los socios del ACA, pueden efectuar sus compras en SADOS, tanto en Casa Central (Av. Antártida Argentina N° 1160, Buenos Aires), como en sus sucursales ubicadas en Bahía Blanca (Sarmiento 20), La Plata (calle 45 N° 377), Mar del Plata (Alberti 2555), Puerto Belgrano (Bernardo de Irigoyen esq. Colón, Punta Alta) y Ushuaia (Av. Malpú esq. Ona).

Para tener acceso en estos lugares los socios deberán presentar su carnet social, o, en caso de concurrir un familiar directo deberá llevar también este Carnet acompañado de un documento de identidad.

puedé tener, en una semana, un alegre "top" de última moda para usar de la mañana a la noche con una pollera larga, con pantalones o sobre la bikini. El tan mentado "top" no es más que un rectángulo con un agujero en el centro, y dos tiras que

anudan atrás y adelante (ver dibujo). Ahora le toca a usted dejar volar la imaginación y tejerlo al crochet o con dos agujas o a máquina, a rayas o con dibujos, en fin... hay miles de posibilidades y siempre, siempre quedará divertido y juvenil.



SETENTA BALCONES

NOSOTRAS, que somos locas por las plantas y que a pesar de tener poco espacio, utilizamos una ventana o un pequeño balcón para disfrutar de un jardín, debemos aprovechar esta última parte del verano para preparar las plantas que florecerán la próxima primavera.

No es necesario ser una experta en jardinería para tener geranios, malvos y claveles en el departamento.

Elija una linda tarde, a la hora en que ya no haya sol, y con una tijera corte de una planta sana y robusta, gajos turgentes y de hojas frescas y brillantes. Llene las macetas por la mitad con tierra fértil e introduzca las ramitas;

con más tierra cubra los pies formando montañitas y apriete con los dedos para que no entre aire; saque con cuidado las hojas bajas (por las superiores, la futura plantita recibirá oxígeno y nutrición), riéguelas abundantemente y déjelas descansar.

Recuerde que tienen que pasar el invierno a la intemperie, por eso, si dispone de algún lugar reparado, coloque allí las plantitas hasta que den hojas nuevas, será el signo de que las raíces se han desarrollado y que la nueva planta está viva. Entonces sí, póngalas en el balcón, riéguelas apenas durante el invierno y ellas, por tan poco, le anunciarán la llegada de la próxima primavera.



ATRAPANDO EL SOL

SINONIMO de vida en todos los tiempos, adorado por todos los pueblos de la antigüedad, el SOL es además un conservador de belleza, siempre que sepamos capturar todas sus benéficas radiaciones pigmentadoras, vitaminizantes y tónicas, rechazando todas las que puedan irritar la piel. Para conservar ese bronceado dorado y uniforme que hemos conseguido en los primeros meses de verano, debemos sobre todo incluir en la dieta algunos alimentos que poseen

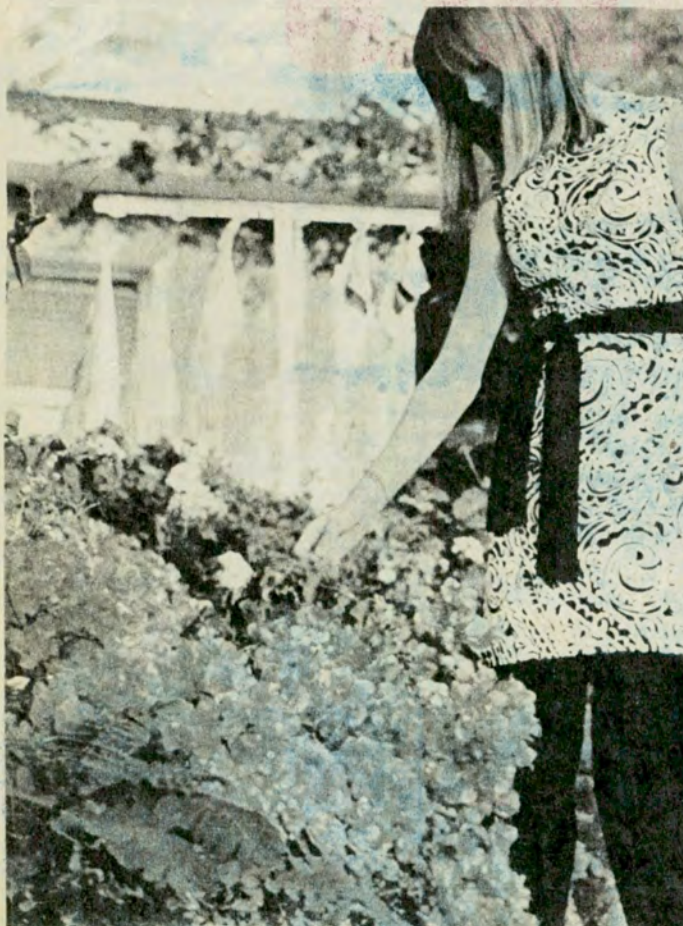
la propiedad de fijar los pigmentos necesarios.

¿Cuáles son?

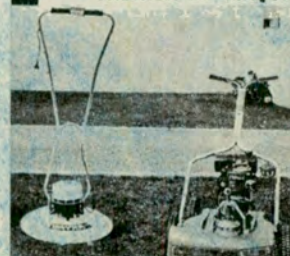
Principalmente las frutas de verano: las ciruelas y los duraznos. También las zanahorias y los tomates crudos fijan el tinte de la piel, oscureciéndola.

En las perfumerías conseguirá cremas bronceadoras "sin sol".

Son un magnífico recurso para emparejar ese tostado que tan bien le sienta con los frescos y claros vestidos de verano.



FABRICA DE MAQUINAS PARA PARQUES Y JARDINES



CORTADORAS DE CESPED MOTORIZADAS

Amplia línea de máquinas motorizadas convencionales

Distinguida por decimo vez con la Cinta Azul de la Popularidad por la GRAND BAROMETRA AMERICAN ASSOCIATION

Fabricante: WAYRA S.R.L. LARRAZABAL 706 - Tel. 641.0593
Distribuidor: ANTONIO DEL VALLE S.A. ALSINA 2999 - Tel. 93.8066

CUANDO en febrero de 1972 comí hielo del glaciar Moreno, sabía que hacía miles de años eso era agua. Un copo de nieve que caiga sobre un glaciar puede "vivir" 10.000 años antes de fundirse y transformarse en líquido. Tener un trozo de ventisquero en mis manos me hizo retroceder imaginariamente a la noche oscura de los tiempos.

Un glaciar es un río de agua congelada. Se va formando por la acumulación de nieve en la parte alta de la montaña (cuenca superior). Las sucesivas acumulaciones hacen que dicho río congelado se vaya deslizando hacia las partes inferiores.

No es lo mismo glaciar que ventisquero; éste es sólo la parte de alimentación o cuenca superior del glaciar, es decir que el ventisquero es sólo una parte del todo... que es el glaciar.

Antes de la aparición del hombre, cuatro períodos glaciares, con sus respectivos intervalos interglaciares, fueron preparando el "ambiente" de nuestro planeta para que su temperatura descendiese a la "necesaria" y "suficiente" y lograr así el clima para que surja la vida humana (*Homo sapiens*).

Precisamente, el hombre aparece en el último período en que los glaciares cubren la mayor parte de la Tierra; gracias a ellos, la especie humana acelera su desarrollo como animal inteligente. El frío planeta lo obligó a ingeniarse para encender fuego, a perfeccionar sus vestimentas y a construir "habitat" abrigados.

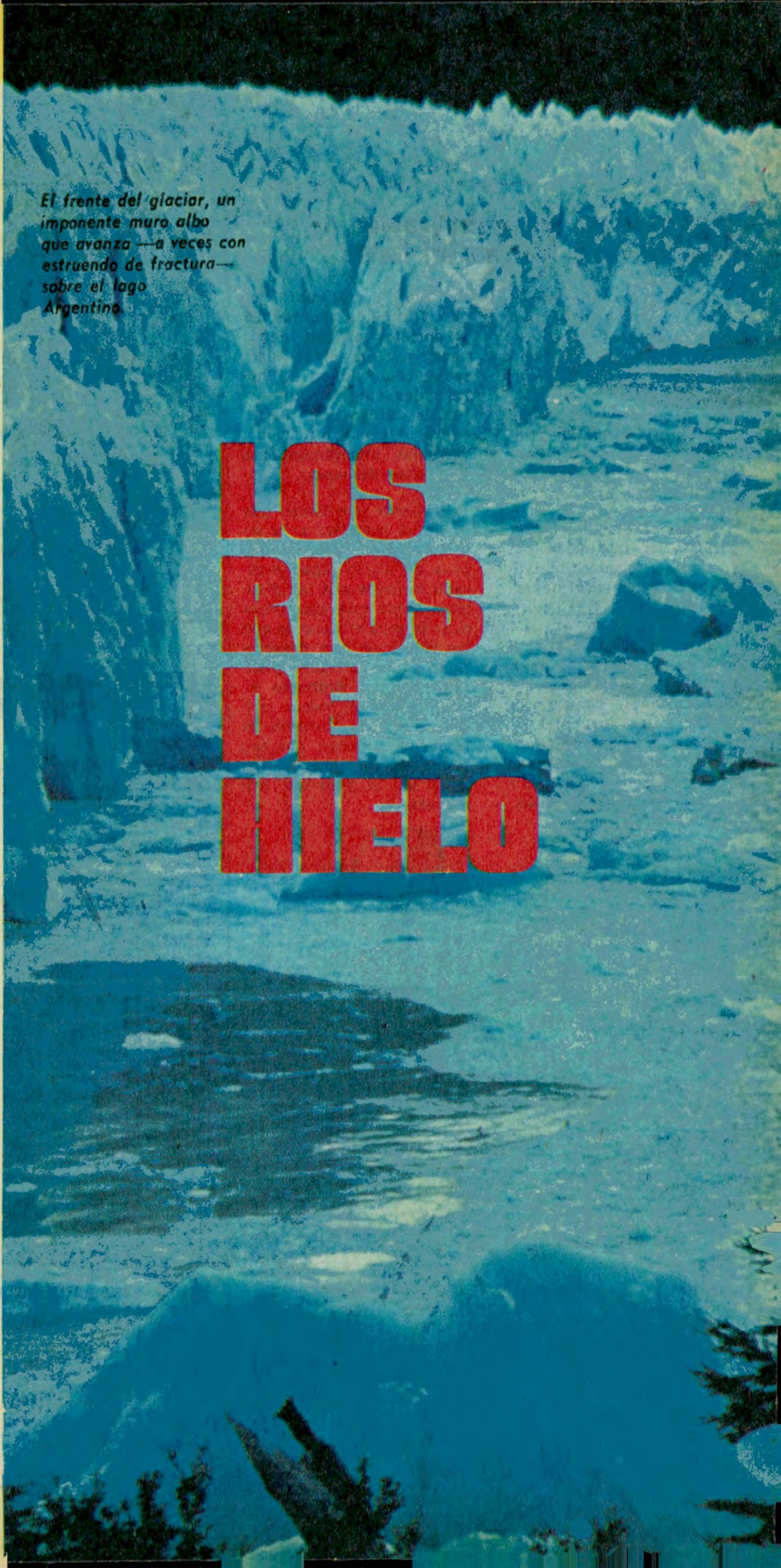
Hoy vivimos en una etapa de receso glaciar, que empezó hace 140 años. Antártida y Groenlandia son resabios de glaciares.

EL GLACIAR MORENO

En nuestro país hay pocos glaciares que avanzan; uno de ellos es el glaciar Moreno en el lago Argentino, provincia de Santa Cruz.

El primero en estudiarlo fue R. Hautel en febrero de 1899, ocasión en que comprobó que el frente de la laguna de hielo se encontraba a 750 metros de la península de Magallanes.

34 autoclub

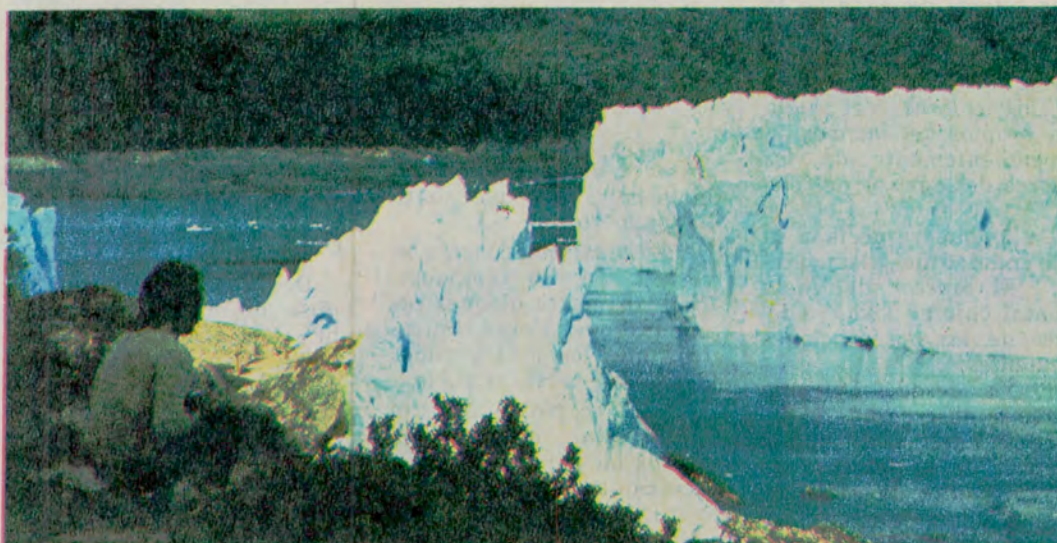


El frente del glaciar, un imponente muro albo que avanza —a veces con estruendo de fractura— sobre el lago Argentino.

LOS RÍOS DE HIELO



- ¿Qué es un glaciar?
- ¿Qué es un ventisquero?
- Glaciares argentinos
- Los glaciares como refrigeradores del planeta
- Su influencia en el clima de la Tierra
- Un porvenir inquietante



Periódicamente el glaciar cierra el canal de los Témpanos, pero el agua vuelve a abrirse paso.

Nueve años después, Quensel advirtió que se había acercado a 350 metros. En 1917 la lengua llegó a la falda del cerro Buenos Aires (en la península Magallanes) separando el canal de los Témpanos del Brazo Rico, pero en algunas semanas se abrió nuevamente.

En el verano de 1934/35 el canal se volvió a dividir nuevamente.

En julio de 1939 se produjo un nuevo cierre a manera de dique, donde la lengua de hielo se posó sobre el zócalo rocoso, hasta 10 metros sobre el nivel del lago.

El 17 de febrero de 1940 se rompió repentinamente y se abrió un angosto paso que permitió igualar el nivel de las aguas del canal de los Témpanos con las del Brazo Rico.

A fines de 1941 se volvió a cerrar y se estableció de nuevo la comunicación el 21 de marzo de 1942.

A través de los años se notó que ese fenómeno no se produce en forma regular, sino que hay mucha variación entre los perío-

dos de cierre del canal por el avance del glaciar. Ello es debido a dos influencias: Una remota (las variaciones periódicas de actividad solar) y otra próxima: la circulación atmosférica.

Sabemos de la enorme influencia de las erupciones que se producen en el sol y sabemos también que la circulación del aire, atenua o no, la influencia del astro rey. En nuestro país no se han hecho estudios para "profetizar" los avances de los ventisqueros; pero en Europa y Asia sí. "Se componen para ello sistemas de ecuaciones y se hacen "maquettes" matemáticas con ayuda de calculadoras electrónicas. Ya se ha encontrado la solución para los tipos más sencillos de glaciares, pero se está lejos de tener una solución general del problema". (1)

POSIBLES SOLUCIONES

En 1939/40 cuando el glaciar separó el Canal de los Témpanos del Brazo Rico, se produjeron sobre zonas de éste inundaciones im-

portantes (17 metros sobre lo normal) que dañaron muchas chacras. Fue entonces cuando el Ministerio de Marina bombardeó el glaciar para provocar su fractura, pero el resultado fue completamente nulo. Este no llegó a inmutarse lo más mínimo. Hay otro método todavía no llevado a la práctica con este glaciar, pero sí en Rusia y otros países. Consiste en recubrir la superficie con una capa de polvo oscuro para que el hielo se derrita más pronto. Ya en la época de Alejandro el Grande los campesinos lo utilizaban en las montañas de Pamir cubriendo de cenizas y tierra la nieve de los campos.

Otra de las soluciones puede ser buscando un desagote del Brazo Rico a lugares en que no sea perjudicial. En estos últimos 35 años la comunicación del lago Argentino con el Brazo Rico se produjo por períodos de uno a tres años, por lo general; pero siempre el episodio fue motivo de zozobra en los alrededores.

COLOR DEL GLACIAR Y OTRAS CARACTERISTICAS

El ventisquero en horas del mediodía tiene un color celeste muy claro. En cambio en el crepúsculo, su color es celeste-verdoso.

El geólogo suizo doctor Arnold Heim, en su muy importante estudio, en 1946, dice: "He observado también témpanos con hielo puro de un color azul-verdoso. La oscuridad de esos colores depende de la escasez de aire incluido en el hielo proveniente de la nieve.

"Los colores del hielo son propios del mismo, independientemente de los colores del agua y del cielo."

En lo que respecta a la profundidad del glaciar dice: "El espesor del hielo frontal bajo el agua, se deduce de las observaciones siguientes:

1) Ya desde el lejano norte se observa que la superficie del ventisquero, después de su descenso de la región alta, se extiende en un plano horizontal y finalmente se eleva un po-



Desde el cerro Buenos Aires, en la península de Magallanes, se tiene una vista deslumbrante del ventisquero.

co hacia la tierra. Es una primera indicación de que el glaciar se apoya sobre el fondo rocoso.

2) La misma conclusión resulta de los témpanos. Hay solamente bloques pequeños que flotan, mientras que los más grandes descansan sobre el suelo.

3) El capitán Agostin me informó que una sonda, al lado del frente del ventisquero, tocó el fondo a los 4 metros.

4) Una cuarta indicación

de que el hielo toca el fondo es el embalse producido en 1942".

ECOLOGIA

Desde no hace mucho se puso de moda esta palabra. Los glaciares también influirán en esto. Oigamos a los rusos Avsiuk y Kotliakov, que nos dicen: (2)

"El clima de la Tierra está acondicionado sobre todo por la acción de las radiaciones solares. El Sol nos suministra, por térmi-

no medio, 49 calorías anuales por centímetro cuadrado de tierra firme, y las artificiales de energía dan actualmente, por término medio, sólo 0,02 calorías. Pero ya en estos momentos la cantidad de energía utilizada por el hombre en grandes superficies de los países industrialmente evolucionados va aproximándose a la cantidad de energía solar. Y si se mantiene el ritmo actual de aumento de la producción de energía (cerca de 10 % anual) antes de cien años la cantidad de ésta producida en la Tierra sobrepasará a la que recibimos del Sol. Esa es la razón de que retroceda la amenaza de un asalto de los glaciares y aparezca al mismo tiempo otra simultánea; la del calentamiento de nuestro planeta. Es posible que los glaciares, refrigeradores naturales de la Tierra que acompañan a la humanidad desde la noche de los tiempos, le sean absolutamente indispensables en el futuro".

R. VARELA

(1) y (2): De "El Correo de la Unesco", de junio de 1969.

CONOZCA LA ARGENTINA



SERVICIO PARA SOCIOS • AV. DEL LIBERTADOR 1850 CAP. TEL. 83-6061
Ent. sin fines de lucro -DNST Leg. 0076

SUR ARGENTINO:

COMODORO RIVADAVIA - BOSQUE PETRIFICADO - PARQUES NACIONALES LOS GLACIARES - GLACIARES MORENO Y UPSALA - USHUAIA - PARQUE NACIONAL TIERRA DEL FUEGO - LAGOS ROCA - ESCONDIDO Y FAGNANO - RIO GRANDE

DURACION: 10 días

SERVICIOS AEREOS: AEROLINEAS ARGENTINAS Y LINEAS AEREAS DEL ESTADO.

SALIDAS SEMANALES: FEBRERO A

MARZO DE 1976



CONGRESO MUNDIAL DE PUBLICIDAD EN BUENOS AIRES

DEL 18 al 21 de mayo Buenos Aires será sede de un acontecimiento de notoria repercusión, el 25º Congreso Mundial de Publicidad, que se hará bajo el acápite: "Publicidad, nuevas perspectivas en un mundo de cambio". Los organizadores expresan que "a medida que entramos en el último cuarto de nuestro siglo, ciertos hechos y sus consecuencias van fijando las pautas y el sentido de lo que es, a nuestro entender, el cambio". A renglón seguido enumeran: "1) El acelerado incremento de la población mundial; 2) La noción de que los recursos naturales son limitados; 3) La preocupación por la conservación, defensa y mejoramiento del ambiente natural y humano; 4) Las implicaciones culturales, sociales y políticas del uso generalizado, a nivel mundial, de los sistemas de comunicación masiva e instantánea; 5) El crecimiento notable del proceso de alfabetización y las mayores disponibilidades de educación primaria, secundaria y terciaria; 6) La búsqueda de vías razonables para la conservación de patrimonios culturales nacionales y regionales en un mundo crecientemente ecuménico. Estas fuerzas —conclúyese— han creado en los pueblos un estado consciente de que: 1) La alocación de recursos materiales de todo tipo debe ser replanteada en términos de una más razonable y equitativa distribución; 2) Los servicios sociales estarán llamados a desempeñar papeles cada vez más trascendentes y fundamentales; 3) Las instituciones públicas y sociales de todo el mundo carecen de la necesaria flexibilidad y eficiencia para dar respuesta a los problemas más urgentes creados por la expectativa pública; 4) Hay serias deficiencias en la planificación económica y social".

Precisamente esta enumeración da una idea del desafío que deberán enfrentar en los años venideros los publicitarios y los mercadólogos, quienes deberán

adaptar sus métodos de acción a las cambiantes realidades del contexto y a las nuevas actitudes y expectativas de los consumidores.

Considerábase de notable trascendencia la tarea de esclarecimiento que el congreso llevará a efecto con respecto a la utilidad y beneficios que la actividad publicitaria representa para el desenvolvimiento social y cultural. Ofrecerá ocasión para que se puedan tratar en profundidad los contrastes entre los mercados más desarrollados y otros de menor entidad; entre los mercados de mayor envergadura; entre los mercados más complejos y los más simples; entre los mercados más libres y los más regulados, sin perder de vista la problemática de los mercados nacionales, regionales y mundiales.

El congreso constará de tres paneles: 1) Autorregulación de la publicidad; 2) La publicidad y los medios, y 3) La publicidad: nuevas perspectivas en un mundo en cambio.

Como paso previo a la realización de esta reunión de nivel mundial, se reunieron en Buenos Aires los miembros del Comité Latinoamericano, convocados por el Consejo y el Comité Ejecutivo del 25º Congreso. Participaron representantes de Brasil, Colombia, Chile, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, además del presidente de la Asociación Internacional de la Publicidad, Joseph Novas, especialmente invitado.

Tanto Roberto Bissone (presidente del Consejo del 25º Congreso) como Ricardo De Luca (presidente del Congreso), desplegaron una actividad y un celo verdaderamente infatigables en los prolegómenos del evento publicitario ecuménico. Junto con otros dirigentes argentinos, debieron viajar constantemente, sostener entrevistas, conferencias telefónicas, en fin, sobrellevar un ajetreo constante. Desde aquí, AUTOCLUB hace llegar sus mejores augurios a los organizadores. Buenos Aires será un marco digno para tan importante encuentro.

AUTO-CAMPING...

Tel. 48-0279

ELASTICOS
CARMONA



Colocación y venta de
elásticos, resortes de
suspensión
y amortiguadores.

(CON GARANTIA)
PERSONAL
ESPECIALIZADO
ATENCIÓN INMEDIATA
MODERNO TALLER
DE ALINEACION
Y BALANCEO

ELECTRONICO DE RUEDAS
SOCIOS DEL A.C.A.
descuento especial
JUAN B. JUSTO 2033/48
T. E. 54-2598 - 771-7528
772-2721. Buenos Aires

"seguridad
para su automotor"



fluido para frenos

FABRICA Y DISTRIBUYE

probidad s.r.l.

e.f.
PAZ SOLDAN 5150-52 - Tel. 59-4661
BUENOS AIRES

NAUTICA

ATALAYA

presenta
**YAMAHA 55 HP
25 HP**



Con el bote que Ud.
buscaba

JUNCO 3,65 x 1,65 mts
CAMALOTE 4,20 x 1,75 mts
MARINO 3,80 x 1,70 mts
ATALAYA 3,65 x 1,60 mts

Av. Juan B. Justo 9066 Tel. 641-1179 - Bs. As.

BICICLETA
PLEGABLE



ENVIOS AL
INTERIOR

CAMPING · CAZA · PESCA

Ideal para baúl
de Automóviles

EQUIPO PARA PESCA

Caña telescópica, super liviana

Reel de pesca liviana, a rulemanes

LINEA COMPLETA DE EQUIPOS PARA CAMPING,

CAZA Y PESCA. VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

REVOLVER PARA
DEFENSA
PERSONAL



LA TRIESTINA

MARCELO STOCOVAZ S.R.L. - NAZCA 2489 Tel. 50-6803

CASA **JOSE
RENDA**

**PROTECTOR DE PARABRISAS
CONTRA PIEDRAS Y
GOLPES EXTERNOS**

- CRISTALES PARA AUTOMOTORES
- COLOCACION EN EL ACTO
- CURVOS O PLANOS
- VENTAS
- CERRAJERIA
- ENVIOS AL INTERIOR

BILLINGHURST 2150
TEL. 821-2118 - BUENOS AIRES

REPUESTOS
LEGITIMOS

DODGE 1500

ARGENTA
DI TELLA RILEY

Socios del A.C.A.
descuento especial
Envios al interior en el día.

**MIGUEL
MONTEAGUDO**
MONROE 2794 - Capital
Tel. 73-2401

**CASILLA PORTABLE
"CANADIENSE"**

FACIL DE ARMAR

Ideal para vivienda, depósito, cuadrillas, taller, obrador, garage, fin de semana, etc. Construida en madera cepillada nacional. Techo asfáltico acanalado. Con 1 puerta, 1 ventana. Sin piso, 3 x 3 m.

Precios del día **18.000**

En fábrica: \$

Embalada y entregada a la empresa transportista que se indique: 3 x 3, \$ 19.000; 3 x 4, \$ 23.000; 3 x 5, \$ 27.500; 3 x 6, \$ 30.500. Pieza 3 x 3, cocina 2 x 2 y porch, \$ 40.000. Hay otros modelos.

Envios al interior. Solicite catálogo. Visite la fábrica.

Av. CABILDO 4460 Bs. As. Tel. 70 0803



ARQUERIA

UN DEPORTE EN EXPANSION

LOS comienzos del tiro deportivo con arco y flecha son un poco contradictorios en lo que a nombres se refiere, pero se cree que los precursores fueron los hermanos Maurice y Will Thompson, quienes al promediar el siglo pasado desarrollaron esa actividad en los Estados Unidos. En el año 1877, Maurice editó el libro *El hechizo de la arquería*, donde relataba sus experiencias cinegéticas. Otra figura pionera fue el doctor Arthur Young, quien sorprendió con la captura de varios e importantes trofeos faunísticos de América del Norte: cinco osos grizzly, un oso kodiak, un carnero salvaje de alta montaña (el dall sheep), y la fabulosa cantidad —en África— de diecisiete leones. En la carrera de Young tuvo notable relevancia el asesoramiento que recibió de un paciente llamado Ishi, sobreviviente de una desaparecida tribu. El indio adiestró a su especial alumno sobre el correcto manejo de arcos y flechas. Así fue como Young pudo incursionar luego en el terreno pedagógico.



La coordinación de los movimientos es esencial en este deporte milenario.

NOMINA DE CLUBES DE ARQUERIA

La Federación Argentina de Tiro con Arco (FATARCO) nuclea a las instituciones de arquería de todo el país. A continuación se detalla la nómina completa de las mismas, con la aclaración de que varias entidades más tienen en gestión su afiliación.

Tiro Federal de San Martín (Subcomisión de arquería), Vélez Sársfield 370, Capital. *Asociación Rosarina de Arquería*, Rioja 1411, piso 3º "B", Rosario. *Círculo de Arquería del Sud*, Casilla de Correo 111, Lanús. *Club de Arquería Santa Fe*, Aristóbulo del Valle 5645, Santa Fe. *Asociación Libre de Arquería*, El Fogón 4422, Capital. *Círculo Bahiense de Arquería*, Santa Fe 627, Bahía Blanca. *Tiro Federal de Mar del Plata* (Subcomisión de arquería), Av. de Las Olimpiadas y Ortiz de Zárate, Mar del Plata. *Club Universitario de Arquería*, Callao 1790, Capital. *Universidad Nacional de Córdoba* (Subcomisión de arquería), Soldado Ruiz 2568, Córdoba. *Centro de Cazadores General Roca* (Subcomisión de arquería), Bmé. Mitre 402, General Roca. *Instituto Atlético Central Córdoba* (Subcomisión de arquería), Jujuy 2072, Córdoba. *Los Alamos Arcos Club*, Sarmiento 88, San Miguel de Tucumán. *Club de Caza y Pesca Yapú Guazú* (Subcomisión de arquería), Resistencia. *Centro Cultural y Deportivo Luz y Fuerza* (Subcomisión de arquería), Perú 823, Capital.

A su vez, FATARCO tiene su sede en El Fogón 4422, Capital Federal.



El arco, un arma que supieron emplear la mayoría de los pueblos que hollaron nuestro planeta, ha dado lugar modernamente a un deporte que en pocos años conquistó legiones de adeptos en la Argentina. Desplazado un día por la escopeta como arma de caza, también recobra ahora sus nobles títulos en el arte venatoria.



gógico-literario, escribiendo en 1923 el libro *Cazando con arco y flechas*.

Hoy, el uso de modernos materiales ha permitido crear arcos y flechas de avanzada. En un torneo efectuado en Las Vegas, Estados Unidos, el tirador Bob Bitner logró el récord de 300 centros consecutivos. Poco tiempo después, el arquero Lester Gervais obtuvo similar resultado, ratificando las ventajas emergentes del uso de nuevos elementos. En la Argentina, la arquería surgió hace cinco años, merced al entusiasmo de un grupo de deportistas que se nuclearon y fundaron la primera entidad. A la fecha han surgido otros clubes en todo el país, bajo la supervisión de FATARCO, Federación Argentina de Tiro con Arco.

EQUIPO BASICO

Quienes deseen incursionar en la arquería necesitarán —además del arco— seis flechas, un portaflechas, un protector de dedos y un protector de brazo. Los arcos presentan distintas características, que se adaptan a otras tantas

exigencias. Fundamentalmente se debe conocer el largo y la fuerza de extensión necesaria del arco para el tiro, especificaciones que los fabricantes aclaran en las empuñaduras por medio de medidas inglesas. La longitud de un arco puede oscilar entre 50 y 70 pulgadas (1 pulgada = 2,3 centímetros), pudiéndose tomar en cuenta que un arco corto (menos de 64 pulgadas) posee gran velocidad de disparo, pero poca precisión más allá de los 40 metros. En cambio, un arco largo es de menor velocidad, con mayor precisión de blanco. Por consiguiente, los arcos cortos se emplean para la caza y los arcos largos para tiro al blanco.

Como ya dijimos, el factor más importante a considerar al adquirir un arco es la fuerza de extensión del mismo. Los valores —especificados en libras— equivalen a la fuerza que debe efectuar el tirador para extender la cuerda a 28 pulgadas de la empuñadura. Así, las damas deben inclinarse por una potencia de 25 a 30 libras (1 libra = 453 gra-

mos y fracción), mientras que para los representantes del sexo masculino se recomiendan arcos de 30 a 35 libras. Asimismo, el largo de las flechas dependerá, a su vez, del largo de los brazos de cada arquero. Aquéllas pueden estar construidas en madera, aluminio o fibra de vidrio. Las dos últimas son más fuertes y rápidas y, lo que es más importante, con ellas la puntería es superior. Por otra parte, en nuestro país las flechas de aluminio han tenido gran aceptación por su resistencia.

ADIESTRAMIENTO

Es aconsejable observar atentamente prácticas de tiro con arco para assimilar las correctas posiciones. Una vez que el novato haya adquirido ciertas nociones, podrá abordar la compra del equipo, cuidando que la potencia y el tamaño del arco correspondan a su físico, en particular. Después, sobrevendrá un entrenamiento intensivo, con la finalidad de pulir posibles errores y coordinar los movimientos de tensado, puntería y disparo. El blanco, por ejemplo, dé-

bese enfrentar con las puntas de los pies orientadas hacia el mismo, cómodamente, con las piernas ligeramente separadas y apoyando igual peso sobre cada pie.

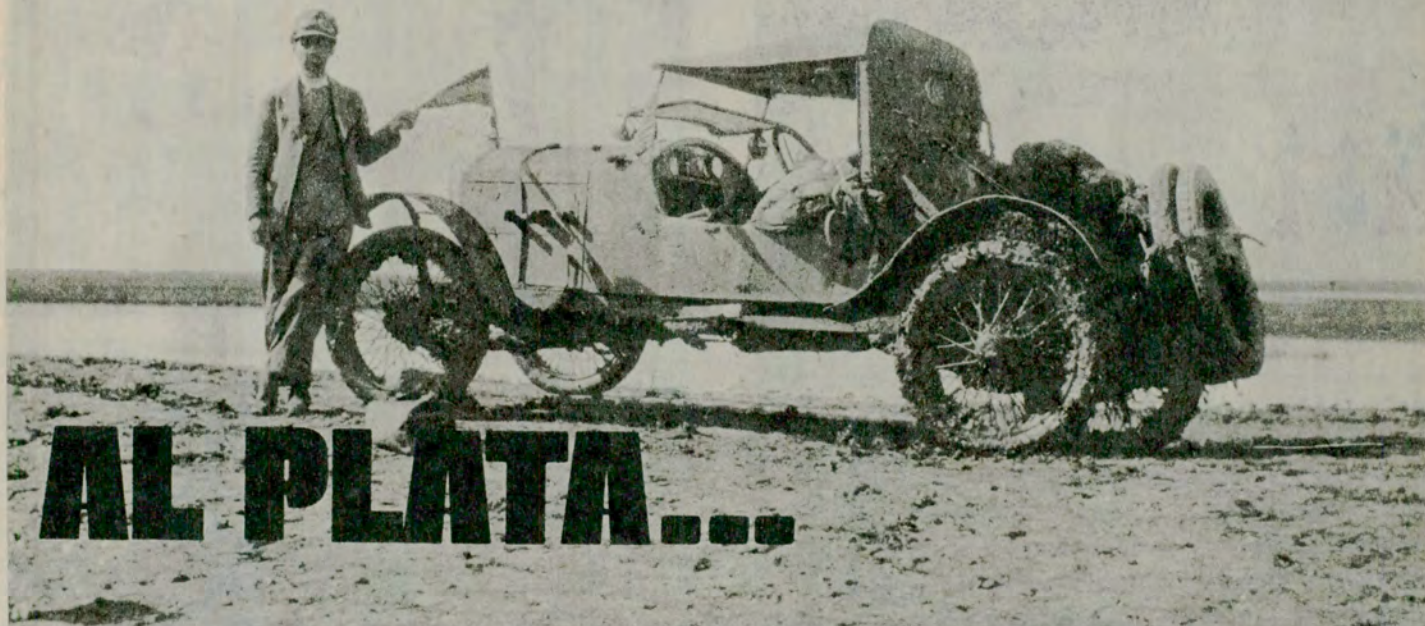
Los puntos del *score* son 5 en el centro y 4, 3, 2 y 1 en las restantes y respectivas áreas circulares. Cinco tiros conforman un "final", componiéndose un juego sobre cuatro finales de veinte tiros, con un posible puntaje máximo de 100. "Serie" se denomina a tres juegos (doce finales), con sesenta tiros y un *score* máximo de 300 puntos.

Para comenzar a tirar, conviene colocarse a unos 5 metros del blanco, restando importancia a la puntería en sí, pero volcando todos los esfuerzos hacia la coordinación de los movimientos de tensado, puntería y disparo. Pasado un tiempo, el iniciado podrá proseguir sus prácticas a 10 metros de distancia, continuando las exigencias del aprendizaje de acuerdo con los adelantos alcanzados.

ALBERTO J. SANCHEZ

Fotos del autor
autoclub 39

DE LOS ANDES



AL PLATA...

Hace algo más de medio siglo, Romeo Maestri concretaba una hazaña sin precedentes: unía Mendoza con Buenos Aires, a bordo de un Hupmobile descapotable. AUTOCLUB rescata esta pequeña historia de los albores de nuestro automovilismo, para conocimiento de las generaciones actuales

EL 10 de diciembre de 1923, a las 13, en una tarde calurosa, atónitos porteños vieron ingresar en el VI Salón del Automóvil, por sus propios medios, cubierto de polvo y barro seco, un Hupmobile con capota, que concluía así una hazaña sin precedentes en el incipiente automovilismo argentino: el coche acababa de completar el raid Mendoza-Bue-

nos Aires a través de algo más de 1.000 kilómetros de huellas (no podía aún llamárselas caminos), transitadas sólo por carretas, galeras y otros vehículos a tracción animal... cuando temporales, crecidas de ríos y otros imponderables no lo impedían.

Dirigentes del Automóvil Club Argentino —presente siempre en los grandes eventos— recibieron

al denodado conductor de la máquina, Romeo Maestri, y a su no menos aguerrido acompañante, el mecánico Alfonso Thomé, responsable de que el Hupmobile llegase incólume al término de la travesía. Ese mismo año de 1923 Maestri se había asociado a nuestra Entidad (tiene el carnet N° 359) y decidido a demostrar las bondades de su Hupmobile, se pro-

puso llevarlo a la mencionada exposición automovilística organizada por el ACA.

Los raidistas partieron de Mendoza en plena oscuridad, a la una de la madrugada del 25 de noviembre de 1923 rumbo a San Luis de la Punta de los Venados, meta de la etapa inicial. A poco que hagamos trabajar la imaginación, tendremos noción

El legendario Hupmobile cruzando el Desaguadero, límite entre Mendoza y San Juan. El puente habíase incendiado.



A un paso de la meta, en Luján (Buenos Aires). Afortunadamente el pantano estaba seco y no fue obstáculo.



de las dificultades que debieron sortear los empecinados raidistas. Para vadear el río Desaguadero —aún no había sido reemplazado el puente de madera arrasado por el fuego— debieron recurrir a dos yuntas de caballos. Desde la capital puntana, las siguientes etapas fueron: Justo Daract, Laboulaye, Colón, Pergamino, San Andrés de Giles y, por fin, Buenos Aires. El anecdotario de Romeo Maestri (82 lozanos años) es inagotable. "Pero nada superó a lo que nos pasó en Colón —memoria—. Cenábamos con Thomé cuando se acercó a nuestra mesa un hombre que nos ofreció sus servicios como conocedor de la zona; nosotros, con el apoyo de llegar a Buenos Aires, dispusimos partir una hora después. Era una noche de tormenta y los faros de carburo no alcanzaban a horadar la oscuridad. Marchábamos entre barro y cortinas de agua, subiendo y bajando terraplenes, como podíamos. Así anduvimos toda la noche, hasta que con las primeras luces del alba aparecimos cerca de un pueblo importante. Nos cruzamos con una vecina y le hicimos la pregunta de rigor: ¿en qué pueblo estamos? Entonces, la increíble respuesta: Colón. En ese momento mi mecánico agitó la manija del auto y la emprendió a golpes contra el despistado guía."



Así eran los arenales que Maestri tuvo que salvar en San Luis. Mucha pala y ramas de jarilla eran la solución.

Maestri recuerda también que en la tercera etapa entre Justo Daract y Laboulaye (Córdoba), siguiendo el trazado de la actual ruta nacional 7, debieron demorarse más de lo previsto debido a lo precario del camino. Pero la cuarta etapa, les reservaba todavía mayores escollos y debieron esforzarse para alcanzar Colón en medio de la tormenta. Desde aquí, después del gracioso episodio del "guía", se largaron en procura de Pergamino. Cada vez estaban más cerca de la anhelada meta, pero los inconvenientes no eran menores. Deslizándose sobre las huellas de resbaladizo barro, "le erraron" al puente sobre el río Arrecifes y cayeron junto al cauce, salvando milagrosamente la vida. Pero tanto Maestri como su acompañante eran hombres audaces y no se

arredraron. Puesto el automóvil de nuevo sobre la pista no pararon hasta San Andrés de Giles. Reacondicionaron como pudieron el coche ("para que llegase lo más resplandeciente posible"), y se lanzaron a cubrir el último tramo hasta la capital federal, a la que llegaron con toda felicidad, y con unos kilos menos. *Todo Buenos Aires* pasó por el VI Salón del Automóvil para admirar el legendario Hupmobile, y Maestre y su compañero de odisea fueron recibidos como héroes. Después de disfrutar unos días de gloria en Buenos Aires, regresaron a Cuyo en el Hupmobile. Pero no conformes con lo hecho hasta ese momento, una vez en Mendoza reacondicionaron el automóvil y se largaron a San Juan, en viaje de ida y vuelta, el primero que registran los

anales en ese trayecto. El invulnerable Hupmobile y su tripulación pasaron a formar parte, desde entonces, de la historia de nuestro automovilismo, incluidos en el reducido grupo de los precursores.

Romeo Maestri fue miembro de la Delegación del ACA en Mendoza, durante varios años, y en 1930 nuestra Entidad le otorgó una medalla de oro por su dedicación para conseguir más socios. Con otros pioneros de la región, utilizando medios propios y con su esfuerzo personal, contribuyeron a la señalización de los caminos de la cordillera a Chile y a Calingasta (San Juan). El mismo grupo hacía arreglar con niveladoras los caminos de Mendoza manteniéndolos aptos para el tránsito permanente.

El Automóvil Club Argentino se enorgullece de tener entre sus integrantes a hombres del temple de Maestri y rescata en esta nota evocativa algunos pasajes de su hazaña para conocimiento de las generaciones más jóvenes, que tienen en él un alto ejemplo de tenacidad.

Deportistas como Maestri abrieron con sus trepidantes máquinas picadas hacia todos los rumbos del país, contribuyendo a integrar sus diversas regiones cuando todavía no existían carreteras, alcantarillas, puentes y, menos aún, estaciones de servicios.

**casas
rodantes**

"LA SUPERLIVIANA"

Andariega



CONSTRUIDAS CON EXCLUSIVO ALUMINIO ESMALTADO
CAMEA

MODELO 250; PESO: 350 KG; 4 CAMAS, BAÑO Y 3 BAULERAS; PARA FIAT 600, CITROEN Y RENAULT.

MODELO 310; PESO: 500 KG. 5 CAMAS, BAÑO Y PLACARD.

MODELO 380; PESO: 750 KG; 6 CAMAS, BAÑO, DIVISOR DE AMBIENTE, A TODO CONFORT.

- Estructura de tubos de acero, tipo monocasco.
- Aislación de fibra poliéster en laterales y techo.
- Ventilación por ventanales de aluminio con cristal y claraboya
- Sistema rodante de acero especial con elásticos y amortiguadores reforzados y neumáticos de primera calidad.

CONSULTE PLANES DE FINANCIACION
SE VENDEN CASCOS SIN MUEBLES

FABRICA: Suipacha 328 • TURDERA
VENDE: "Autocamping TURDERA"
H. Irigoyen 11.100 • LOMAS DE ZAMORA • Tel: 243-6011

**Colabore
con su
CLUB**



**cargue nafta
en sus dependencias**

SE ANUNCIO EN MAR DEL PLATA LA FEDERALIZACION DEL CLUB

Este programa tuvo su origen en 1960, en ocasión de la Segunda Conferencia Regional de Filiales, en Córdoba



El titular de la Entidad, acompañado por el presidente de la filial Mar del Plata, doctor Miguel A. Botte, destaca la importancia del nuevo servicio de auxilio motociclistico recientemente habilitado.



El titular de la Entidad preside la conferencia de prensa realizada en Mar del Plata. Ante los paneles con los esquemas de la federalización del ACA, habla el doctor Botte.

En una reunión efectuada en la sede de la filial Mar del Plata del ACA, el titular de la Institución, doctor César C. Carman, informó sobre la federalización de la Entidad, medida adoptada —expresó— con la finalidad específica de descentralizar su funcionamiento.

Para ello —informó— el país ha sido dividido en doce divisionales, con Mar del Plata como centro de una de ellas: la que abarca la región Centro-Sudeste de la provincia de Buenos Aires.

“Esta federalización —agregó luego el doctor Carman— responde a una vieja aspiración, pues ya la anuncié en 1960, en Córdoba, durante la Segunda Conferencia Regional de Filiales, realizada en esa ciudad. La nueva estructura tendrá al frente de cada Divisional un funcionario con el carácter de Gerente, al que se le reconoce un nivel de autoridad y responsabilidad acorde con su condición de virtual representante de las autoridades administrativas centrales en su zona de in-

fluencia. Esta modificación sustancia, en la vida interna de la Entidad —prosiguió diciendo el titular del Automóvil Club Argentino— obedece, especialmente a la necesidad de brindar a los afiliados de toda la República mejores servicios, con mayor eficiencia, rapidez y economía de costos, ya que permitiera efectuar con sensibilidad regional los trámites de compras y abastecimientos. Además, al agrupar los recursos humanos en una Divisional, se impulsará la formación de grupos operativos coherentes y homogéneos; la recomposición de los cuadros de personal en cantidad y calidad permitirá en la medida de lo posible el *trabajo en equipo* y una adecuada planificación de los servicios y la fiscalización de la actividad que desarrolle la Entidad en cada región, ya que la apreciación de las necesidades locales podrá ser estimada de modo directo, objetivo e inmediato.”

La reestructuración incluye la extensión de servicios tales como la instalación de varios centros de aviación

para urgencias médicas en lugares a determinar, la incorporación del Servicio Rápido de Auxilio Mecánico con motocicletas; la reorganización del sistema de radiocomunicaciones para adecuarlo a la mencionada distribución geográfica, de manera tal que todas las unidades de servicio de una divisional tengan como centro a la base de ésta, la que, a su vez, operará como nexo con la sede central y las demás cabeceras; la instalación de nuevas escuelas de mecánica y de conducción y tránsito y facilidades para la concreción de circuitos turísticos interdivisionales.

Respecto de Mar del Plata, el doctor Carman informó que esta divisional abarca, por la costa atlántica, desde San Clemente del Tuyú hasta Claromecó, y hacia el oeste, hasta la ciudad de Azul, que incluye 54 unidades de servicio: puestos de abastecimiento, lugares de recreación, campings, campamentos balnearios y restaurantes con 88 unidades de auxilio en el área.

El doctor Carman responde en Mar del Plata a preguntas periódicas. Lo acompañan el presidente del Tribunal de Honor del ACA, doctor José Canasi, el doctor Botte y el Subgerente General de la Entidad, arquitecto Jaime J. W. Sequeira.

Parte del equipo de auxilio motociclistico de la Divisional N° 8 del Automóvil Club Argentino, con base de operaciones en la ciudad de Mar del Plata. Equipos similares se habilitaron en la Capital Federal y otras ciudades.



NOTICIERO ACA

Convenio con El Hogar Obrero

BENEFICIARA A LOS ASOCIADOS DE AMBAS INSTITUCIONES

Entre el Automóvil Club Argentino y El Hogar Obrero, Cooperativa de Consumo, Edificación y Crédito Limitada, se concretó un convenio que beneficiará a los socios de ambas instituciones. El acuerdo fue suscripto por los doctores César C. Carman y Luis Petraglia en representación del ACA y los señores Antonio D. Menéndez y Oscar Díaz Pérez, presidente y secretario, respectivamente, de El Hogar Obrero, y prevé que los asociados de la Cooperativa podrán intervenir en todas las excursiones que organice el Automóvil Club Argentino en las mismas condiciones y tarifas que se otorgan a los socios y familiares de los socios del Club. También recibirán sin cargo las "Hojas de ruta" y podrán adquirir todas las publicaciones valorizadas, referentes a viajes y turismo al mismo precio que los socios del ACA.

En cuanto a los beneficios que brinda El Hogar Obrero, cabe destacar que no sólo serán usufructuados por los asociados de la Entidad sino también por los empleados matriculados, obteniéndose de esta forma una importante facilidad de compra de artículos de primera necesidad para un considerable número de trabajadores y sus respectivas familias. En el acto de firma del convenio de referencia pronunciaron discursos el titular del ACA y el señor Antonio D. Menéndez, quienes pusieron de relieve la importancia de los múltiples beneficios que reportará el convenio firmado a "los socios de las dos instituciones civiles más importantes del país, una al servicio del automovilista y que es orgullo para los argentinos, y la otra, nuestra Cooperativa, fundada por prohombres de nuestra argentinidad".

Incorpóranse motocicletas al Servicio de Auxilio Mecánico



El Automóvil Club Argentino, con el propósito de mejorar funcionalmente el servicio de Auxilio Mecánico de la Institución, incorporó a su flota servicial motocicletas integralmente equipadas para cumplir diversas prestaciones.

Estos vehículos aprobaron previamente varias pruebas de servicio que demostraron sus múltiples posibilidades para el "Auxilio Rápido", si tenemos en cuenta sus ventajas en el desplazamiento por zonas de tránsito denso como lo es todo el microcentro de esta capital, y su menor costo con relación a otras unidades de auxilio.

Las máquinas Gilera afectadas a este servicio han sido distribuidas en la siguiente forma: Buenos Aires, donde operarán desde la Estación Central; desde estación Once; desde Caballito y

desde la estación de servicio Belgrano.

Otras máquinas se destinaron al servicio de Patrullaje en vías de tránsito ligero y con dificultades para conseguir teléfonos, razón por la cual servirán como equipos de auxilio y, a la vez, como enlace entre los socios y la Central de Auxilio. Se las ha afectado a la avenida General Paz, a la avenida Panamericana, a la autopista General Riccheri, a la ruta nacional número dos, acceso a Florencio Varela y para refuerzo de cualquiera de las nombradas.

Esta nueva modalidad de servicio de Auxilio Mecánico Rápido se ha extendido también al interior. Como experiencia inicial se han destinado también varias máquinas que operarán en Mar del Plata y otras ciudades del interior de la república.

Locales de la Cooperativa El Hogar Obrero donde, en virtud del convenio recientemente suscripto por las autoridades de ambas instituciones, los socios y empleados del Automóvil Club Argentino podrán efectuar compras diversas con todos los beneficios de que gozan los socios de aquélla.

En la Capital Federal:

Alvarez Jonte 3751, TE. 566-7871; Alvarez Thomas 1330, TE. 54-4940; Avellaneda 3758, TE. 67-7787; Av. La Plata 555, TE. 99-4869; Blanco Encalada y Díaz Colodrero, TE. 52-1423; Cangallo 2070, TE. 49-1800; Humberto I esq. Maza, TE. 93-2201;

Martín García 495, TE. 23-7653; Rivadavia 4905, TE. 90-9390; Sanabria 3320, TE. 50-1574.

Gran Buenos Aires:

Autopista General Riccheri y Boulogne Sur Mer, TE. 652-9217 y 9317; Bernal: Dardo Rocha esq. Zapiola, TE. 252-1435; Caseros: 3 de Febrero 158, TE. 750-2027; Lanús: San Lorenzo 2113, TE. 241-8905; Martínez: Santa Fe 2349, TE. 792-5667; Morón: Belgrano esq. Manuel García, TE. 628-5847; Remedios de Escalada: Av. Hipólito Yrigoyen 6147, TE. 242-3766; San Martín: San Martín 122, TE. 755-1675; Tapiales: Altolaguirre 244, TE. 652-6385; Vi-

cente López: Av. Maipú 1750; Villa Dominico: Centenario Uruguayo 694 esq. Thames, TE. 207-7792.

Prov. de Buenos Aires:

Junín: Alem y Pringles, TE. 21422; La Plata: Calle 43 N° 782, TE. 2-2033; Mar del Plata: España 2099 esq. Bolívar, TE. 21016.

Además deben considerarse los llamados "despachos" (proveedurías de menor importancia) y que son:

Brasil 2318, TE. 91-4017; Estados Unidos 828, TE. 27-6871; Gual 2354, TE. 922-9963; Humberto I 2318, TE. 941-2069; Larrzábal 3402, TE. 601-0201; Mármol 838, TE. 922-3766.

Destacan la importancia del Puente Colón-Paysandú

Con motivo de las notas cursadas por el presidente del Automóvil Club Argentino, en ocasión de la inauguración del puente Colón-Paysandú, a las instituciones similares del Uruguay (Automóvil Club del Uruguay y Centro Automovilista del Uruguay), ambas entidades destacaron la importancia del nuevo vínculo que une a los dos países, en sendas comunicaciones que reproducimos a continuación:

Del Automóvil Club del Uruguay

"Señor Presidente del Automóvil Club Argentino, Dr. César C. Carman. Estimado Presidente: He recibido con emoción su fraternal saludo en ocasión de la inauguración del Puente Internacional Colón-Paysandú, que viene a materializar con esa vía de circulación los vínculos espirituales que han unido a nuestras Instituciones y por ende a nuestros pueblos a beneficio de una tradición común que nos hermana desde el fondo de la historia. Quiera señor Presidente recibir en mi nombre y en el de la Institución que represento, mis más efusivos saludos y la seguridad de una sólida, fecunda y permanente amistad". Firmado: Eduardo Iglesias Montero, Presidente.

Del Centro Automovilista del Uruguay

"Señor Presidente del Automóvil Club Argentino, doctor César C. Carman. Distinguido Presidente y amigo: Nos es personalmente muy grato dirigirnos a usted, gallardo paladín del automovilismo y del turismo en el ámbito continental americano, para expresarle nuestro más efusivo reconocimiento de orientales, en nombre de la Comisión Directiva del Centro Automovilista del Uruguay, cuya representación investimos, por su cálido y elocuente mensaje que nos dirigiera el día 8 del corriente, con motivo de la inauguración del puente binacional Paysandú-Colón. Compartiendo íntegramente sus expresivos conceptos, afirmamos que ese trascendental acontecimiento, celebrado el 10 de diciembre de 1975, señala desde ya una fe-

cha relevante en la Historia de América, a la vez que jalona un hito en verdad inolvidable en el afianzamiento regional del sentimiento panamericano, que nos es tan caro. Porque, señor Presidente, el puente Paysandú-Colón, al consolidar, con perspectiva perdurable la unión uruguayo-argentina, a través del Río Uruguay que hasta ahora nos separaba, está demostrando al mundo contemporáneo que nuestros pueblos han sabido realizar con perseverancia y lealtad ejemplares, los supremos ideales que inspiraron las luchas titánicas hasta el heroísmo, de los próceres máximos de América, como Artigas, San Martín y Bolívar. Prueba de ello es que los Libertadores, actuaron siempre orientados por ese excelso e invulnerable designio de la unión de los pueblos, concretado respectivamente en distintas fórmulas jurídico-constitucionales de una federación republicana, o de una gran monarquía o de una inmensa confederación, de las cuales las naciones americanas han extraído y consagrado sabiamente los principios rectores de libertad, de autoridad y de solidaridad que las rigen actualmente en su venturoso devenir. Al reiterarle, señor Presidente, nuestra más íntima gratitud por su oportuno testimonio personal de confraternidad rioplatense, estimamos propicia la instancia para formular los más sinceros votos por la prosperidad de esa grande y prestigiosa institución y por la ventura personal y familiar de todos sus directivos y funcionarios en el nuevo año que ya se inicia. Reciba usted, en tan feliz circunstancia, las sinceras expresiones de la más afectuosa consideración". Firmado: Augusto Costa Pertile, Presidente y Jorge Da Silveira, Secretario Honorario.

Visita del Sr. Neves Da Costa

Visitó nuestra Institución el conocido dirigente, señor Manuel Neves Da Costa, del Touring Club de Brasil. Acompañado por miembros de la Comisión Directiva de la Entidad, el señor Da Costa recorrió detenidamente numerosas dependencias del Automóvil Club Argentino, interiorizándose del funcionamiento de las dependencias que mayor desenvolvimiento tienen en la Entidad, como ser el servicio de Auxilio Mecánico, Cartografía, Turismo, Seguros, Campamentos, Recreos y Balnearios, Servicio de Aviación, revista AUTOCLUB, Imprenta, etc. Posteriormente el distinguido visitante fue agasajado con un almuerzo servido en el restaurante de la Sede Central.

Agasajo a la C.D. de la CADAD



El presidente del ACA, doctor César C. Carman, agasajó a la Comisión Directiva de la Confederación Argentina de Automovilismo Deportivo con una comida que se sirvió en el restaurante del 9º piso de la sede central de la Institución.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, el señor Octavio Suárez, presidente de la Asociación Corredores Turismo de Carretera; el titular del ACA y el señor Jesús Vincent, presidente de la CADAD.

CAMPAMENTO CARLOS PAZ

En virtud de haberse fijado en 500 plazas la capacidad máxima del Campamento Carlos Paz, Córdoba, dicha dependencia ha sido incorporada al régimen de reserva previa de parcelas, limitándose la estada a 15 días por socio en el lapso denominado "temporada" que abarca desde el 1º de diciembre al 5 de abril del corriente año. Damos a continuación los períodos correspondientes a partir de es-

ta edición de AUTOCLUB: 1º) 3 de febrero al 17 de febrero; 2º) 19 de febrero al 4 de marzo; 3º) 6 de marzo al 20 de marzo; 4º) 22 de marzo al 5 de abril.

Efectuar la reserva correspondiente en la Oficina de Recreos y Campamentos, ubicada en planta baja de la Sede Central o bien en cualquiera de las Filiales del ACA.

ACLARACION

Por una falla de carácter técnico la noticia titulada Reglamento Electoral, sobre reforma al artículo 2º, publicada en el N° 82, página 57, en su segundo párrafo dice textualmente: "Estar firmada por un número de socios con derecho a votar igual o superior al 5% (cinco por ciento)", cuando en realidad la modificación aprobada dice 3% (tres por ciento), que es la que corresponde.

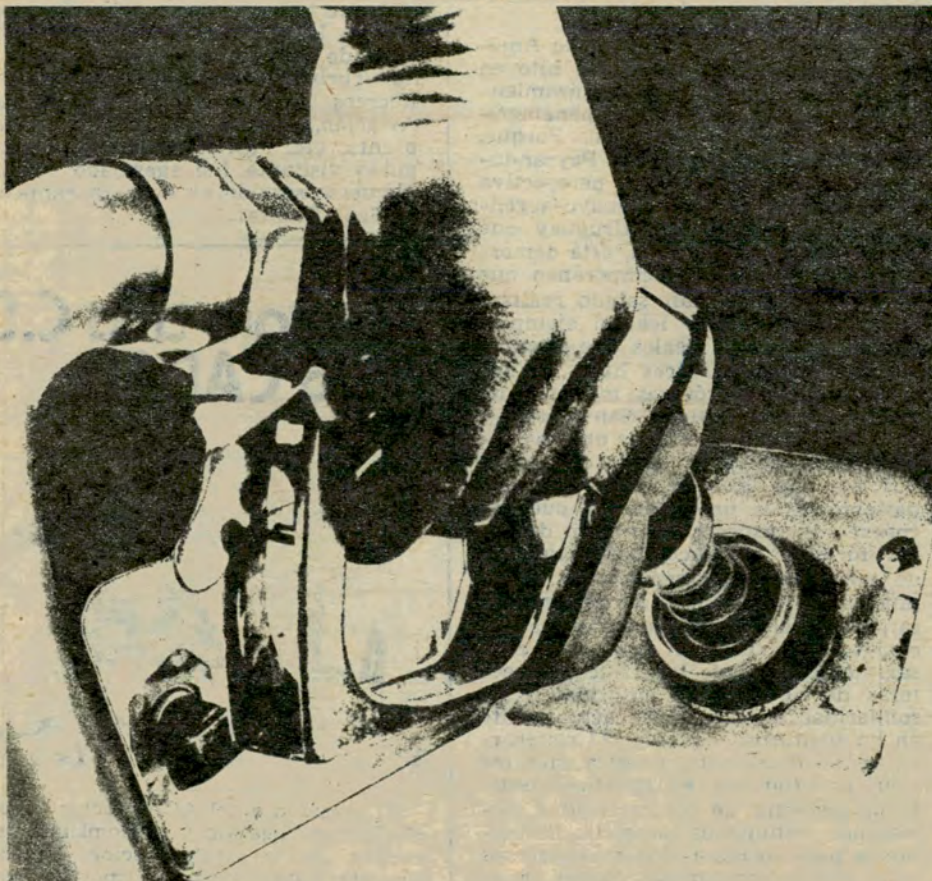
NOTICIERO ACA

Plan CREDI-CAJA

El Automóvil Club Argentino ha concretado su adhesión al sistema implantado por la Caja Nacional de Ahorro y Seguro bajo la denominación de "CREDI-CAJA" (Créditos para Consumos).

En tal virtud, los socios del ACA, con la presentación de la documentación normal que se requiere para estas operaciones y la firma de un co-deudor, podrán ser beneficiarios de créditos a efectos de su aplicación en

los servicios de turismo organizados por la Entidad (Plan "Conozca la Argentina"), así como también para todos los cursos que se dictan en las Escuelas de Mecánica y de Conducción y Tránsito del ACA, previéndose la posibilidad de extender su aplicación a otros servicios en la medida que las circunstancias lo aconsejen. Podrán solicitarse créditos de hasta 10.000 pesos pagaderos en 12 meses y de hasta 25.000 a pagar en 18 meses.



**Asegure su carga
de todo el mes
VALES DE NAFTA
del ACA**

ADQUIERALOS EN LAS ESTACIONES DE
CAPITAL FEDERAL, GRAN BUENOS
AIRES Y EN LAS FILIALES DE TODO
EL PAIS. PAGUE EN EFECTIVO.



PUBLICIDAD ACA

Las operaciones se efectuarán con un interés algo inferior a los comunes de plaza para préstamos de este tipo, más un 10 por mil en concepto de gastos de sellado.

La renovación podrá solicitarse una vez abonado el 50% o el 75% para el plan de 12 cuotas y en el de 18 meses cuando se haya amortizado el 50% de la obligación en forma regular y dentro de los plazos establecidos.

La adhesión al plan CREDI-CAJA permitirá a los socios de la Entidad disponer de la facilidad crediticia que utilizaban anteriormente para fines turísticos de acuerdo con el convenio suscripto entre el ACA y el Banco de la Nación Argentina el 16 de enero de 1969 y que, en virtud de un cambio de la política del Banco Central, había sido suspendida.

Para mayor información los socios interesados deberán dirigirse a los servicios mencionados: Plan de Turismo: sede central, primer piso; Escuela de Mecánica: Vélez Sársfield 850 y Escuela de Conducción y Tránsito: avenidas Sarmiento y Casares, parque Tres de Febrero.

Modificación

Las tarifas de alojamiento que rigen desde el 1 de diciembre ppdo., homologadas por las respectivas Direcciones Provinciales de Turismo y la Dirección de Comercio, en las dependencias siguientes, son las que consignamos a continuación:

NEUQUEN. Moteles *Aguada Florencio*. La Rinconada, Barrancas y Churriaca: Habitaciones con baño compartido. Socios: 1 pers. \$ 180; 2 pers. \$ 261; 3 pers. \$ 342; 4 pers. \$ 414. No socios: 1 pers. \$ 200; 2 pers. \$ 290; 3 pers. \$ 380; 4 pers. \$ 460. Laudo 20%. *Hostería Aluminé y Hotel Chos Malal*. Habitaciones con baño privado. Socios: 1 pers. \$ 216; 2 pers. \$ 306; 3 pers. \$ 432. No socios: 1 pers. \$ 240; 2 pers. \$ 340; 3 pers. \$ 480. Laudo 23%.

Hotel Santo Tomé, Corrientes: Socios: 1 pers. \$ 135; 2 pers. \$ 218; 3 pers. \$ 280. No socios: 1 pers. \$ 150; 2 pers. \$ 242,50; 3 pers. \$ 311,70. Laudo 20%.

SANTA CRUZ. *Hostería Puerto Santa Cruz*: Socios: 1 pers. \$ 284,76; 2 pers. \$ 406,80; 3 pers. \$ 569,52. No socios: 1 pers. \$ 316,40; 2 pers. \$ 452; 3 pers. \$ 632,80. Laudo 20%. *Unidad Turística Calafate*: Socios: Depart. "A". habitación con baño privado: \$ 610,20; Dep. "B". hab. con baño comp. y 3 camas: \$ 549,18; Dep. "C". hab. con baño comp. y 2 camas: \$ 386,46. No socios: Dep. "A", hab. con baño privado: \$ 678; Dep. "B", hab. con baño comp. y 2 camas: \$ 610,20; Dep. "C". hab. con baño comp. y 2 camas: \$ 429,20. Laudo 21%. *Unidad Turística Ventisquero Moreno* (cerrada temporada invernal): Cabaña para 4 personas: Socios: \$ 610,20. No socios: \$ 678. En estas tarifas está

Se incorporan Servicios

HABILITACION DE RADIOESTACIONES. Han sido habilitados los servicios radioeléctricos de las estaciones de Esquel, Cholila y Pampa de Agnia, provincia de Chubut, con lo que quedan incorporadas a la Red Radioeléctrica del Automóvil Club Argentino, en banda lateral única (BLU).

ESTACION EN MALARGÜE. Ha quedado incorporada a los servicios del Automóvil Club Argentino la Estación de Servicio Autorizada YPF, propiedad de la firma Marengo y Cabus, calle San Martín 950, de la localidad de Malargüe, Mendoza.

NUEVOS CAMPAMENTOS. Recordamos a los asociados que por convenio celebrado con el Automóvil Club Argentino, podrán utilizar los siguientes campamentos: Autocampings Mo-by Dick, en Ostende; L'Escargot, en Miramar; Los Alces y Abuela Catalina, ambos en Chapadmalal; y El Faro, en Villa Gesell; todos en la provincia de Buenos Aires. Para información sobre comodidades en estos cinco campamentos o reserva de parcelas en Los Alces y L'Escargot, deberán recabar las mismas en la Oficina de Recreos, Campamentos y Balnearios, estación Mar del Plata, Villa Gesell y Miramar.

de Tarifas

incluido el I.V.A. **Moteles Tres Cerros y Luis Piedrabuena:** 1 pers. \$ 255,38; 2 pers. \$ 366,12; 3 pers. \$ 511,89. No socios: 1 pers. \$ 284,76; 2 pers. \$ 406,80; 3 pers. \$ 569,52. Laudo 20 %.

Complejo Turístico Tierra del Fuego: Hotel Albatros: Alojamiento con desayuno incluido: Socios: 1 pers. \$ 468; 2 pers. \$ 716; 3 pers. \$ 858; 4 pers. \$ 1.003. No socios: 1 pers. \$ 520; 2 pers. \$ 796; 3 pers. \$ 954; 4 pers. \$ 1.115. Almuerzo o cena. Menú fijo. Precio por persona: Socios: \$ 160. No socios: \$ 180. Laudo 23 %.

Hotel Los Yaganes: Socios: 1 pers. \$ 360; 2 pers. \$ 608; 3 pers. \$ 716. No socios: 1 pers. \$ 400; 2 pers. \$ 675; 3 pers. \$ 796. Almuerzo o cena. Menú fijo. Precio por persona: ídem Hotel Albatros. Laudo 23 %.

Hostería Petrel, Alakush y Kaiken: Alojamiento con desayuno incluido. Socios (Categoría "A"): 1 pers. \$ 331; 2 pers. \$ 536; 3 pers. \$ 643. No socios: 1 pers. \$ 368; 2 pers. \$ 596; 3 pers. \$ 716. Socios (Categoría "B"): 1 pers. \$ 230; 2 pers. \$ 394; 3 pers. \$ 484. No socios: 1 pers. \$ 258; 2 pers. \$ 438; 3 pers. \$ 538. Almuerzo o cena. Precio por persona: ídem Hotel Albatros. Laudo 22 %.

LA RIOJA. Motel Chilcito: Socios: 1 pers. \$ 207,92; 2 pers. \$ 320,92; 3 pers. \$ 481,38; 4 pers. \$ 640,71. No socios: 1 pers. \$ 231,65; 2 pers. \$ 357,08; 3 pers. \$ 535,62; 4 pers. \$ 771,90. Laudo 20 %. Impuesto Turismo 3 %. Aire acondicionado: \$ 30 por habitación y por día.

LA PAMPA. Motel Colonia 25 de Mayo: Socios: 1 pers. \$ 127,69; 2 pers. \$ 183,06. No socios: 1 pers. \$ 142,38; 2 pers. \$ 203,40. Laudo 20 %.

Acción Cooperativa con el CONET

Entre el Automóvil Club Argentino y el Consejo Nacional de Educación Técnica —CONET— se ha aprobado un programa de acción cooperativa que tendrá como finalidad "desarrollar actividades educativas vinculadas con la formación profesional de adolescentes".

En tal virtud el ACA cede al CONET las instalaciones de la Escuela de Mecánica, Vélez Sársfield 850, en tanto y en cuanto sean necesarias para el desenvolvimiento de las tareas de aprendizaje que correspondan a los cursos cuyo

funcionamiento se autorice en virtud del Acta Complementaria del convenio y facilitará el uso del equipamiento, instrumental, herramientas y automotores que circunstancialmente sean destinados a cumplir fines didácticos.

El CONET, por su parte, concurrirá con el aporte de la planta funcional necesaria, haciéndose cargo de la remuneración correspondiente al personal docente y no docente, que sea menester para cumplir funciones en los cursos habilitados.



INFORMESE

SERVICIO DE PREVISION PARA SOCIOS

SEGUROS DE AUTOMOTORES

NUEVA ACTUALIZACION DE CAPITALS ASEGURADOS

A PARTIR DEL 1º DE DICIEMBRE DE 1975 SE HAN ACTUALIZADO NUEVAMENTE EN FORMA AUTOMATICA LOS CAPITALS DE LOS VEHICULOS ASEGURADOS EN LAS POLIZAS NUMEROS 1 Y 2

Para evitar molestias personales a sus asociados, oportunamente la Entidad anunciará en este medio la fecha en que comenzarán a enviarse por correo los comprobantes para abonar la diferencia de primas, con el nuevo capital.

Las cuotas bimestrales de los seguros financiados deben seguir cancelándose en los plazos previstos, dado que la actualización de capital es independiente de aquéllas y, en consecuencia, no altera los vencimientos e importes de las mismas.

NUEVA ACTUALIZACION

Para que los automotores asegurados en las pólizas 1 y 2 mantengan la cobertura con un capital autorizado, A PARTIR DEL 1º DE DICIEMBRE DE 1975 se han elevado sus valores en forma automática. Con posterioridad al período de vacaciones los asegurados recibirán por correo los comprobantes para abonar la diferencia de primas, con indicación del nuevo capital. NO DEBEN EFECTUAR NINGUN TRAMITE.

ABONE PREFERENTEMENTE EN EL BANCO DE LA NACION ARGENTINA, sucursales y agencias en todo el país, de 9 a 11 y de 12 a 16 horas, o en sus minibancos, de 16 a 19 horas.

NOTICIERO ACA

Actividades Culturales

La Comisión Asesora Permanente de Actividades Culturales desarrolló a lo largo de este año una actividad que tuvo gran aceptación en la masa societaria y el público en general, que colmó la capacidad del salón de actos de la Entidad en todas las reuniones realizadas.

En lo que podríamos denominar la

última parte de la temporada 1975, se realizaron los siguientes actos: En septiembre, la Escuela Nacional de Danzas, con la dirección general de la rectora del establecimiento, señora Gladys S. de Muller y la coordinación general de Lilia B. B. de Ansaldi, presentó un espectáculo variado que tuvo gran éxito. Se interpretaron obras

clásicas y del folklore nativo. En octubre se desarrolló el "Ciclo de Música Clásica", con la participación del Americanto Sexteto y la "soprano spinto" Verónica Berry; en noviembre se efectuó un acto de homenaje a "Carlos Gardel, el arquetipo del cantar de Buenos Aires", en cuyo transcurso pronunció una conferencia el doctor Rafael Berrutti y actuaron los cantantes Angel Farah y Mara Figheira y, en otra reunión, se asistió a un recital de canto en el que actuó la soprano Delia Rigal. Finalmente en diciembre, el Centro de Arte y Cultura presentó un recital de canto en el que participaron Norma Petraglia, Rubén Prezzi, Emilio Silvano Marnati y Margarita Delgado, con la dirección del maestro Jorge Rico.

A todo lo expuesto debemos agregar el Ciclo de Grandes Películas organizado por la Comisión que preside el doctor Roberto N. Lobos, la Secretaría de Estado de Cultura y la Cinemateca de la embajada de la República Federal de Alemania.

Este ciclo abarcó los meses de septiembre, octubre y parte de noviembre y con el título de "Biografía del cine alemán", permitió una exhaustiva revisión de la filmografía de ese país, la que se inició con la célebre película "El ángel azul", dirigida por Josef von Sternberg y culminó con "Berlín, sinfonía de una gran ciudad", dirigida por Walter Puttman.



VACUNE a su hijo

UN OLVIDO PUEDE TENER PENOSAS CONSECUENCIAS

Edad	B. C. G. (Tubercul.)	Triple (Dift. coq. tétanos)	Sabin (Polio)	Antivariól.	Antisaramp.
1 mes	únic. dosis				
2 meses		1ª dosis	1ª dosis		
3 meses		2ª dosis			
4 meses		3ª dosis	2ª dosis		
6 meses			3ª dosis		
9 a 12 m.		refuerzo		única dosis	única dosis
18 meses			refuerzo		
Ingreso escolar		refuerzo	refuerzo	refuerzo	
12 años			refuerzo		
cada 5 años				refuerzo	

Si su hijo tiene más de un año y no recibió NUNCA la vacuna Sabin aplíquela:

- 2 dosis con intervalo de dos meses entre cada una.
- 1 dosis más cuando haga un año de la segunda y
- 1 dosis de refuerzo cuando comience la escuela.

Si usted está embarazada y nunca se vacunó deberá tomar 1 dosis el quinto mes de embarazo y otra el séptimo mes. Si antes fue vacunada, tome 1 dosis al séptimo mes.

Por cualquier duda llamar directamente a **ALPI, 83-5071 y 84-1519**, o dirigirse a **Soler 3983**.

Asesoramiento Técnico

Concurrió el Ing. Rafael Sierra a verificar una pista de Porto Alegre

A solicitud de la Confederación Brasileña de Automovilismo el miembro de la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino y Presidente de la Comisión Asesora Permanente de Automovilismo Deportivo, ingeniero Rafael Sierra, especialmente designado por la Entidad, en su carácter de Secretaría Sudamericana de la F.I.A. (Federación Internacional del Automóvil) viajó a la ciudad de Porto Alegre, con el fin de verificar técnicamente el Circuito de Tarumá, de manera que a corto plazo puedan cumplirse en el conocido escenario deportivo confrontaciones del automovilismo sudamericano.

El ingeniero Sierra realizó en Porto Alegre la inspección juntamente con el presidente de la Confederación Brasileña de Automovilismo, doctor Charles Naccache, y se procedió a continuación a determinar las modificaciones y mejoras que deberán ser introducidas a los efectos de dotar al referido circuito de las condiciones requeridas para realizar las pruebas citadas precedentemente.

Campamentos Recreos y Balnearios

Es muy extensa la lista de los servicios de esta naturaleza que ofrece el Automóvil Club Argentino a sus asociados, en todo el territorio del país. Para mayores seguridades se recomienda consultar en las filiales más cercanas.

Campamentos

Buenos Aires: Chascomús (A.C.A.), San Clemente del Tuyú (A.C.A. y San Clemente).
Mar de Ajó (A.C.A.).
Villa Gesell (El Faro, Del Sol y California).
Ostende (Moby Dick).
Mar del Plata (Pinar de la Serena y Campinglandia).
Chapadmalal (Los Alces, Campo del Mar, Los Horneros y Abuela Catalina).
Miramar (El Fortin).
Quequén (Doble "J" y Monte Pausvio).
Claromecó (A.C.A.).
Balneario Oriente (Elvimar).
Monte Hermoso (Montemar y Americano).
Sierra de la Ventana (Don Diego).
San Antonio de Areco (La Porteña).
Neuquén: San Martín de los Andes (A.C.A. Villa Trafal y San Martín de los Andes).
Mendoza: San Rafael (Pequeña Venecia).
Río Negro: San Carlos de Bariloche (Parque Doble "V", Estancia del Carmen, km 14, Lago Gutiérrez y Colonia Suiza).
Chubut: Punta Cuevas (A.C.A.).
Comodoro Rivadavia: (A.C.A. Rada Tilly).
Córdoba: Villa Carlos Paz (A.C.A., Las Tolderías y El Pelicano).
Tucumán: El Cadillal (A.C.A.).
San Juan: Valle Fértil (A.C.A.).

Balnearios

Buenos Aires: San Clemente del Tuyú (A.C.A.); Santa Teresita (Guan Guan); Mar de Ajó (A.C.A.); Villa Gesell (Trece del Sur y Villa Gesell); Mar del Plata (Carioca, Mar y Pez, Océano, Alfar, Alfonsina I y II y Spaghetti); Miramar (A.C.A.); Necochea (A.C.A.).

Recreos

Buenos Aires: Ingeniero Maschwitz

(A.C.A. y Maro); Punta Lara; Punta Indio; Lujan; Centro Turístico Delta; Chascomús. *Santa Fe:* Timbues (A.C.A.). *La Rioja:* Famatina. *San Juan:* Jáchal.

Lugares de recreo con buffet

Buenos Aires: Arrecifes; Azul; Carmen de Areco; Dolores; General Pirán; Gorchs; Ingeniero Juárez; Irene; Napaleofú; Nueve de Julio; Río Tala; Samborombón; San Cayetano y San Nicolás. *Santa Fe:* Firmat; General López y Tortugas. *Córdoba:* Canals; La Francia; Villa del Dique y Villa de Soto. *San Juan:* Las Flores. *San Luis:* Villa Mercedes. *Corrientes:* Itá Ibaté. *La Rioja:* Chepes. *Mendoza:* Villa La Paz. *Río Negro:* Lago Mascaridi.

AMPLIAN SERVICIOS

Se pone en conocimiento de los asociados que se habilitarán locales en el Gran Buenos Aires (Acassuso, avenida Santa Fe 907; y Ciudadela, avenida Rivadavia 12.900) de estaciones de la Entidad, para atender todas las operaciones de contratación de seguros, siniestros, cobro de cuotas sociales y venta de material cartográfico. Horario de atención de 12 a 18.30.

CHEQUE DE VIAJERO ACCA



EXCLUSIVO PARA SOCIOS POR CONVENIO CON EL
BANCO DE LA NACION ARGENTINA

ESTE NUEVO SERVICIO HA SIDO CREADO PARA EVITAR
LOS RIESGOS DEL TRASLADO DE DINERO EN VIAJES

Los cheques pueden ser adquiridos por los socios en las siguientes dependencias del A.C.A.

CAPITAL FEDERAL: Estación de Servicio Central y Casa Central (Planta baj. y 3er. piso Caja), Barracas, Belgrano, Caballito, Flores, Gran Central Palermo, Once, Villa Devoto; **GRAN BUENOS AIRES:** Avellaneda, Bánfield, Olivos; **PROVINCIA DE BUENOS AIRES:** Bahía Blanca, Centro Servicial La Plata, La Plata, Mar del Plata, Tandil, Tres Arroyos; **INTERIOR:** Catamarca, Comodoro Rivadavia (Ch.), Concordia (ER), Córdoba, Corrientes, La Rioja, Mendoza, Neuquén, Paraná (ER), Posadas (Ms.), Paso de los Libres (Ctes.), Resistencia (Ch.), Río Cuarto (Cba.), Ing. Pinasco-Rosario (SF), Rosario (SF.), Salta, San Carlos de Bariloche (RN), San Juan, San Luis, San Miguel de Tucumán, San Salvador de Jujuy, Santa Fe, Santa Rosa (LP.), Santiago del Estero, Villa María (Cba.).

SU COBRO EN TODO EL PAIS PUEDE SER EFECTUADO
EN LAS DEPENDENCIAS PROPIAS DEL

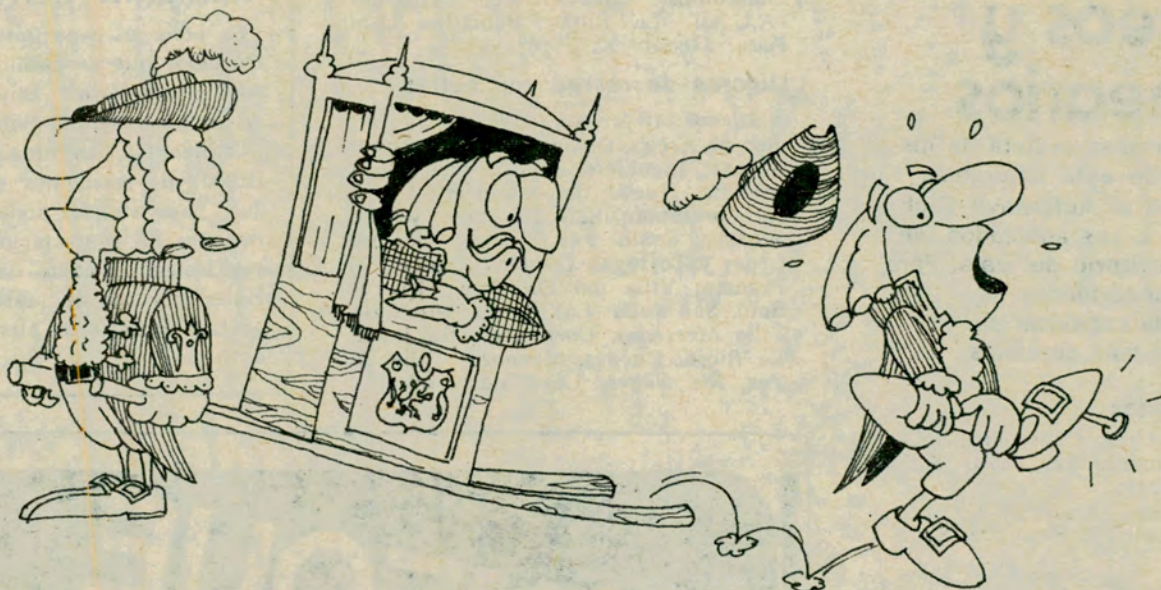
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

O EN CASA CENTRAL Y SUCURSALES DEL

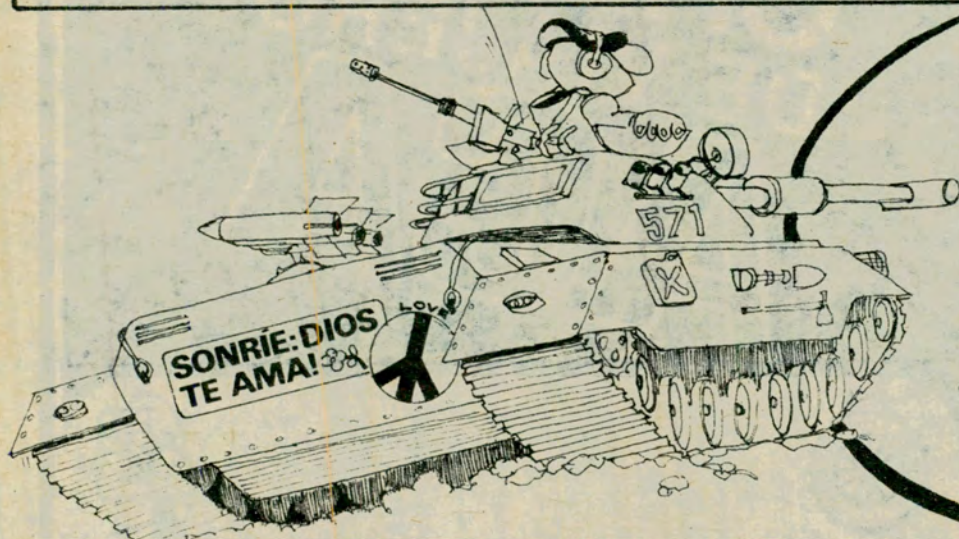
BANCO DE LA NACION ARGENTINA

ESTOS VALORES NO SON CANJEABLES EN EL EXTERIOR

**EL SEGURO PROTEGE
SUS INTERESES,
AHORRE UTILIZANDO
NUESTROS SERVICIOS**



¡Maldición! Se me pinchó un criado...



AUTOHUMOR

por M. DI GENARO



No entremos Ernesto, hay algo que me dice que en esta agencia no son honestos...

La mejor edición de lujo de la SAGRADA BIBLIA

Recíbala en su hogar y páguela en cinco cuotas

GAÑE 50% GRAN OFERTA EXCLUSIVA

Más de 200 ilustraciones y mapas

EN 5 TOMOS A TODO COLOR!

Revivirá mágicamente escenas inolvidables a través de reproducciones de cuadros de Frá Angélico, Velázquez, Rembrandt, Tintoretto, Rubens, Brueghel, Piero Della Francesca, El Greco, Murillo, Ribera, Grao Vasco y otros.

Con claros mapas ilustrativos que lo ubicarán en el lugar de los hechos que se relatan y con fotos de los museos más renombrados: del Louvre (Paris), del Prado (Madrid), Florencia, etc.

La mejor biblia de habla castellana. Comentada por Mons. Straubinger. Aprobada por el Cardenal Primado de la Argentina.

Testimonio de gratitud del Papa hacia el Editor

Esta edición cuenta con la bendición apostólica del Santo Padre quien agradeció expresamente a todos los que colaboraron en ella



Secretaría de Estado del Vaticano



- VEA AL DORSO los detalles de esta colosal OFERTA!

Ni Mao Tsé Tung lo ignoró!

El libro sobre el que se edificó la humanidad. El mayor y más actual de los best-seller. El eterno libro de las más bellas historias. Para unos un auténtico manantial de vida. Para otros una eterna polémica. Pero sin duda es el libro que más apasionó a la humanidad. Sin embargo, no todos lo hemos leído. Es más: existe la absurda creencia de que el libro de los libros es sólo una guía de actitudes para el creyente. Falso. Decidi-

damente falso. La Sagrada Biblia es mucho más que eso. Es épica al narrar la evolución de la humanidad desde el principio del mundo hasta Jesucristo. Es subyugante y lírica en El Cantar de los Cantares y en Las Lamentaciones. Es didáctica en los proverbios. Por eso los grandes líderes no pudieron ignorarla. Ni aún Ho Chi Minh ni Fidel Castro. Es el libro que nadie pudo ignorar. Ni usted... Leerlo es un verdadero deleite.

RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON
lo necesita sobre ni estampillas



Discolibro S.C. - Chacabuco 860 Capital Federal

Deseo recibir en mi casa
LA SAGRADA BIBLIA en 5 tomos

- AL CONTADO. Al recibirlos pagaré \$ 2950.-
- EN 5 ENTREGAS MENSUALES. Al recibir cada tomo pagaré al correo \$ 750.- (Total: cinco cuotas)
Marque con una (x) la forma de pago elegida

El precio ya incluye los gastos de envío, suscripción y embalaje.

Nombre y Apellido Teléfono

Domicilio Depto.

Localidad Pcia.

Promoción 65 - AUTOCLUB Nº 83 - 15-2-76. El precio tiene vigencia por 45 días.

OFERTA EXCLUSIVA

el libro de los libros

entregado en su casa

NUNCA MAS
PODREMOS
REPETIR
ESTE
PRECIO
INCREIBLE



● Y... páguelo en cómodas cuotas
A LA MITAD DE SU PRECIO REAL!

5 tomos con **1586** páginas de 29 x 21 cm

Su biblioteca debe tener esta edición de lujo

Esta edición contiene **63** maravillosas láminas de los más grandes clásicos del arte - Más de **150** ilustraciones y mapas

A TODO COLOR!

● Encuademación en simil cuero ● estampaciones al fuego en seco y oro

POR SOLO
5 cuotas mensuales de

\$750

Y GANE UN 50% MAS CON ESTA OFERTA EXCLUSIVA.



RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

EL FRANQUEO SERA PAGADO POR EL DESTINATARIO

Discolibro S.C.

Apartado Especial Nº 513
BUENOS AIRES

NO ENVIE DINERO AHORA ¡Recién pagará al recibirla!

RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON
No necesita sobre ni estampilla

● EN LA PAGINA ANTERIOR MAS DETALLES DE ESTA OFERTA EXCLUSIV.